LA GAZETTE
VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

VOL. 22 NO. 39 — HUNTINGDON, QUEBEC JEUDI, LE 20 FEVRIER 1958 — PRIX 5 SOUS 32 PAGES

ARPENTEUR - GEOMETRE 50 ANS



A l'occasion du banquet annuel du Club Salaberry Inc., tenu jeudi soir dernier, aux salles, rue Victoria, Valleyfield, le nouveau président, M. EMMONS McDONALD, à gauche, remit une jolie montre au président sortant, M. ARTHUR W. SULLIVAN, qui célébrera en juin prochain 50 ans de profession d'arpenteur-géomètre dans notre milieu. Lire autres détails dans La Gazette aujourd'hui. — (Photo Peter Rozon).

CARNAVAL DU V.F.S.C. LE 16 MARS



Le carnaval annuel du Valleyfield Figure Skating Club aura lieu à l'Aréna de Valleyfield dimanche, le 16 mars prochain, à 2.30 heures. Sur cette photo on remarque les championnes récemment couronnées à la suite des concours tenus à l'Aréna de Valleyfield. Ce sont, de gauche à droite: Mlles NICOLE LAROCQUE, championne juvénile, GEORGETTE JULIEN, championne junior, LOUISE LALONDE, championne sénior, et NICOLE MELOCHE, championne intermédiaire. Ces jeunes athlètes donneront une exhibition de leur savoir-faire au carnaval annuel du 16 mars. — (Photo Peter Rozon).

EMPLOYE DE MONTREAL COTTONS FETE

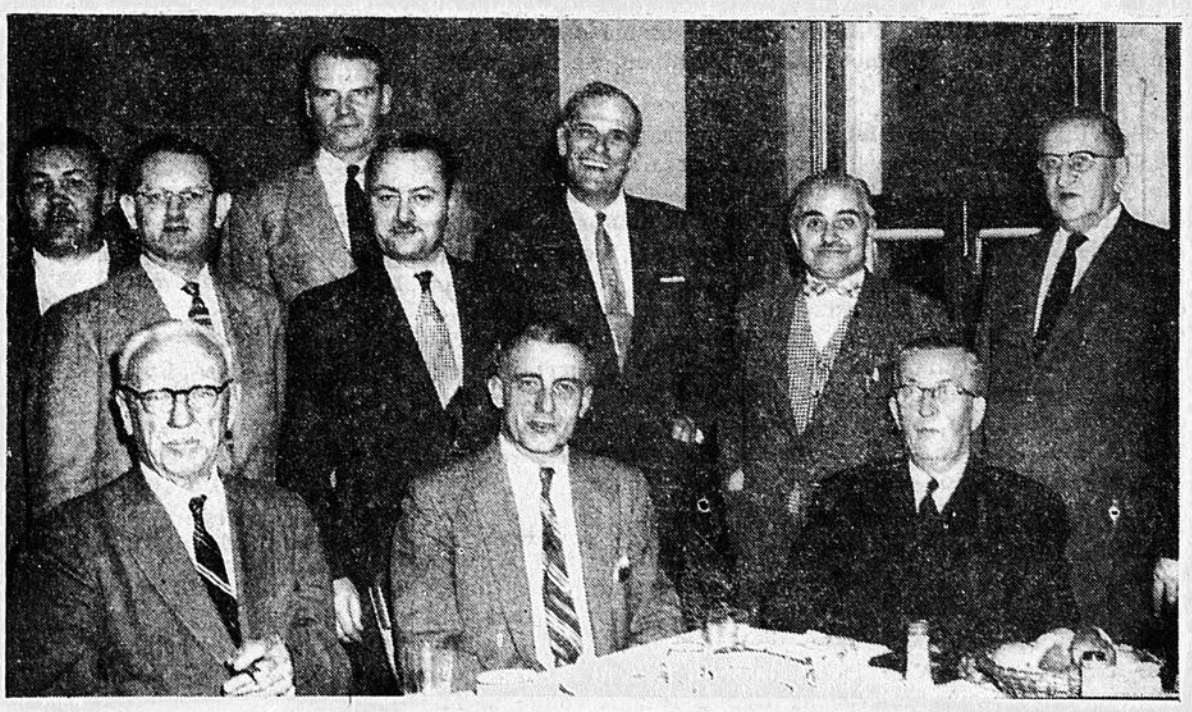
Les employés du bureau de la Montreal Cottons Limited organisaient une fête intime jeudi après-midi dernier à l'occasion du départ de M. ALDERIC LAPIERRE, récemment promu au bureau de Montreal de Dominion Textile Limited. On remarque ci-dessus, M. W. ALLEN WALSH, gérant du bureau de Valleyfield, au moment où il remettait un cadeau fort approprié à M. LAPIERRE de la part de ses confrères de travail. De gauche à droite, M. E. F. BURGESS, surintendant de groupe, M. W. A. WALSH, M. A. LAPIERRE et M. CHARLES JONES, gérant de l'usine. MM. Jones et Burgess étaient les invités de M. Walsh à cette occasion. — (Photo Peter Rozon).

PROCLAMATION DE LA SEMAINE SCOUTE CHEZ NOUS



A l'occasion de la Semaine Scoute dans le diocèse de Valleyfield, les responsables chez les scouts dans notre territoire rendirent visite à Son Honneur le maire LOUIS QUEVILLON, ces jours derniers, pour l'inviter à proclamer officiellement cette importante semaine scoute dans nos parages. De gauche à droite, on remarque: MM. J.-RENE CORBEIL, membre du comité-directeur; M. l'abbé MARCEL LADOUCEUR, vicaire au Sacré-Coeur et aumônier diocésain; GABRIEL LANGEVIN, président diocésain; Son Honneur le maire Quevillon, JEAN-MARIE LEGER, commissaire diocésain, et l'abbé JEAN BRASSARD, fondateur de la troupe du Séminaire de Valleyfield. — (Photo Peter Rozon).

UNE BELLE FETE EN L'HONNEUR DE M. A.-W. SULLIVAN



Au banquet annuel des membres du club Salaberry Inc., jeudi dernier, M. ARTHUR-W. SULLIVAN a été l'objet d'une belle fête. Cet arpenteur-géomètre bien connu dans toute notre région célébrera ses 50 ans de profession en juin 1958. Président sortant du Club Salaberry où il siégea 13 ans, M. Sullivan reçut une jolie montre de la part des membres et directeurs. Cette photo a été saisie à l'issue de la cérémonie. De gauche à droite, première rangée, assis: MM. ARTHUR W. SULLIVAN, EMMONS McDONALD, nouveau président, et L.-P. GODBOUT, président de 1920 à 1945. En arrière, debout, de gauche à droite: MM. MARCEL LALONDE, JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, PERCY L. CLARK, PHILIPPE MALOUIN, S.H. le maire LOUIS QUEVILLON, J.-GERARD BELANGER et J.-OVIDE QUESNEL. — (Photo Peter Rozon).





UNE PHASE IMPORTANTE: — Dimanche prochain, le 23 février, l'Association Conservatrice du comté Beauharnois-Salaberry choisira son candidat officiel pour faire la lutte au député sortant, M. **Robert Cauchon,** libéral. Tout laisse croire que dès le lendemain les organisateurs des deux partis seront résolument à l'oeuvre afin de recueillir le plus grand nombre de votes possibles le 31 mars, date de la tenue des élections au Canada. Dans Vaudreuil-Soulanges, le successeur de Me **Louis-René Beaudoin,** libéral, qui s'est retiré de la politique active, récemment, est M. **Armand Asselin,** de Dorion, choisi lors de la convention libérale tenue à Vaudreuil dimanche dernier. Le porte-étendard des conservateurs dans cette région sera M. **Marcel Bourbonnais,** qui origua les suffrages des électeurs à l'élection du 10 juin 1957. Les libéraux de Châteauguay-Huntingdon-Laprairie ont tenu leur convention à Ste-Martine, comté de Châteauguay, mercredi de la semaine dernière, et le député sortant, Me **Jean Boucher,** de Laprairie, l'emporta de justesse sur son adversaire, Me **Maurice Riel,** avocat, également de Laprairie. 600 délégués, supporteurs et curieux étaient sur les lieux pour applaudir cu huer les événements qui se déroulaient à la salle St-Jean-Baptiste, remplie à capacité pour l'occasion. M. **David Côté,** qui aspirait au poste de candidat, se ritera à la dernière heure parce que, dit-il, "vous avez agi démocratiquement". **M. Côté** s'était présenté sous l'étiquette "libéral indépendant" en juin dernier. Toujours selon **M. Côté,** il avait agi ainsi en 1957 "afin de prouver le mécontement de plusieurs francs libéraux qui voulaient une convention". 232 délégués sur 252 voterent pour les candidats en lice. La compilation finale des scrutateurs révéla les faits suivant: **Jean Boucher** 125 voix, **Maurice Riel** 102, bulletins rejetés 5. **Me Boucher** l'emporta donc sur **Me Riel** par une majorité de 18 voix. Quelle interprétation peut-on donner à ce vote? Selon un porte-parole libéral de cette région, certains libéraux voulaient se payer la tête de **Me Boucher** qui aurait négligé certains électeurs de cette circonscription électorale. D'autres étaient convaincus que **Me Riel,** avec l'appui apparent de "la rue St-Jacques", (**Me Boucher** l'a laissé entendre dans ses remarques d'acceptation), pourrait maintenir ce comté pour les dibéraux. Un fait difficile à comprendre: **Me Riel** avait été le principal organisateur et supporteur de **Me Boucher** à la première élection de ce dernier en 1953 alors que le député du temps, **M. Donald E. Black,** d'Aubrey, fut dégommé par une convention bien organisée. (Le mot "paqueté" dit-on, ne fait jamais partie du langage politique).

En dépit du fait que **Me Riel** a promis de travailler étroitement à la réélection de son confrère, la fissure entre les deux clans est si prononcée qu'il est impossible d'entrevoir des résultats évidents d'ici la tenue du scrutin le 31 mars. D'ici ce temps-là, les conservateurs de Châteauguay-Huntingdon-Laprairie, avec M. **Merrill Barrington,** tenteront de rallier à leurs côtés, ouvertement ou autrement, les dissidents libéraux tout en harnachant effectivement les forces conservatrices. **Me Boucher** a laissé entendre qu'il sera réélu pour un autre terme mais il doit certainement réaliser, aujourd'hui plus que jamais, que sa cause n'est pas "dans le sac", surtout avec ce regain de popularité des conservateurs et la division plus évidente que jamais des forces libérales dans Châteauguay-Huntingdon-Laprairie.

LA REDISTRIBUTION DES COMTES: — La circonscription électorale de Châteauguay-Huntingdon-Laprairie a fait le sujet de commentaires variés et intéressants au cours des dernières années. Plusieurs électeurs de Châteauguay et Huntingdon sont d'avis que cette division, à l'heure actuelle, laisse beaucoup à désirer. On semble croire que le comté électoral fédéral est beaucoup trop étendu dans sa forme actuelle. Depuis 1949, le comté de Laprairie à été ajouté à Châteauguay-Huntingdon, enlevant une partie de St-Anicet et Ste-Barbe à ce territoire pour les placer dans Beauharnois-Salaberry. Laprairie était autrefois dans Beauharnois. Le comité responsable de la redistribution des comtés électoraux sera invité à placer Laprairie ailleurs (en ce bas monde) pour la prochaine élection fédérale, si l'on en juge par les nombreuses protestations entendues de la part des électeurs de Châteauguay et Huntingdon au cours des dernières années. Les raisons invoquées semblent raisonnables au premier abord si l'on en juge par la distance entre Dundee, extrémité ouest du comté, à Laprairie, extrémité est, soit une distance d'environ 100 milles. De plus, ces mêmes électeurs sont d'avis qu'un député qui réside à Laprairie ne peut rendre visite aux électeurs à l'autre extrémité du comté aussi souvent que nécessaire et il en résulte un mécontentement ici et là. Il fera bon suivre les développements qui pourraient surgir dans ce domaine à la suite de l'élection fédérale du 31 mars 1958.

A tous les 10 ans, quand on a fixé la représentation provinciale, il appartient aux Communes de diviser chacune des provinces en circonscriptions électorales. Il a été question de confier ce travail à un organisme indépendant mais ce projet demeure encore très vague.

La règle de la proportion n'est pas appliquée strictement dans la division des provinces en circonscriptions. Les comtés urbains ont généralement une population plus considérable que les comtés ruraux. On éprouve souvent beaucoup de répugnance à faire de grands changement dans les frontières électorales déjà établies.

Dans la plupart des circonscriptions, le nombre de votes varie entre 10,000 et 20,000. Dans une douzaine de comtés cependant, le nombre des votes enregistrés est supérieur à 30,000.

A LA SEMAINE PROCHAINE!

Au Cinéma Salaberry cette semaine

Dimanche seulement "La Loi du Plus Fort" film d'action en couleurs, de beaux extérieurs, notamment quelques passages documentaires impressionnants montrant l'abattage des sapins, et le flottage. Les scènes du saloon introduisent l'élément féminin et sont le prétexte à l'audition des chansons du film. Les scènes de violence sont fréquentes et bagarres et combats ont un bel accent et une forte intensité.

Jeu. - Ven. - Sam. — "La Peur au Ventre" — Drame policier en cinémascope et Technicolor. Libéré grâce à l'intervention de son ancien chef, Earle recouvre la liberté après huit ans de détention. Il rêve d'une vie paisible mais il ne connait que son métier de gangster et il organise le hold-up d'un hôtel de montagne; blessé, il se réfugie dans la montagne et se fait abattre par la police.

par André Bourassa, gérant.

Vente et Réparation de Moteurs électriques



J. H. Sauvé & Fils

238, St-Laurent Valleyfield

A la télévision

Le samedi, 22 février

CBFT Montréal Ch. — 2

10.00-Domino
11.00-Fon Fon
3.00-Long métrage "Gengis Khan"
4.30-Concerts pour la jeunesse
5.30-Beau temps, mauvais temps
6.00-La vie sportive
6.25-Nouvelles sportives
6.30-Ce soir
6.45-Le roman de la science
7.15-Télé-Journal
7.30-Cinéfeuilleton "Le Grand Rendez-vous"
7.45-Quelles nouvelles
8.00-Panoramique 'Il était une guerre'
8.30-Chacun son métier
9.00-Soirée du hockey Rangers - Can.
10.30-A la romance
11.00-Le Téléjournal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Long métrage 'Romance de Paris'

●

CBMT Montréal Ch. 6

2.00-Speaking French
2.30-Winter Conference
3.30-Feature Film
4.30-Craig Kennedy
5.00-Zorro
5.30-Wild Bill Hickok
6.00-Double Talk
6.30-Mr. Fix-It
6.45-CBC TV News
7.00-Have Gun Will Travel
7.30-Holiday Ranch
8.00-Perry Como
9.00-NHL Hockey Rangers - Can.
10.15-King Whyte Show
10.30-Cross-Canada Hit Parade
11.00-CBC News
11.10-Juliette
11.30-Saturday Night Wrestling

●

Le dimanche, 23 février

CBFT Montréal, Canal 2

10.00-Grand-Messe Grand Séminaire de Montréal
11.00-La maison du Seigneur
11.30-Aux quatre coins du monde
12.00-Ciné-panorama
12.30-Opinions
1.00-Les travaux et les jours
1.30-Le Téléjournal
1.35-L'Eglise vivante
2.00-Rencontre
2.30-Témoignages
3.00-Le Cinéma du dimanche: "Mon phoque et elles"
4.30-Quilles
5.30-Le dernier des Mohicans
6.00-Kim
6.30-L'Actualité
7.00-Prise de bec
7.30-La Clé des champs
8.00-Music-Hall
9.00-Faites vos jeux
9.30-Théâtre populaire 'Le singe qui parle'
10.30-Point de mire
11.00-Le Téléjournal
11.10-Le monde du sport
11.30-Prenez le café avec Nicole Leininger

●

CBMT Montréal — Ch. 6

11.00-Church Service St. Patrick's Church, Ottawa
12.15-Commonwealth Televiews:
12.30-This is the Life
12.00-Adventure in Art
1.00-Ray Forrest
1.30-Country Callendar
2.00-Junior Magazine
2.30-Winter Conference
3.00-Citizens' Forum
3.30-The Living Sea
4.00-20th Century
4.30-Lassie
5.00-Fighting Words
5.30-Perspectives
6.00-Burns and Allen
6.30-Father Knows Best
7.00-December Bride
7.30-News Magazine
8.00-Ed Sullivan
9.00-The World's Stage
9.30-Showtime
10.00-Close-up
10.30-Explorations
11.00-CBC News
11.10-This Week
11.30-Feature Film

●

Le lundi, 24 février

CBFT Montréal Canal 2

4.30-Bobino
5.00-La Boite à surprises
5.30-Pépinot
6.00-L'Apprenti sorcier
6.25-Nouvelles sportives
6.30-Ce soir
6.45-Carrefour
7.15-Le Téléjournal
7.30-Cinéfeuilleton "Le Grand Rendez-vous"
7.45-Rolande et Robert
8.00-Les belles histoires des pays d'en haut
8.30-La rigolade
9.00-Porte ouverte
9.30-Savez-vous voyager?
10.00-Le Théâtre Colgate
10.30-Elections fédérales Progressiste-conservateur
10.45-Elections fédérales Social démocratique
11.00-Le Téléjournal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Télépolicier "Une main à frappé"

●

CBMT Montreal Ch. 6

3.25-Today on CBMT
3.30-Kiddies' Corner
4.00-Open House
4.30-Howdy Doody
5.00-The King's Cupboard"
5.15-Children's International Newsreel
5.30-Champion
6.00-Leave it to Beaver
6.30-Playhouse 15
6.45-CBC News
7.00-Tabloid
7.30-Provincial Affairs Liberal
7.45-Jimmy Dean
8.00-The Millionaire
8.30-On Camera
9.00-I L ove Lucy
9.30-Tugboat Annie
10.00-Studio One
11.00-CBC TV News
11.15-Movie Museum
11.30-Tapp Room

●

Le mardi, 25 février

CBFF, Montréal, Ch. 2

3.00-Long métrage: "L'homme à homme"
4.30-Bobino
5.00-La boite à surprises
5.30-Sang et or
6.00-Le club des autographes
6.25-Nouvelles sportives
6.30-Ce soir
6.45-Carrefour
7.15-Le Téléjournal
7.30-Cinéfeuilleton "Le Grand Rendez-vous"
7.45-Par le trou de la serrure
8.00-Soirée de chez nous
8.30-Quatuor "Le Léviathan"
9.00-C'est la vie
9.30-Au p'tit café
10.00-L'Heure du concert
11.00-Le Téléjournal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Télépolicier: "Une main a frappé"

●

CBMT Montréal Ch. 6

3.25-Today on CBMT
3.30-Kiddies' Corner
3.45-Nursery School Time
4.00-Open House
4.30-Howdy Doody
5.00-Meet Mr. X
5.30-The Bengal Lancers
6.00-Whirly Birds
6.30-Unusual occupations
6.45-CBC TV News
7.00-Tabloid
7.30-Life with Elizabeth
7.45-Sports Topics
8.00-Front Page Challenge
8.30-Dragnet
9.00-Television Theatre
10.00-Federal Elections Social Democratic
10.15-Federal Elections Social Credit
10.30-Gunsmoke
11.00-CBC TV News
11.15-26 Men
11.45-Sword of Freedom

●

Le mercredi, 26 février

CBFT Montréal Canal 2

4.30-Bobino
5.00-La Boite à surprises
5.30-Opération Mystère
6.00-La vie qui bat
6.25-Nouvelles sportives
6.30-Ce soir
6.45 Carrefour
7.15-Le Téléjournal
7.30-Cinéfeuilleton "Le Grand Rendez-vous"
7.45-Collégiens Troubadours
8.00-Le Point d'interrogation
8.30-La famille Plouffe
9.00-Pays et Merveilles
9.30-Le pension Velder
10.00-Lutte
11.00-Télé-Journal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Télépolicier "Une main a frappé"

●

CBMT Montréal Ch. 6

3.25-Today on CBMT
3.30-Kiddies' Corner
3.45-Nursery School Time
4.00-Open House
4.30-Howdy Doody
5.00-Swing Your Partner
5.30-Rin Tin Tin
6.00-Robin Hood
6.30-Noah Berry
6.45-CBC TV News
7.00-Tabloid
7.30-Disneyland
8.30-Wyatt Earp
9.00-Kraft TV Theatre
10.00-Chevy Show
11.00-CBC TV News
11.15-Oh Susanna
11.45-Decoy

●

Le jeudi, 27 février

CBFT Montréal Ch. 2

3.00-Long métrage "Mélodies immortelles"
4.30-Bobino
5.00-La Boite à surprises
5.30-Les enfants de la rue
6.00-En forme
6.25-Nouvelles sportives
6.30-Ce soir
6.45-Carrefour
7.15-Télé-Journal
7.30-Cinéfeuilleton "Le Calvaire d'un enfant"
7.45-Toi et moi
8.00-Cap-aux-sorciers
8.30-Au Chenal du moine
9.00-Rendez-vous avec Michelle
9.30-La couronne d'or
10.00-Histoires d'amour
10.30-Les idées en marche
11.00-Le Téléjournal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Télépolicier "Une main a frappé"

●

CBMT Montreal Ch. 6

3.25-Today on CBMT
3.30-Kiddies' Corner
3.45-Nursery School Time
4.00-Open House
4.30-Howdy Doody
5.00-Maggie Muggins
5.15-Hobby Corner
5.30-The Lone Ranger
6.00-Stories of Yesterday's World
6.15-Here and There
6.45-News
7.00-Tabloid
7.30-Life with Father
8.00-Meet McGraw
8.30-Climax
9.30-Music Makers '58
10.00-CBC Follo
11.30-CBC TV News
11.45-Conrad Nagel
12.15-I Spy

●

Le vendredi, 28 février

CBFT Montréal Canal 2

4.30-Bobino
5.00-La Boite à surprises
5.30-Le Tréfle à quatre feuilles
6.00-Sur place
6.25-Nouvelles sportives
6.30-Ce soir
6.45-Carrefour
7.15-Le Téléjournal
7.30-Cinéfeuilleton — "Le calvaire d'un enfant"
7.45-Pour elle
8.00-Chansons canadiennes
8.30-Quiz - variétés
9.00-Aventures
9.30-Le Théâtre des étoiles
10.00-Elections fédérales Libéral
10.15-Elections fédérales Progressiste-conservateur
10.30-Divertissement
11.00-Le Téléjournal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Long métrage "Jim la Houette"

●

CBMT Montréal Ch. 6

3.25-Today on CBMT
3.30-Kiddies' Corner
4.00-Open House
4.30-Howdy Doody
5.00-Hidden Pages
5.30-Mighty Mouse
6.00-I Search for Adventure
6.30-Little Rascals
6.45-News
7.00-Federal Elections
7.15-Federal Elections
7.30-Sport Guesses and Guests
8.00-The Last of the Mohicans
8.30-The Plouffe Family
9.00-Big Record
9.30-Country Hoedown
10.00-Cavalcade of Sports
10.45-Jim Coleman
11.00-CBC TV News
11.15-Alfred Hitchcock
11.45-Première Performance: "Roadhouse"

Mme veuve Francis Gauthier est décédée à 92 ans, 6 mois

Les funérailles ont eu lieu mercredi à Notre-Dame de Bellerive

C'est avec regret que nous avons appris le décès de Mme veuve Francis Gauthier, née Adéline Delisle, survenu dimanche, le 16 février, à l'âge de 92 ans et 6 mois.

Les funérailles ont eu lieu hier, mercredi, le 19 courant. Le cortège funèbre partit des salons funéraires Roch Montpetit & Fils, 315 rue Danis, pour se rendre en l'église Notre-Dame de Bellerive, où le service a été chanté à 10 heures. L'inhumation se fit au cimetière de Valleyfield.

La défunte laisse pour pleurer sa perte deux filles, Mme Adrien Chouinard (Clorina) et Mme Hervé Miron (Gaétane), et quatre fils, MM. Edmour, Hervé, Weldie et Valmore Gauthier; deux gendres, MM. Adrien Chouinard et Hervé Miron, et quatre belles-filles, Mme Edmour Gauthier (née Claura Debellefeuille), Mme Hervé Gauthier (née Blanche Montreuil), Mme Weldie Gauthier (née Maria Séguin) et Mme Valmore Gauthier (née Bériza Prégent); deux belles-soeurs, Mme veuve Emerie Gauthier (née Eugénie St-Marseille) et Mme veuve Onésiphore Gauthier (née Eugénie Delaronde), ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière petits-enfants.

A la famille éprouvée, le personnel de La Gazette offre ses plus sincères condoléances.

Ouverture du Martini Lounge

Au Château mardi soir

L'ouverture officielle du nouveau Martini Lounge du Château Salaberry eut lieu mardi soir dernier. Ce nouveau local, sis à l'arrière de l'hôtel, est un endroit qui devrait jouir d'une grande popularité auprès du public de Valleyfield et des régions environnantes.

Mme Jacques Malouin, présidente du Château, et M. Jean Malouin, gérant souhaitèrent la bienvenue aux nombreux visiteurs qui bravèrent une température sibérienne pour visiter le Martini Lounge. Me Philippe Malouin accompagnait sa mère et son frère.

Le Martini Lounge peut facilement accommoder au delà de 200 personnes. Il est bien éclairé et son modernisme ajoute une note des plus gaies à un local des plus invitants.

Nous formulons des voeux de succès aux propriétaires du Château Salaberry qui viennent de doter notre ville et notre région d'un lounge nouveau et différent.

Nouveaux officiers Jeune Com.

Démission de M. Jacques Beaudet

M. Gérald Laniel, président du Jeune Commerce de Salaberry-de-Valleyfield, nous avisait des changements suivants dans les charges du bureau de direction du mouvement à la suite de la démission de M. Jacques H. Beaudet au poste de vice-président études, qui a du aller habiter dans la métropole pour remplir de nouvelles fonctions au compte de la Shawinigan Water & Power Co.

M. Camille Simard, jusqu'ici vice-président secrétariat, devient vice-président études; M. Gérard Renaud, qui occupait la fonction de vice président trésorerie, devient vice-président secrétariat; M. Jules Leblanc, directeur pour le quartier Nord, devient vice-président trésorerie. C'est M. Claude Leduc, membre actif du mouvement, qui remplacera M. Jules Leblanc dans les fonctions de directeur.

CINEMA BELLERIVE

Profitez de la vie en allant au cinéma
FR. 3-2565

DIM. - LUN. - MAR. ..... 23-24-25 FEVRIER

THE BEST-SELLER THE NATION COULDN'T PUT DOWN !



"LE CRI DE LA VICTOIRE"

Film sur les "marines" en guerre, les scènes de combat sont excellentes.

AU MEME PROGRAMME



"Le monstre des temps perdus"

Aventures fantastiques d'un monstre préhistorique, libéré des glaces où il s'était conservé en vie depuis 200,000 ans, il sème la panique et détruit tout sur son passage.

JEU. - VEN. - SAM. ..... 27-28 FEV. - 1 MARS



AU MEME PROGRAMME

"TREIZE A TABLE"

Micheline Presle et Fernand Gracey

CINEMA SALABERRY

Le Foyer des bons films FR. 3-6266

DIMANCHE SEULEMENT ..... 23 FEVRIER



"La loi du plus fort"

avec

Vera Ralston et Sterling Hayden

AU MEME PROGRAMME

"Traqué dans Chicago"

Maira Powers et Gog Young

Film de gangsters, provocant toutes les émotions que l'on attend de ce genre de film tel que le héros envisage de quitter sa femme, l'avocat - ganster a une épouse qui le trompe avec un tueur. Intrigue qui se veut à la gloire de la police et de l'amour conjugal.

LUNDI et MARDI ..... 24-25 FEVRIER



M-G-M presents

GREGORY PECK
LAUREN BACALL in
DESIGNING WOMAN

It's a Champagne of Picture — Which pops with laughter, songs and comedy. See Gregory and Laureen lose their inhibitions in a mad-and-merry spree that takes them from Hollywood to New York.

ALSO: News, Comedy, Cartoon, Short Subject.

MERCREDI SEULEMENT .... LE 26 FEVRIER

Venez assister au couronnement de

"MISS RADIO C.H.R.S."

suivi d'un défilé de modes printanières présentés par la maison "GABY" de Valleyfield.

AU MEME PROGRAMME



JEU. - VEN. - SAM. ..... 27-28 FEV. - 1 MARS



"Furieuse chevauchée"

Très bon film d'action en couleurs, comportant bagarres, coups de feu et poursuites ruée vertigineuse des colons vers des terres devenues libres.

AU MEME PROGRAMME

"LA PEUR AU VENTRE"

avec

Jack Palance et Shelley Winters

Très spectaculaire film policier en cinémascope et couleurs, un des meilleurs du genre. Version de "I DIED A THOUSAND TIMES" qui a obtenu un grand succès dans son titre original, sur les écrans Montréalais.

PRELARTS A VENDRE
Voir l'annonce de
Marcel Tremblay
sur la page 6

A louer

Un logis de 4 pièces dans un haut, situé à 27-A, Blvd, Valleyfield, face au fleuve. S'adresser à M. Antoine Poirier, Tél: 133-J, Côteau Station. Qué. (6-13-20-c)

Quatre logis neufs, chauffés, quatre appartements chacun, coin Donald et McPherson. Occupation le 1er mars. S'adresser à 60, rue Stewart, FR. 3-1430, Valleyfield. (XNO)

Bureaux ou appartements, situés à 72, avenue Grande-Ile, chauffés, occupation immédiate. Aussi magasin 25 x 62. S'adresser à 60, rue Stewart, FR. 3-1430, Valleyfield. (XNO)

Maison neuve de 4 appartements plus chambre de bain, située dans le village de Ste-Barbe. Pour informations, signalez FR. 3-6748, Valleyfield. (XNO)

Deux logements de cinq appartements, situés dans maison neuve; seront prêts le 1er mars; logis du bas, chauffé; s'adresser à 310, Dufferin, Tél: FR. 3-2113. (6-13-20-c)

Un logis moderne de cinq pièces, chauffé, près de l'hôpital à 56a, rue Wilfrid. S'adresser sur les lieux. (20-27-6P)

Logis de 5 appartements à 8 rue Ste-Cécile. S'adresser à M. Théode Hogue, 31 rue Narcisse, tél: FR. 3-7374, Valleyfield. (13-20-27-p)

A 51, rue Dion, à côté de l'église de Bellerive, logis libre, comprenant salon, deux chambres, cuisine, salle de bain, 110 et 220, chauffage central avec système automatique à l'huile. Fournaise et réservoir installés dans une cave cimentée et bien éclairée de huit pieds de haut. Aussi installation dans le sous-sol pour les lavages. S'adresser à 55, rue Dion, FR. 3-6850, Valleyfield. (20-c)

Un logis de 4 appartements, libre le 1er mars, situé à Bellerive. S'adresser à FR. 3-3743, Valleyfield. (20P)

Un logement de cinq appartements, non chauffé, à Nitro, Pont Masson. Libre immédiatement. S'adresser par tél: à FR. 3-4114, Valleyfield. (XNO)

Un logement non chauffé de six appartments, rez-de-chaussée, y compris cave. Libre le premier mai. A Bellerive. S'adresser par tél: FR. 3-4114, Valleyfield. (XNO)

AVIS

Province de Québec,
District de Beauharnois,
Dans la Cour Supérieur,
No. 3338.

Gilbert Dionne, mécanicien, domicilié dans les cité et district de Montréal, demandeur, vs Peter A. Forstall, domicilié à St-Timothée, district de Beauharnois. défendeur.

Il est ordonné au défendeur Peter A. Forstall, de comparaitre dans le mois.

Salaberry-de-Valleyfield, ce 3ième jour de février 1958.

LUCIEN PRIMEAU,
Dep: P.C.S.

ATTENTION

Pour achat de machine à coudre ou réparation de toutes marques de machines à coudre. Voyez ou téléphonez chez MARCHAND FRERES 209, rue Victoria, Valleyfield, Tél. FR. 3-2740. (XNO)

Garage, restaurant, Machine Shop 'ai en main de belles guénilles et Waste stérelizées très propres pour .ssuyer, Roland Pilon, Valleyfield, 'R. 3-8747. (XNO)

Dames et jeunes filles intéressées à se procurer des robes de printemps et d'été toutes neuves, de valeur ne dépassant pas $15.00, adressez-vous pour information, après 5 heures, p.m. à Valleyfield FR. 3-8209. (20-27-6-p)

LOCAL A LOUER

Pour magasin ou bureau, situé a 103, rue Alexandre. Chauffé. Grandeur, 24 x 84. Libre le 1er février.
S'adresser à—
373, rue Danis ou 81, rue Ellen, Valleyfield

PROPRIETE A VENDRE

Un cottage de 6 appartements avec chambre de bain, rue Montcalm, quartier Maisonneuve. Entrée 220 volts. Chauffage central à eau chaude. S'adresser par téléphone à

Tél. FR. 3-2784 **Valleyfield**
(XNO)

HOMMES DEMANDES

Etes-vous intéressés à gagner de gros salaries? Apprenez à peu de frais, l'opération de Bulldozers, Loaders, Pelles mécaniques, électriques et Diésel, ainsi que la maintenance. Ecrivez, téléphonez ou présentez-vous à

HEAVY EQUIPMENT TRAINING SCHOOL
380, Blvd des Laurentides **Pont Viau**
Montréal 9

MAISONS A VENDRE

Une maison située à 15, Fabrique et une maison située à 19, Fabrique. Ces maisons devront être démolies ou transportées. S'adresser:—

Evêché de Valleyfield
TEL. FR. 3-5900

On vole un coffre-fort au Progrès

Samedi soir dernier

Le bureau d'affaires du journal "Le Progrès de Valleyfield" a été la scène samedi soir d'un vol qui a rapporté la somme de $1,600 aux voleurs en argent, chèques et obligations.

Le vol a été commis assez tôt dans la soirée de samedi dernier, et les voleurs qui s'introduisirent dans les bureaux emportèrent avec eux le coffre-fort au complet d'une pesanteur de près de 400 livres. Le coffre-fort était plus tard retrouvé vers 11 heures p.m. dans le rang Ste-Marie. Selon les autorités du Progrès, il y avait dans le coffre-fort à peu près $500. en argent, $300. en chèques et quelque $800. en obligations. Lorsque le coffre a été retrouvé, les cartes de crédits des clients s'y trouvaient encore mais tout le reste avait été pris.

L'enquête se poursuit toujours par la Police Provinciale en collaboration avec la police locale.

FERME A VENDRE

Une maison de 2 logements, située à 261, rue Danis, coin Andrew près de l'église et des écoles, deux garages, grand terrain de 120 x 98. S'adresser à 261, rue Danis, Valleyfield. (20-27-6-13)

Mercury 1953 automatique, 4 portes, bleu métallique, en bon ordre, bons pneus. A qui la chance? S'adresser à 49, rue Cossette, Valleyfield. (21-28-6P)

Frigidaire Pepsi-Cola pour balance de paiements. Aussi balayeuse électrique. Pour informations, s'adresser à 64 rue Eastern, FR. 3-3620. Valleyfield. (20-c)

Couvre-pieds piqués à la main. S'adresser à 15 rue Anderson. Téléphone FR. 3-8514, Valleyfield. (20-27P)

LOGIS DEMANDE

On demande un logement comprenant 4 chambres à coucher dans le centre de la ville. S'adresser à FR. 3-1125, Valleyfield. (20-27-c)

AGENTS DEMANDES

"Avec équipement de $20. vous pouvez vous établir dans votre localité un commerce rémunérateur. Territoire bien établi actuellement vacant.. Argent remis en cas d'insuccès. Revenu: $50. à $85. par semaine. JITO —Dept. S.—5130 St. Hubert, Montréal.

J. H. SAUVE & FILS
moteurs électriques

Annoncez dans la Gazette

JEUNE HOMME DEMANDE

Agé d'environ 20 ans, bilingue, cours secondaire.

S'adresser en personne seulement à:

Gabriel Langevin

77, GRANDE-ILE **VALLEYFIELD**

Délicieux repas CHINOIS - CANADIENS
Restaurant Kwong-Corriveau Inc.
MAINTENANT OUVERT POUR
DEJEUNER
A PARTIR DE 7 A.M.
76, Ste-Cécile **Tél. FR. 3-2112** **Valleyfield**

VEBER ELECTRIC
Entrepreneur Electricien
57, Hébert
134, Ch. Larocque **TEL. FR. 3-2290**
VALLEYFIELD



Marcel H. Lalonde
Entrepreneur - Peintre
Tapissage
Ouvrage au fusil
Industriel - Commercial - Résidentiel
15, rue Académie **Tél. FR. 3-7315**
VALLEYFIELD

Remerciements

La famille NAPOLEON AUBIN désire remercier toutes les personnes qui lui ont offert des marques de sympathies, soit par offrandes de fleurs, tributs floraux, bouquets spirituels, messes, télégrammes, visites, assitance aux funérailles, etc., à l'occasion du décès de M. Napoléon Aubin survenu à Salaberry-de-Valleyfield ces jours derniers.

Avis
Cité de Beauharnois

A l'appui de l'Union des Municipalités de la Province de Québec, le Conseil Municipal de la Cité de Beauharnois demande à tous les dépositaires de journaux de cette localité de se débarrasser de toute littérature obscène et aux citoyens de cette municipalité de faire une grande propagande contre toutes lectures considérées mauvaises.

Cette coopération est absolument indispensable pour le plus grand bien moral de nos enfants.

Nos autorités municipales espèrent qu'il n'auront à sévir dans aucun cas et que la Cité de Beauharnois sera désormais enfin débarrassée ce ces revues à scandale.

ISAIE DAOUST,
Cité de Beauharnois

VAGUE DE FROID ET DE NEIGE

Plusieurs enneigés des heures!

Plusieurs routes fermées 48 heures et plus

Le district de Beauharnois vient de traverser une des pires tempêtes des dernières années. Les résultats ne sont pas intéressants puisque le vent, la neige et le froid sibérien ont nui aux commerces, aux industries, aux écoles et ont aussi été la cause de plusieurs accidents de toutes sortes, sans oublier de mentionner les ennuis de ceux qui dûrent passer plusieurs heures en visite chez des parents et des amis depuis dimanche soir parce que les routes de campagne étaient complètement bloquées à la circulation.

On trouvera ailleurs dans La Gazette les détails des accidents survenus à la suite de cette tempête qui commença aux petites heures dimanche matin pour s'intensifier en vigueur lundi et mardi. Des bancs de neige variant de deux à quinze pieds n'étaient pas extraordinaires. Il y en avait pour satisfaire tous les goûts et causer des malaises sérieux aux plus braves.

Dans ces tempêtes il est toujours surprenant de noter comme certains automobilistes semblent se plaire à pelleter, à se faire pousser ou traîner et à se causer, plus souvent qu'autrement, des fatigues qui conduisent trop souvent à la maladie et au repos forcé. Bien entendu, certains automobilistes ont absolument besoin de leurs véhicules pour vaquer à leurs occupations habituelles mais d'autres aiment se lancer dans la tempête pour le plaisir de la chose et ainsi causer des embêtements, trop souvent trop sérieux, à ceux qui ont absolument besoin de nos routes principales pour atteindre leurs destinations.

Dans les usines locales on n'a pas noté d'absences irrégulières, sauf des retards chez ceux qui ne pouvaient voyager par autos et dûrent marcher pour se rendre au travail. Dans les écoles, certains jeunes ont profité de la tempête pour souligner leur arrivée en retard à l'école, tant le matin que le midi. Le départ de l'école l'après-midi se fit à l'heure!

Toutes les routes secondaires de la région furent complètement bloquées durant plus de 48 heures. Les bancs de neige, la rafale, la pouderie, la température sous zéro arrêtaient la marche des plus hazardeux. Plusieurs écoles dans nos campagnes fermèrent leurs portes lundi et mardi et, ailleurs, on accorda congé à bonne heure l'après-midi afin de permettre aux enfants de retourner à leur domicile à la clarté.

Nous avons été surpris par la tenue de nos rues et nos trottoirs, à Salaberry-de-Valleyfield, au cours de cette plus terrible tempête de l'année. Nos rues étaient carrossables, les trottoirs bien nettoyés dans les circonstances. N'en déplaise - à certains échevins, nous sommes heureux de féliciter les autorités municipales pour un travail bien fait. De plus, nous sommes convaincus qu'il est absolument impossible de blâmer notre conseil pour cette dernière tempête - - - de neige!

Cette tempête traditionnelle des jours gras demeurera mémorable chez ceux qui se firent geler les oreilles, la figure, les pieds, surtout chez ces automobilistes qui eurent des pannes de moteur en pleine campagne et loin des maisons. Pour bien apprécier l'horreur de ces aventures, il faut s'en faire raconter par ceux qui peuvent exagérer les faits, bâtir des montagnes de glace et de neige, et jurer que c'est la pire tempête du siècle. Ils ont raison - - - un peu!

La tempête de neige, froid, rafale, poudrerie, etc. des 16-17-18 février 1958 ne s'oubliera pas si tôt.

Les libéraux provinciaux choisissent leurs délégués

Aux assises tenues à Valleyfield dimanche dernier

Les libéraux provinciaux du comté de Beauharnois se réunissaient à l'Hotel-de-Ville de Valleyfield dimanche après-midi dernier dans le but de choisir les délégués au prochain congrès provincial des 30 et 31 mai prochains à Québec.

La réunion, présidée par M. Adrien Cholette, groupait une imposante assistance en dépit de la mauvaise température qui sévissait ce jour-là. Voici la liste des délégués choisis à cette occasion:

Officiels:

Mme Gilles Amiot, MM. Louis Derome, Donat Lauzon, Jean-Jacques Marchand, Adélard Touchette, Florian Montpetit, Emile Léger et Gérard Cadieux, ex-officio.

Les substituts:

Mme Gérard Cadieux, MM. Médard Cousineau, Adrien Cho[illegible], Médard Daoust, Médard [illegible]rtrand, Alcide Daoust et Philippe Lauzon.

A l'issue de ces nominations, le candidat aux dernières élections provinciales dans le comté de Beauharnois, M. Gérard Cadieux, prononça un discours au cours duquel il attaque les gestes et actions du parti de l'Union Nationale. Il appuya surtout sur les résultats d'un poll, numéro 22, aux dernières élections provinciale dans Beauharnois. M. Cadieux reprocha au député et aux organisateurs du parti de l'union Nationale dans le comté d'avoir fait inscrire un total de 234 voteurs dans ce poll alors que les listes en indiquaient en réalité que 216.

La question des débits de boisson alcoolique, de l'achat des votes, de la fraude électorale ont ensuite retenu l'attention de l'assistance. M. Cadieux reprocha aussi au département de l'éducation, surtout l'hon. Rivard qui affirme que "l'éducation gratuite est un mythe".

En terminant ses remarques, M. Cadieux remercia tous ses supporteurs et les assura que "je ne vous promets pas que je me présenterai en 1960, tout dépendra des circonstances et de l'appui des libéraux du comté."

Notes Sociales

Voeux de santé et bonheur à Mlle Albina Daoust dont l'anniversaire de naissance est le 21 février. De la part d'une de ses anciennes élèves.

Meilleurs souhaits de fête à M. Bernard Galipeau de Lachine qui célèbrera le 24 février son anniversaire de naissance. De la part de ses parents de Valleyfield.

Bonne fête à Jacques Beaudoin fils de M. et Mme Emilien Beaudoin de Montréal Nord qui célèbre le 28 février son anniversaire de naissance. De la part de ses grands-parents M. et Mme Thomas Paquin de Valleyfield.

M. et Mme Aurélien Loiselle de [illegible]val ainsi que M. et Mme Roland Lecompte de Valleyfield sont actuellement un voyage en Floride.

Nos plus sincères félicitations au Dr. et Mme Roger Lapointe, née Jacqueline Leduc, à l'occasion de la naissance d'un fils, ces jours derniers, à Montréal. Dr. Lapointe est le fils de M. et Mme Raymond Lapointe, de Valleyfield, et Mme Lapointe est la fille de M. et Mme J. Albert "Battleship" Leduc, également de notre ville.

M. et Mme Oscar French ainsi que M. et Mme René Barrette, Jeanine Filiatrault, de Valleyfield, sont actuellement en voyage en Californie et au Mexique. Ils en profitèrent pour rendre visite à un ancien citoyen de Valleyfield, M. "Pit" Barrette actuellement domicilié à Hollywood, Calif.

Pour produire l'énergie électrique nécessaire à la rafinerie d'aluminium de Kitimat, en Colombie britannique, il a fallu renverser le cours de plusieurs rivières par la construction du barrage en pierres le plus élevé du Canada, le forage de 10 milles de tunnels, l'installation de la première usine hydro-électrique souterraine de notre pays, et la mise en marche des plus grosses turbines à impulsion du monde.

LIGUE COCA-COLA
Position des équipes

Coke	37
King Size	36
Vendo	33
Publicité	30

MOYENNES

Hommes

Marcel Leblanc	134
Robert Howson	121
Jean Paul Beauvais	116
Eugène Barrette	110
Léon Leduc	107
Raymond Lemire	107
Armand Boissonneault	97
Lucien Poulin	97
Henri Miron	95
Edouard Betournay	95

Plus haut simple à date: Marcel Leblanc, 239

Plus haut triple à date: Marcel Leblanc: 507

Femmes

Hélène Beauvais	116
Roberte Bonhomme	99
Mariette Bardier	88
Marjolaine Villeneuve	79
Lise Miron	79
Françoise Barrette	79
Annette Miron	78
Irène Ménard	77
Thérèse Sauvé	75
Gertrude Leduc	75

Plus haut simple à date: Hélène Beauvais, 204

Plus haut triple à date: Hélène Beauvais, 456.

HOTEL BALMORAL PRESENTE

AU BAL TABARIN

136, Alexandre, Valleyfield

JEU. • VEN. • SAM.

• FERNAND ROUSSE
Chanteur populaire local, M.C.

• BUD HUGHES
Jongleur accompagné d'un petit chien

• REED et AURORA
Comédiennes qui donneront un numéro de chant et de musique

- EVE EVANS
populaire chanteuse de Boston

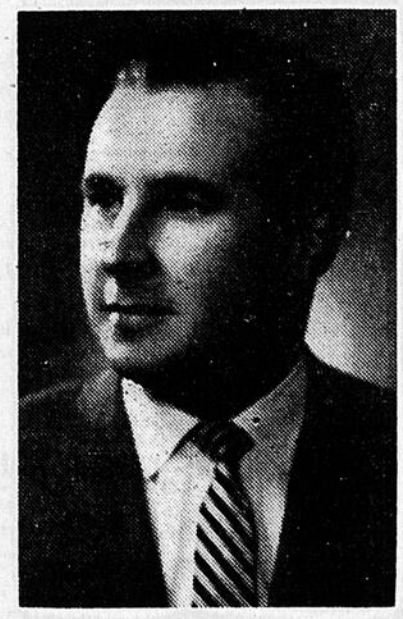
- HARRY & LOW
Nouveautés du Broadway américain

Commençant la semaine prochaine:
LES SENSATIONNELS COMEDIENS
TI-GUS et TI-MOUSSE

Buddy Fasano et son Quartet

2 spectacles tous les soirs ..... 9.30 et 11.00
3 spectacles le samedi ..... 8.00 - 9.30 - 11.00

L'homme qu'il nous faut pour faire le changement qui s'impose



M. GERARD BRUCHESI

M. Gérard Bruchesi, assureur-vie, citoyen de Ville de Léry, sera candidat à la convention que le Parti Progressiste Conservateur tiendra le 23 février prochain, afin de se choisir son porte étendard dans le Comté de Beauharnois - Salaberry.

M. Bruchesi, avantageusement connu dans le comté, est issu d'une famille qui a fait sa marque dans différents domaines publics. Il est le fils de Me Emile Bruchesi, C.R., Curateur Public de la Province de Québec, et de Gabrielle Trudeau dont le père M. J Arthur Trudeau, natif de St-Louis de Gonzague, fut un des pionniers de la desserte St-Rémi de Bellevue, aujourd'hui Paroisse Notre-Dame de Léry.

Après ses études au Collège de Montréal, il s'inscrivit à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, puis se lança dans le domaine des affaires comme représentant d'excellentes maisons de courtage de Montréal, en valeurs mobilières.

Après avoir acquis de l'expérience dans le domaine de la finance il représente depuis lors, l'Alliance, compagnie Mutuelle d'Assurance-vie. M. Bruchesi, est membre de l'Association des Assureurs-Vie du Canada; président de Bruchesi, Beauchamp, Chevrefils Inc., courtiers en assurances générales de Châteauguay et de Beauharnois, directeur du Service Social Régional de Châteauguay, trésorier-directeur du Club Richelieu-Châteauguay et directeur du BeauChâteau Country Club Inc. situé à Maple-Grove près de Beauharnois. Il fut aussi président paroissial lors de la campagne lancée il y a plus d'un an pour l'érection du Nouvel Evêché de Valleyfield.

M. Bruchesi a épousé Lorraine Langlois, fille de M. Omer Langlois de Woodlands. Il est père de trois enfants: Pierre, Louise, et Dominique.

Pour vos petites annonces signalez FR 3-7272

A LOUER

4 bureaux à louer, édifice Bourcier, 72, Grande-Ile, suite commerciale. S'adresser à:

60, rue Stewart,

FR. 3-1430, Valleyfield

(XNO)

Territoire libre

Le compagnie AVON vous offre l'opportunité d'un salaire régulier à temps libre. Nous vous entraînons. Expérience non nécessaire. Territoire libre: St-Barbe, St-Stanislas, St-Louis-de-Gonzague, St-Etienne, St-Clément, St-Paul de Châteauguay. S'adresser à AVON, 5567, rue St-Jacques Ouest, Montreal. (XNO)

AUBAINES d'équipement usagé de qualité

Offert par votre vendeur

CATERPILLAR

U-924 — Tracteur à chaines de roulement Caterpillar D6, diesel, avec bulldozer orientable et hydraulique et commande hydraulique. Location: Québec, Qué.

Prix **$4,500**

U-1231 — Tracteur à chaines de roulement International TD14, diesel, avec bulldozer orientable et hydraulique Isaacson et pompe hydraulique Isaacson, système de démarrage électrique et deux batteries. Location: Québec, Qué.

Prix **$6,500**

U-1218 — Tracteur à chaines de roulement International TD9, diesel, avec bulldozer orientable et hydraulique Smith. Location: Montréal, Qué.

Prix **$4,995**

U-1161 — Tracteur à chaines de roulement et à gazoline Terratrac avec commande hydraulique et chargeuse d'une capacité de ½ vg. cu. Location: Montréal, Qué.

Prix **$3,250**

U-1302 — Moteur diesel International UD18 produisant 120 HP à 1600 RPM, avec base standard et embrayage renfermé et palier-support. Location: Québec, Qué.

Prix **$900**

U-805 — Niveleuse automotrice Galion équipée d'un groupe scarificateur et actionnée par un moteur Diesel UD14. Location: Québec, Qué.

Prix **$5,300**

Demandez notre bulletin de machines usagées, Vol. 2 - 57

Hewitt Equipment Limited

5550 rue Ferrier Montréal 9
Tél. Riverside 8-7361
1125 Ch. de la Canardière
Québec — Tél. LA 9-1331

Tarif des annonces classées

Toutes les annonces classées sont payables à l'avance. Quatre (4) sous le mot, minimum par insertion 60 sous. Chaque mot additionnel 3 sous le mot. Annonces classées répétées sans changement de copie: la moitié prix par insertion. 20% sera ajouté au coût de ces annonces non payées sept jours après la parution du journal.

A vendre

Camion de marque G.M.C., ½ tonne, modèle panel 1955 à prix spécial. Pour informations, signalez FR. 3-7276, Valleyfield. (13-20-27-c)

Davenport, 3 morceaux, neufs. Pour informations, s'adresser à 174 Chemin Larocque, tél: FR. 3-7276, Valleyfield. (13-20-27-c)

Une maison de 2 logis, rue Viau, voisin de 57, rue Viau; système de chauffage central; condition de paiements facile. S'adresser à 60, rue Stewart, tél: FR. 3-1430, Valleyfield. (XNO)

Une maison de six appartements, 2 minutes de l'école des filles, 2 minutes de l'école des garçons, 2 minutes de l'église. 244, rue St-Laurent, FR. 3-2572, Valleyfield. (XNO)

A Louer

Logement à louer, chauffé, 5 appartements, balcon, à 81 rue Ste-Cécile, libre le 1er mars. Téléphonez à FR. 3-3663, Valleyfield. (XNO)

A LOUER

Un grand logement chauffé de 6 pièces, plus chambre de bain. Occupation immédiate. S'adresser à 212, avenue Grande-Ile, FR. 3-4934 ou FR. 3-4655, Valleyfield. (13-20-27P)

OUVRAGE DEMANDE

Couturière d'expérience demande ouvrage à la maison. Spécialité: confection de trousseau de baptême et dans robes de mariées. Très bas prix. S'adresser à 241 rue Danis, tél: FR. 3-5948, Valleyfield. (20-27-c)

A Louer

Appartements meublés, chauffés et éclairés à 119 St-Thomas, Idéal pour uatre jeunes gens ou quatre jeunes illes. Pour informations signalez FR. 3-3052, Valleyfield. (13-20-c)

Logis de 5 appartements à 8 rue Ste-Cécile. S'adresser à M. Théode Hogue, 31 rue Narcisse, tél: FR. -7374, ou à Mme Miron, 14 rue Académie, tél: FR. 3-3485, Valleyfield. (13-20-27-p)

J'écris pour vous

Composition - traduction - transription. J. A. Raphael Saint-Maurice, B. A., L. Péd., L. S. P. 170, St Charles, tél. FR. 3-3350, Valleyfield (XNO)

OUVRAGE DE COUTURE DEMANDE

Couturière de grande expérience nouvellement arrivée à Valleyfield demande ouvrage de couture. S'adresser à 224 St-Lambert, tél: FR. 3-7783. (XNO)

Vente et Réparation

Machine à coudre et machine à aver. S'adresser: Théodore Soucy, 337-a rue Champlain, Valleyfield, Tél: FR. 3-0704. (6-13-20-27-P)

Lingerie

Lingerie pour hommes, dames et enfants. Marchandise neuve et usagée. Assortiment de linge de travail pour homme: parkas, pantalons, chemises, salopettes, vestes de mouton, bas gants, mitaines, etc. Manteaux pour dames et enfants. Une visite vous convaincra des aubaines. fermé le mardi. S'adresser à 319 rue Champlaine, Valleyfield. (6-13-20-c)

A Vendre

Une paire de bottines de ski, grandeur 10, avec pad protecteur et courroie de sûreté. Utilisées une seule fois. S'adresser à FR. 3-3680, Valleyfield. (XNO)

Un réfrigérateur à liqueur très utile pour restaurant aussi un comptoir. S'adresser à 20, rue Joron, tél: FR. 3-4510. Valleyfield. (XNO)

Un camionn panel Mercury, ½ tonne, 1953, en très bonne condition. Prix raisonnable. S'adresser à M. Adrien Cholette, FR. 3-3614, Valleyfield. (XNO)

Un cruiser de 19 pieds, inboard, pratiquement neuf. Une belle aubaine. S'adresser à 315, rue Danis, FR. 3-3511, Valleyfield. (30-6-13-20-27P)

Maisons à Vendre

Proprieté de deux étages, 3 logements, située à 22 rue Alfred, Valleyfield. Revenu de $1140. par année. Logement libre à l'acheteur. S'adresser à 101 rue St-Louis, tél: FR. 3-7915, Valleyfield. (6-13-20-p)

Une maison située dans le village de St-Timothée avec terrain. Prix $3000.00. Libre immédiatement. S'adresser Tel: CO. 8-3825 ou FR.3-3694 (6-13-20-27-6-13-P)

Belle maison de 9 appartements dans la ville de Huntingdon. Cette attrayante maison, faisant face à la rivière, est érigée sur un lot 130 X 130; parfaitement paysagée; entourée d'érables; à 5 minutes de marche de l'église, l'école, les magasins. Système à l'eau chaude à l'huile; foyer; soubassement fini et chaud; endroit pratique et idéal pour professionnel ou encore maison de convalescence. Pour plus de détails, Tél: Huntingdon CO. 4-2989, Montréal OR. 1-9332. (XNO)

Maison de 10 appartements, située à 107, rue St-Louis avec garage de 65 pi. de long et grande cour. S'adresser: 107, St-Louis, Valleyfield. (XNO)

Bungalow, 7 appartements, garage, eau chaude, entrée 220 volts. situé Blvd Langlois, une demi-mille du village de St-Timothée. Occupation d'ici uelques semaine. S'adresser à Eugène Leduc, FR. 3-8713. (XNO)

Terrains à Vendre

Magnifiques terrains situés à l'extrémité de la rue Victoria. Termes faciles. Jos D. Morin, FR. 3-0590, Bassin, ou John A. Birtwistle, 156, Cousineau, FR. 3-4037, Valleyfield. (XNO)

DEVENEZ PROPRIETAIRES

Terrains 60 x 100, valeur de $450. à $650. Route No. 3, St-Timothée, près de l'église et de l'école. $50.00 comptant, $25.00 par mois. S'adresser M. Marcel Charpentier, St-Timothée, Tél: FR. 3-4249. (XNO)

Lessiveuse automatique Beatty à vendre

Une lessiveuse automatique Beatty à vendre, 4 ans d'usage, pas d'égratignure; coût $410.00, sacrifierait pour $175.00. Aussi une lessiveuse Beatty en bon ordre; vendrait à bon marché. S'adresser par Tél. à FR. 3-6938, Valleyfield. (XNO)

LA GAZETTE
VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Ont.

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information dévoué aux intérêts des villes de Valleyfield, Beauharnois et tous les centres des comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon et Vaudreuil-Soulanges.

M. JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, directeur-gérant

Publicitaire LUCIEN FILIATRAULT, 44, Ste-Cécile C.P. "N"

Chef des nouvelles JEAN-LOUIS BRAULT, FR. 3-7272 Valleyfield

A Beauharnois ISAIE DAOUST, 47, St-Paul CO. 8-3818

Prix de l'abonnement: $2.00 par année — 5 sous la copie
En vente chez vos dépositaires le Jeudi après-midi

Vol. 22 — Jeudi 13 Février 1958 — No. 38

PRELART - - PRELART

Une visite au magasin vous convaincra des

AUBAINES OFFERTES

CHEZ:

Marcel Tremblay

18, Ellice (coin Larocque) Tél. FR. 3-3722

SPECIALITES: PRELART en coupons, imparfait, tuiles de linoléum, de vinyl, de caoutchouc.

AUSSI vaste choix de tapis — Broadloom de mur à mur et en "rugs"

Nos prix sont imbattables — Comparez-les

Commerce à louer

GARAGE MODERNE avec vaste salle de démonstration, situé à 204, Chemin Larocque, Valleyfield. Le local pourrait facilement être converti en tout autre genre de commerce, 60 x 200.

S'adresser:

TELEPHONE FR. 3-4166

Valleyfield, Qué.

TERRAIN A VENDRE

Un beau terrain à vendre, situé rue Montcalm dans le Quartier Maisonneuve, grandeur 96 x 60. S'adresser par téléphone à

Tél. FR. 3-2784, Valleyfield

(XNO)

GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE

L. Charette & Fils Enrg.

Meubles - Furniture

Mobilier scolaire - Gros et détail
Appareils électriques

20, Ellice (coin Larocque) Valleyfield
Tél. FR. 3-2103 Rés. FR. 3-1985

A VENDRE

Beau jeune lard salé, grillé, gras ou maigre, à des prix défiant toute compétition. Aussi bacon fait avec du porc frais grillé, traité au sucre. Nous jambonnons également toutes les parties de porc frais en tout temps de l'année.

HERVE JEANNEAU

BOUCHER - EPICIER

21, rue Ste-Catherine Beauharnois, P.Q.
Tél. CO. 8-3266

(6-13-20-C)

UNE BELLE OPPORTUNITE

Commerce à vendre, situé 324, Chemin Larocque, Valleyfield. Garage en opération, grandeur pour environ vingt automobiles et vaste terrain si désiré. Système de chauffage automatique, agence de tracteurs et machinerie industrielle et agricole disponible. Cause autre commerce. Pour acheteurs intéressés seulement, tout offre raisonnable acceptée. Echangerait également contre une propriété.

S'adresser à:

SYLVIO GALIPEAU

320, Chemin Larocque, Valleyfield, Qué. Tél. FR. 3-191

La Croix-Rouge aide les hôpitaux avec ses cours de soins infirmiers

Objectif de $5,000 pour Valleyfield dans la campagne du 1er au 15 mars

Les cours de soins infirmiers et le service de prêt d'accessoires pour chambres de malades, dus à l'initiative de la Croix-Rouge, contribuent à alléger le fardeau très lourd que doivent supporter les hôpitaux de la province de Québec.

Grâce à ces cours et à ces prêts d'accessoires, tels que lits d'hôpital, chaises roulantes, béquilles et autres articles, le malade convalescent, à sa sortie de l'hôpital, a l'impression de ne pas se sentir abandonné à ses propres moyens, tandis que d'autre part, les lits libérés dégagent par le fait même la congestion.

Au cours de l'année 1957, des infirmières diplômées ont donné une série de 36 cours de soins infirmiers sous les auspices de la Croix-Rouge, dans 16 localités ou sections et 788 étudiantes y prirent part. Deux cours furent donnés à Montréal; cinq dans chacune des sections des Deux-Montagnes et de Mont-Laurier; deux dans chacune des sections de Howick, Rawdon, Rouyn et St-Bruno, et un dans chacune des sections de Cowansville, Huntingdon, Jonquière, Knowlton, Lachine, La Tuque, Nicolet et Ormstown.

Toujours pendant cette même période, le service de prêt d'accessoires a fourni 10,780 articles à 5,330 malades dans plus de 40 localités desservies par des sections de la Croix-Rouge. Ces accessoires comprenant, en plus des lits et chaises roulantes, des béquilles, cannes, draps, couvertures, articles caoutchoutés, ustensiles de faience et autres.

Les étudiantes qui ont participé à ces cours de soins infirmiers de la Croix-Rouge étaient âgées de 18 à 70 ans. Les cours à la fois théoriques et pratiques portent sur les sujets suivants: Soins à donner aux enfants et adultes malades; soins à produiguer aux convalescents; enfin, la préparation et la dispensation de repas, remèdes et traitements. Ces leçons portent aussi sur les soins à donner aux personnes âgées ou aux malades chroniques, aux futures mamans, aux nouveaux-nés, et en cas d'urgence, y compris les naissances prématurées.

Semaine nationale de l'électricité

ATTENDU que nous reconnaissons l'importance de l'électricité en général et de ses diverses applications dans l'industrie et dans le public en général,

ATTENDU que l'électricité est d'un usage courant et indispensable dans toute notre vie moderne,

ATTENDU qu'en vertu de nos fonctions, nous nous devons de mettre le public en garde contre les dangers que comporte l'usage de l'électricité,

ATTENDU qu'il importe que les diverses installations électriques répondent à la demande de plus en plus lourde qu'on leur impose;

Il me fait donc plaisir, à titre de Maire de la Municipalité de St-Anicet de proclamer la semaine du 9 au 15 février comme devant être la Semaine Nationale de l'Electricité et j'encourage tous les corps publics, toutes les associations d'hommes d'affaires ou autres, enfin le public en général à suivre attentivement, au cours de cette semaine, les diverses activités qui démontreront les très nombreux avantages de l'électricité.

J'attire aussi l'attention de la population sur les dangers des installations périmées ou ne répondant pas aux exigences de notre temps. Il importe à tous de se prévaloir des services des entrepreneurs électriciens, membres de la Corporation des Maitres Electriciens de la Province de Québec.

Donné à St-Anicet, ce 4 février 1958.

J. AVILA GENIER, sec.-trés.
CHARLES TREPANIER, maire

Cossette et Cossette
Avocats
Tél. FR. 3-7234
168, Champlain, Valleyfield

BINGO
MI-CAREME
PAROISSE DU ST-ESPRIT
JEUDI, LE 13 MARS
Sous-sol de l'église
8 heures
12 PARTIES 50c

Cet espace payé par
Tougas & Nicholson
Embouteilleurs autorisés
de
Coca-Cola TRADE-MARK
VALLEYFIELD

Grande campagne de souscription en faveur du Centre St-François

La première liste des nouveaux gouverneurs

Voici une première liste incomplète des nouveaux gouverneurs du Centre St-François:

M. le chanoine Médard Montpetit; MM. les abbés Sylvio Benoit, Paul-Emile Leduc, Henri Dumouchel. MM. Dr Armand Clairmont, Dr. S. W. Laroche, Gustave Brault, Marc Toupin, L. Gendron Enrg., Yvan Lamarre, Roland Larivière, Sylvio Chamard, Gérald Boyer, Jean-Marie Lafleur, Rémi Hallé, Philippe Malouin (Notaire); Mme Raphaël Bélanger, Mlle Pauline Langlois, M. Roger Billette.

Bureau des Gouverneurs

Les gouverneurs sont invités à une réunion au Centre;

Bénéficient d'une messe par semaine, au cours de l'été;

Reçoivent une Carte de Membre;

Sont éligibles au Bureau de Direction;

Versent une contribution de $10.

Adresse: Bureau des gouverneurs du Centre Saint-François, 52, rue du Marché, Valleyfield.

Centre Saint-François
Situé à Sainte-Barbe, Co. de Huntingdon

Nature:

Centre d'Etudes et de Formation pour la Jeunesse Etudiante Catholique (J.E.C.) et autres groupements d'Action Catholique et d'Action Sociale.

Responsables:

Jeunes garçons et filles, ou adultes spécialisés en ces différents secteurs d'activités; Direction d'un Aumônier.

Activités:

Le Centre est ouvert du 10 juin au 10 septembre. Cinquante étudiants y viennent chaque semaine. Les fins de semaine réservées aux Mouvements Adultes.

Formation donnée:

Invitation au programme social des mouvements; Travail d'équipe; Education liturgique et apostolique; Loisirs Communautaires; Récréatifs; Artistiques.

Richard Lafontaine
Avocat
Tél. FR. 3-3155
23, Ste-Hélène, Valleyfield

EXCURSION
À TRAVERS LE CANADA
DU 1 AOÛT AU 17 AOÛT — 16 JOURS
Toutes dépenses comprises — organisée par
LA FÉDÉRATION DU JEUNE COMMERCE
et le Pacifique Canadien

CONNAISSEZ MIEUX LE CANADA

Winnipeg	Edmonton	Banff
Saint Boniface	Calgary	Le Lac Louise
Regina	Vancouver	Le Lac Emeraude
Saskatoon	Victoria	Nanaimo

5 jours dans les Rocheuses—3 jours sur la Côte du Pacifique

VACANCES DE RÊVE
CONFORT MAXIMUM PRIX MODÉRÉS

Voyage reposant, instructif, divertissant. En agréable compagnie. Meilleurs hôtels. Excellents repas. Tout est organisé d'avance. Aucun ennui. Aucun pourboire. Guides d'expérience. Bref, le service renommé du PACIFIQUE CANADIEN partout.

PRIX, par personne, de MONTRÉAL

Lit haut	$348	Compartiment double	$498
Lit bas	365	Salons-lits à 3	475
Chambrette double	465	Salons-lits à 2	525
Roomette	485	Chambrette simple	535

COMPRENANT: transport, wagons-lits, cabine, chambres d'hôtels, tous les repas, promenades, transferts et pourboires.

Renseignements, dépliant, réservations, des agents du C.P.R.—de M.P.E. Gingras, chambre 279, gare Windsor, Montréal, tél. UN. 1-6811, local 358 ou 2454,—au no. 201 ouest, rue St-Jacques—ou de:

LA FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DES JEUNES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC
3425 rue Saint-Denis, Montréal 18 — Tél. PL. 8289 ou 8280

Chez
OSTIGUY



Spectaculaire
BAISSE
DE
PRIX
SUR TOUTES NOS
Fourrures

★ Nous devons tout écouler pour faire place à notre nouvelle production durant 1958.

N'oubliez pas que vous êtes à la page avec une fourrure OSTIGUY

LES FOURRURES OSTIGUY sont renommées pour leur qualité

TEL. FR. 3-4600

215, VICTORIA



VALLEYFIELD

MEMBRES BIENFAITEURS



Une belle cérémonie se déroula au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur, dimanche soir dernier, alors que la Garde Champlain remettait des certificats de membres bienfaiteurs à des citoyens bien connus. De gauche à droite: MM. W. CARDINAL, M. BRAY, M. le chanoine GAETAN LEBEUF, curé de la paroisse, C. GUERIN et M. HALLE. Cette soirée fut un succès complet. — (Photo Peter Rozon).

Parade à Beauharnois

Première apparition en public de la Reine des Sports 1958: Mlle Nicole Tessier — Partie de hockey

Pour la deuxième fois consécutive, le Comité d'Organisation de la Reine des Sports de Beauharnois s'est vu dans l'obligation de contremander son programme dimanche dernier à la suite de la grosse tempête de neige qui s'est abattue dans notre région.

Ce programme qui débutera par une parade dans les rues de la ville sera donc présenté dimanche prochain, si la température le permet.

Le départ se fera de l'Hôtel-de-Ville pour se rendre sur le terrain de la Commission Scolaire, où se déroulera une excellente partie de hockey, mettant aux prises les Braves de Beauharnois Intermédiaire du président Laurent Gagnier et les champions de la Ligue "Loisirs de Valleyfield" Ville de Léry, du président Gérard Banville.

La rondelle sera mise au jeu par sa Majesté la Reine des Sports 1958 Mlle Nicole Tessier qui sera accompagnée des membres de l'organisation et de plusieurs invités d'honneur. Cette partie débutera vers 2.00 p.m.

Dans l'alignement des Braves, on remarquera des joueurs tels que: Jeanneau, Roy, Brkick, Déry, Maheu, Lefebvre, Richard, Leduc, Roy, Vinet, Renaud, Frappier, Gariepy Murphy, et autres.

Pour la circonstance, l'instructeur des Braves de Beauharnois sera nul autre que le réputé Seymour Blumer, bien reconnu dans cette localité et dans les environs.

Régates à Beauharnois

Beauharnois fera partie de l'Association des courseurs amateurs de yacht — R. Mathieu, conseiller régional

Une assemblée fut tenue mercredi dernier à Beauharnois par les amateurs de régates afin de décider si ceux-ci devraient ou non se joindre à l'Association des Courseurs Amateurs de Yacht. Pour cette assemblée, Messrs R. Globensky, J. P. Gauthier et G. Bourgeault, officiers de cette association, sont venus spécialement de Montréal afin de faire part de leurs projets pour la prochaine saison.

Tous les quelque vingt courseurs présents, votèrent en faveur de se joindre à la dite association et il est prévu que plusieurs autres de Maple Grove, Ville de Léry et Chateauguay opteront pour la même décision.

A la même occasion, les officiers l'A.C.A.Y. nommèrent R. Mathieu comme conseiller régional, et tous ceux qui désireraient de plus amples renseignements, sont priés de se mettre en communication avec lui à CO 8-4511 après 6 P.M.

La saison prochaine promet d'être très active. Consultez ce journal pour un compte rendu sur les développements futurs dans cette sphère du sport amateur.

CANDIDATE

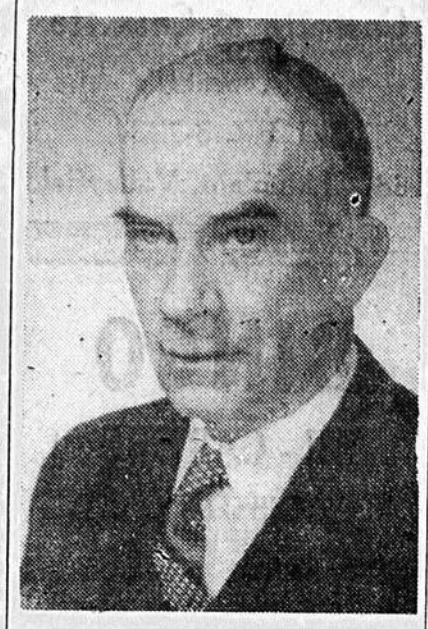


Le concours pour le titre de Miss Radio 1958 pour la région de Valleyfield sera vraisemblablement couronné de succès si l'on s'en tient aux commentaires des organisateurs de l'événement. Cette semaine nous présentons à nos lecteurs une autre candidats des plus charmantes en Mlle LISE CHERRIER, âgés de 15 ans, étudiantes de Salaberry-de-Valleyfield.

J. H. SAUVE & FILS
moteurs électriques

Meloche & Perron
AVOCATS
Tél. FR. 3-1414
31, du Marché, Valleyfield

ASSEMBLEE



M. ADRIEN CHOLETTE

C'est mardi prochain, le 25 février, à 8.00 heures, en la salle de l'Hôtel-de-Ville, que se tiendra la prochaine assemblée de la Ligue du Progrès Civique. Cette assemblée sera présidée par M. Adrien Cholette, président de la Ligue. Le conférencier invité à cette occasion sera M. J.-Z. Léon Patenaude, de Montréal, qui sera présenté par Me Albert Lemieux et remercié par Me Philippe Malouin. Toute la population est cordialement invitée à cette assemblée.

PRESIDENT



Me GEORGES-ANDRE MELOCHE, C.R., qui vient d'être nommé président du comité du congrès provincial des Chambres de Commerce de la province de Québec. Ce congrès se déroulera à l'Hôtel Reine Elizabeth, Montréal du 17 au 21 septembre. Me Meloche est le trésorier actuel de la Fédération des Chambres pour la province. Nos félicitations et meilleurs voeux de succès.

Activités de la Garde

Dimanche prochain, le 23 février, a 1½ hres, la Garde tiendra une grande assemblée générale au soubassement de l'église du Sacré-Coeur. A cette assemblée, plusieurs discussions seront entamées et nous invitons tous les membres qui auraient des suggestions à faire et tous les autres membres, à assister à cette assemblée générale.

Un nouveau drapeau sera acheté bientôt pour la Garde en remplacement du vieux drapeau qui a suivi la Garde pendant de longues années à toutes les sorties qu'elle a faites. Ce nouveau drapeau sera béni lors de l'initiation des nouveaux membres de Garde au mois de mai '58.

Le Grand Congrès de la Fédération Interdiocésaine des Gardes Paroissiales du Canada aura lieu cette année à la Baie des Ha! Ha! les 2, 3 et 4 août 1958. Ce Congrès réunit toutes les Gardes faisant partie de la Fédération, dans une ville où une Garde a demandé à avoir le Congrès.

UNE PARADE FORT BIEN REUSSIE



Samedi dernier, le 8 février, les citoyens de Valleyfield et de Beauharnois ont pu voir défiler dans les rues de leur ville respective une grande parade qui marquait le lancement de la nouvelle bouteille "Orange Crush" grand format. Comme on peut voir sur ces photos les camions et les automobiles ne manquaient pas. Comme on le sait cette parade était organisée par M. DELPHIS DEMERS, propriétaire des Breuvages Caprice Enrg., en coopération avec la Compagnie Orange Crush. — (Photos Peter Rozon).

TERRIBLE INCENDIE A ST-LOUIS

Chez Mlle E. Pinsonneault mercredi

Un incendie d'une extrême violence a dévasté complètement tôt mercredi matin la demeure de Mlle Eugénie Pinsonneault, de St-Louis de Gonzague, ainsi que quelques remises ouvertes qui se trouvaient à proximité de la maison.

Le feu a été découvert vers 4.00 heures a.m. et aussitôt les pompiers volontaires de St-Louis de Gonzague se rendaient en vitesse sur les lieux du sinistre et canalisaient leurs efforts pour épargner de l'élément destructeur les autres maisons construites tout près de celle qui était la proie des flammes.

Selon des informations dignes de confiance, Mlle Pinsonneault et un pensionnaire, M. Médéric Robert, n'eurent le temps de sauver des flammes que quelques effets personnels.

C'est à 6.30 heures que les pompiers de Valleyfield reçurent un appel pour aller prêter main forte aux volontaires de St-Louis. Quatre sapeurs quittèrent donc le poste numéro 1, de Valleyfield, et se dirigèrent en toute vitesse sur les lieux ordres du Chef Paul Marleau. Le retour de nos pompiers a été sonné à midi.

Les autorités municipales du village tiennent à remercier tous les pompiers volontaires qui, malgré l'heure matinale, ont canalisé leurs efforts pour éviter ce qui aurait pu produire une conflagration. Des remerciements vont également aux pompiers de Valleyfield pour avoir répondu si promptement à l'appel. On tient aussi à remercier M. René Vachon, de St-Timothée, qui se rendit sur les lieux et déblaya les chemins afin de permettre aux secours d'arriver rapidement. On n'a pas encore évalué le montant des dommages.

Notes Sociales

M. et Mme Réal Tessier, de St-Thomas Ontario, sont actuellement de passage chez M. et Mme Florian Bourret, de Valleyfield.

BERNARD CADIEUX
DECORATEUR
de la Maison
CHARLES CADIEUX & FILS INC.
213, rue Victoria Valleyfield Tél. FR. 3-2220

Pierre Fortin O.D.
Optométriste
SPECIALISTE DE LA VUE
2, rue Nicholson Valleyfield Tél. FR. 3-5885

POUR VOTRE COIFFURE
VOYEZ LE
SALON PAULINE
• Coiffeuse d'expérience à votre disposition en tout temps
• Nous sommes en mesure de vous donner le dernier style dans la coiffure.
SALON PAULINE
Mme PAULINE ALLARD, prop.
43, Jacques-Cartier Tél. FR. 3-5422
VALLEYFIELD



Convention Conservatrice Dimanche

Au moins deux candidats sur les rangs

Près de 450 délégués sont attendus

La grande convention du parti conservateur pour choisir un candidat qui portera les couleurs du parti aux prochaines élections fédérales du 31 mars dans notre comté aura lieu dimanche prochain, à 2.00 heures, à la salle Tougas & Nicholson dimanche prochain, le 23 février.

L'association du parti conservateur dans notre district électoral, dont M. Albert Marcil est le président, a procédé au cours des dernières semaines à la nomination de quelque 450 délégués officiels qui auront le privilège d'exercer leur droit de vote à la convention.

Mercredi midi, M. Sylva Martin, nous disait que seulement deux candidats avaient déposé à sa résidence les bulletins de présentation pour la prochaine convention. Il s'agit de M. Josaphat Demers et de M. Georges Legros, tous deux de Valleyfield. Comme l'Association l'a annoncé depuis deux semaines, les personnes qui désirent se présenter devant la convention de dimanche prochain devront avoir déposé leur bulletin de présentation avant vendredi soir à 8:00 heures à la résidence de M. Martin, secrétaire de l'Association. Toute personne qui ne se conformera pas à cette disposition se verra refuser le droit de se porter candidat devant les délégués de la convention.

Plusieurs autres noms ont circulé dans la région depuis le début de la semaine. On parle de plus en plus de M. Adrien Rhéaume, manufacturier de portes et chassis de Valleyfield; il semble certain que M. Rhéaume se portera candidat si l'on se donne le soin de lire le contenu de son annonce publicitaire dans notre journal cette semaine. Cependant jusqu'à mercredi midi, il n'avait pas encore fait connaître son intention auprès du secrétaire de l'Association.

Les autres candidats possibles sont M. Gérard Bruchési, de Ville de Léry, M. Joseph Primeau, de Valleyfield, Son Honneur le Maire Louis Quevillon, de Valleyfield.

M. Albert Marcil, président de l'Association, nous déclarait au début de la semaine que l'Association du parti dans le comté ne mousse la candidature d'aucune personne pour la convention de dimanche. M. Marcil nous a bien laissé entendre qu'Ottawa, la Centrale de Montréal et les membres de l'Association ne favorisent aucun candidat de la convention, mais appuieront de toutes leurs forces et tous leurs pouvoirs la personne qui sera choisie officiellement par les délégués dimanche prochain. M. Marcil a bien insisté sur le point qu'aucun candidat de la convention ne pouvait se présenter comme candidat officiel du parti devant les délégués mais que le seul choix de ces derniers déterminera le candidat officiel qui briguera les suffrages du parti aux prochaines élections.

A la même occasion, le président de l'Association en a profité pour inviter toute la population à assister à la convention de dimanche à la salle Tougas & Nicholson.

Un homme trouvé mort sous la neige à Rockburn

Mercredi matin, on trouvait le corps de M. Victor Middlemiss, bien connu dans la région de Rockburn, enseveli sous la neige à une centaine de verges de son domicile.

Selon les rapports reçus, M. Middlemiss s'était rendu au magasin de Wallace Barr mardi avant-midi et avait quitté cet endroit vers midi-trente. Le froid glacial qui sévissait en plus de la poudrerie violente ont probablement épuisé le sexagénaire qui avait déclaré au marchand ne pas se sentir très bien. Le vieillard vivait seul dans une maison assez éloignée de la route. Mme Barr était inquiète du sort de M. Middlemiss et suggéra qu'on aille voir s'il s'était bien rendu. Son neveu, Merle Rosevear se mit en route vers neuf heures mercredi matin et trouva son oncle partiellement enseveli sous la neige et gelé. Il demanda de l'aide; on apporta une traîne sauvage sur laquelle le corps fut placé et ramené au magasin de M. Barr. Le coroner, Dr. George Lefebvre fut mandé sur les lieux et constata le décès. La dépouille mortelle fut transportée aux salons funéraires Sharpe à Franklin Centre.

Le défunt était âgé d'environ 62 ans et bien connu dans les parages. Il n'était pas marié; il laisse un frère Wallace de Huntingdon et une soeur, Mme Gertrude Rosevear de Rockburn.

Une joute de ballon balai

Entre les employés de Plante & Clairmont

Samedi dernier, le 15 février, avait lieu à l'aréna de Valleyfield une joute de ballon balai qui mettait aux prises deux équipes formées entre les employés de la Maison Plante & Clairmont.

La joute fut des plus actives et se déroula à vive allure. L'équipe du gérant Yvon Laniel remporta les honneurs de la joute par le score de 2 à 0 sur l'équipe de Bob Mudie. Les compteurs furent Paul Lepointe et Roger Quevillon. Jean Pierre Clairmont fut sans contredit l'étoile de la joute avec son blanchissage. Il resta invincible dans sa cage.

La joute des dames se termina également par le score de 2 à 0, grâce aux deux buts enregistrées par Mme Jean Pierre Clairmont. La soirée se termina au Manoir de l'Ile.

M. Durocher Enrg.

Spécialités:

Epicerie fine, charcuterie fine, importations

Essayez nos cafés en grain

A. L. VAN HOUTTE & FILS

● Bonito ● Java ● Moka Java
● Moka ● Arabie
(Noir et brun)

Pour vous aider à varier vos repas légers du carême, nous vous offrons une variété de fromages des plus délicieux

CAMEMBERT (Corneville, France)	.85
CAMEMBERT (Extra, France)	.77
DELICES des NEIGES (France)	.49
BRIE (France)	.47
LUTIN DELICIEUX (France)	.47
LIMBURGER (Allemagne)	.47
STILTON RED GATE (Angleterre)	1.29
BON BAZILE (Port Salut, France)	1.15
EMMENTAL (Gruyère, Suisse)	1.15
LAIT DE CHEVRE (France)	.95
PONT LEVESQUE (France)	1.09
GERVAIS (France)	.19
ROQUEFORT (France)	.45
BLEU (France, Danemark)	.39
PROVOLONE (Italie)	1.50
ROMANO (Italie)	1.40
LEIDERKRANTZ (Etats-Unis)	.55
CAMEMBERT (Tin-Allemagne)	.49
GOUDA (Hollande)	.73

OKA - CANADIEN DOUX - FORT
Variétés de Kraft, Borden's

Nous acceptons les commandes postales pour l'extérieur de Valleyfield que nous livrons par la poste ou par autobus f.o.b. Valleyfield.

"Pour bien manger, venez chez Durocher"

M. Durocher Enrg.

41, rue Des Erables Tél. FR. 3-1730
VALLEYFIELD

Annoncez dans La Gazette

CONVENTION
DU PARTI
CONSERVATEUR

DIMANCHE
23 FEVRIER
2.00 p.m.

Salle Tougas & Nicholsons
VALLEYFIELD

Tous les contribuables qui désirent se porter candidats à la convention conservatrice du 23 février, devront déposer leur bulletin de présentation dûment signé à:
M. SYLVA MARTIN,
35a, rue Crescent
Valleyfield, Qué.
avant vendredi le 21 février à 8.00 heures p.m.

BIENVENUE A TOUS!

Cordiale invitation

Tous les délégués

de la convention du parti conservateur sont cordialement invités à rencontrer le candidat de la convention

M. Adrien Rhéaume

à sa demeure, angle des rues Cossette et Montcalm, Valleyfield

dimanche, le 23 février, à midi trente

M. Rhéaume se fera un plaisir de les saluer personnellement et de discuter avec eux des problèmes de dernière heure.



M. ADRIEN RHEAUME

Vers la victoire avec
M. Adrien Rhéaume

Le passé de votre candidat a prouvé qu'il fut toujours et qu'il est encore un honnête organisateur politique, soucieux, travailleur et sincère.

Son expérience dans le domaine politique, aussi bien sur les scènes fédérales, provinciales et municipales depuis plus de 20 ans, est la preuve irréfutable qu'il est le candidat tout désigné pour représenter notre comté à Ottawa.

Depuis toujours adhérant et franc supporteur du parti conservateur, il est aujourd-hui le choix unanime de toute la population. Délégué à la convention nationale d'Ottawa en décembre 1956, il fut l'un des plus chauds partisans du premier ministre actuel, l'Honorable John Diefenbaker.

Natif de Valleyfield, M. Rhéaume ne compte que des amis dans toute la région; il fut un supporteur des plus actifs des organisations sportives, et est membre de la Chambre de Commerce, des Chevaliers de Colomb et actionnaire du Club Nautique. Il conduit aujourd'hui avec succès une manufacture de portes et chassis.

En avant avec M. Adrien Rhéaume, notre prochain député!

Des questions d'administration municipale seront discutées le 3 mars ici

A l'occasion d'un forum public organisé par le Jeune Commerce

Dans l'unique but de renseigner la population la Salaberry-de-Valleyfield sur des questions d'administration municipale, le Jeune Commerce de notre localité présentera lundi soir, le 3 mars, un forum public auquel participeront Son Honneur le Maire Louis Quevillon, un des membres de son conseil, ainsi que deux membres du Jeune Commerce.

Le président du forum énoncera quelques idées que les personnalités du panel discuteront avant de répondre aux questions posées par l'assemblée.

Le but de ce forum, ouvert à toute la population de Valleyfield, est de renseigner les contribuables sur des questions qui peuvent paraitre épineuses et que l'on ne désire pas traiter publiquement à certaines occasions.

C'est un véritable service que le Jeune Commerce rend à la population en organisant un tel forum, puisque ce sera l'occasion par excellence de connaitre et d'apprécier notre système administratif municipal.

La réunion aura lieu dans la salle de l'école supérieure Ste-Cécile et débutera à 8.30 heures p.m. Pour toutes informations supplémentaires, on est prié de communiquer avec M. Gérard Renaud, responsable de ce forum.

La Ligue de Quilles O'Keefe

Le club O'Keefe toujours en tête

En fin de semaine dernière, avait lieu une autre soirée de la Ligue de Quilles O'Keefe. A cette occasion, le club O'Keefe, qui garde toujours son avance sur le club Gérant, a défait le club Brading au compte de 3 à 1. Le meilleur joueur chez les gagnants fut Normand Massé avec un simple de 158 et un triple de 439, aidé de Médard Leduc avec un simple de 176 et un triple de 411. Un autre joueur de ce club a fait belle figure ce soir-là; ce fut Mme Normand Plante qui roula un simple de 130 et un triple de 329. Pour les perdants, le meilleur joueur fut Paul-Emile Latour avec un simple de 122 et un triple de 310.

Dans l'autre joute, le club Carling a blanchi le club Red Cap au compte de 4 à 0. Le meilleur joueur chez les gagnants fut Médard Latour avec un simple de 164 et un triple de 412. Pour les perdants, le meilleur joueur fut Jean Guy Guérin avec un simple de 137 et un triple de 378.

Dimanche soir, le club Cinci a blanchi le Black Label au compte de 4 à 0. Le meilleur joueur des gagnants fut Réginald Chiasson avec un simple de 172 et un triple de 427. Le meilleur joueur pour les perdants fut Richard Latour avec un simple de 176 et un triple de 387.

Dans l'autre joute, le club Gérant a battu le club Old Vienna au compte de 3 à 1. Le meilleur joueur des gagnants fut Paul-Emile Lefebvre avec un simple de 165 et un triple de 465. Pour les perdants, le meilleur joueur fut Raymond Côté avec un simple de 143 et un triple de 388.

Le plus haut simple de la semaine fut réussi par deux joueurs. Ce furent Richard Latour et Médard Leduc avec 176. Le plus haut triple fut réussi par Paul-Emile Lefebvre avec 465. Chez les femmes, le plus haut simple et le plus triple de la semaine furent réussis par Mme Normand Plante avec 130 et 329.

Big Seven

Médard Leduc	145
Normand Massé	141
Victorin Poirier	141
Raymond Côté	139
Robert Lefebvre	136
Gaétan Asselin	135
André Leduc	133

Big Five

Mlle Gislaine Lindsay	104
Mde Normand Massé	95
Mlle Reina Leduc	95
Mlle Norma Chiasson	94
Mde Robert Lemay	94

Positions des Equipes

O'Keefe 58, Gérant 53, Old Vienna 45, Brading 41, Carling 39, Cinci 35, lack Label 33, Red Cap 33.

Normand Massé, Pub.

CORSETIERE
Mme F. Dandurand
CHEZ FRANCOISE
97, du Marché, Valleyfield
Tél. FR. 3-5225

Décès de M. Gérard Morin à l'âge de 45 ans le 16

Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église du Sacré-Coeur

C'est avec regret que nous avons appris le décès de M. Gérard Morin, époux de Zulma Major, survenu subitement dimanche dernier, le 16 février, à l'âge de 45 ans.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, le 20 courant. Le cortège funèbre quitta les Salons Funéraires Roch Montpetit & Fils Inc., 135 rue St-Laurent, pour se rendre en l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 10 heures. L'inhumation se fit au cimetière de Valleyfield.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants, Jacques, 12 ans, Lise, 11 ans, Murielle, 4 ans et Claude, 1 an; deux frères, MM. François et Paul Morin; deux soeurs, Mme Eugène Jean (Rose) et Mme Domina Landriault (Aurore); ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme François Morin (née Yvette Couture), Mme Paul Morin (née Irène Gingras), MM. Eugène Jean et Domina Landriault, M. et Mme Roger Claude (née Marie-Claire Major), M. et Mme Donat Pelchat (née Graziella Major), M. et Mme Albondien Brossoit (née Emérencienne Major), M. et Mme Almanzor Leboeuf (née [illegible] biola Major), M. et Mme René Major et M. et Mme Emile Major, sa mère Mme veuve Joseph Morin.

A la famille éprouvée, le personnel de La Gazette offre ses plus sincères condoléances.

F. Borgia Cadieux
TAILLEUR
30 ans d'expérience
Habits pour mariage à louer
9, Jacques-Cartier
Tél. FR. 3-2976 Valleyfield

Lisez la Gazette

CHAUSSURES de QUALITE
Ajustées aux Rayons-X
Valises de toutes sortes
Denis Bernard
41, du Marché Valleyfield Tél. FR. 3-2366

Jean-Guy Philie
Notaire
Prêts - Placements sur hypothèques - Assurances
Bur. 44, Ste-Cécile Tél. FR. 3-3222
Rés. 135, Champlain Tél. FR. 3-0240
VALLEYFIELD

EXAMEN DE LA VUE
ERIC LEDUC
DOCTEUR EN OPTOMETRIE
BACHELIER DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL
BEAUHARNOIS
Samedi-soir et lundi
Edifice Thrift
CO. 8-3900
VALLEYFIELD
Tous les jours sauf lundi
44, avenue Grande-Ile
Tél. FR. 3-3200

J. O. Clermont Ltée
LE PLUS GROS MARCHAND DE BOIS DE LA REGION
VOUS INVITE A SONGER DES MAINTENANT
A LA CONSTRUCTION



NOUS SOMMES VOS FOURNISSEURS POUR LES
- Bois de toutes sortes
- Ferronnerie générale
- Peintures Pittsburgh
- Serrures Weiser et Westlock
- Fenêtres Pierson
- Portes d'aluminium "Winter Seal"

ESTIME GRATUIT — PLANS A VOTRE DISPOSITION

J. O. Clermont Ltée
Bois et matériaux et construction
39, RUE NAPOLEON VALLEYFIELD TEL. FR. 3-2860

POUR VOS PRESCRIPTIONS
APPELEZ
FR. 3-5757

PHARMACIE
LOISELLE

• VITAMINES • SIROP • PARFUMS • TONIQUES
NOUS ALLONS CHERCHER ET LIVRONS LES PRESCRIPTIONS SANS FRAIS ADDITIONNELS
116, rue St-Laurent Valleyfield, Qué.

Concours d'Histoire du Canada

Société St-Jean-Baptiste, le 27 avril, 4 et 11 mai 1958

Un autre évènement d'importance se produira bientôt dans le diocèse. Il s'agit du Concours d'Histoire du Canada organisé par la Société St-Jean-Baptiste.

Voici quelques données d'importance dont il faudra tenir compte pour ce concours:

1—Les éliminatoires paroissiales auront lieu le 27 avril; le concours diocésain le 4 mai; l'élimination provinciale, le 11 mai.

2—Seuls les élèves des classes de 8ième et 9ième années participeront au concours.

3—Les instituteurs et institutrices des écoles doivent savoir que le questionnaire portera sur le programme approuvé par le département de l'Instruction Publique en Histoire du Canada.

La date du Concours approche. Que les élèves se préparent sous la direction de leur maitre. Il reste à la section l'initiative de donner son adhésion à ces concours et d'y organiser la soirée. Rien de difficile à cela. Vous réservez la salle paroissiale, et vous vous nommez un animateur qui posera les questions (ce qui peut-être le Curé, l'Instituteur, l'Institutrice ou un membre de la St-Jean-Baptiste) et vous vous choisissez trois (3) personnes pour marquer les points. Les élèves montent sur la scène; il serait préférable que chacun ait un pupitre ou une petite table. Les questions sont dans deux (2) boites: Celles de la Domination Française, Programme de 8ième année, et Celles de la Domination Anglaise, Programme de 9e année; sauf pour les classes combinées, 8ième et 9ième années ensemble, le programme est la domination française. Les élèves prennent à tour de rôle une question dans la boite, la remettent à l'animateur; celui-ci pose cette question; si l'élève répond, les juges peuvent lui donner 10 points; s'il ne répond pas, l'animateur pose la question aux autres élèves; si ceux-ci répondent, l'élève à qui la question avait été posée en premier lieu, perd 10 points. Si les élèves ont des pupitres ou tables, les réponses peuvent être données écrites, mais le procédé est lent. Il ne serait pas de trop de prévoir un programme musical.

L'Exécutif Diocésain laisse toute liberté voulue à chaque section pour organiser son concours. Cependant, la façon de procéder indiquée plus haut pourra servir de modèle.

En résumé:

Les participants: les élèves de 8ième et 9ième années, garçons et filles sous la juridiction de la Commission Scolaire.

Dates des Concours: Dimanche 26 avril: Elimination paroissiale.

Dimanche, 4 mai: Elimination diocésaine. Le gagnant ou la gagnante se rendra au concours provincial le 17 mai.

Comment s'y préparer:
Manuel de l'Histoire du Canada, "Mon Pays", programme de 8ième et 9ième année. Aussi cahiers qui correspondent au programme.

(Le Publiciste.)

NOUS COUPONS LES
CLEFS pour toutes serrures pendant que vous attendez
Cordonnerie
L. CLEMENT
48a, Ste-Cécile
Tél. FR. 3-3075 Valleyfield

Un homme est grièvement blessé dans un accident dans la tempête mardi

Un homme a reçu des blessures très graves à la suite d'une collision ront à front entre une camionnette de marque Wolswagon et un taxi à quelques milles au sud du tunnel du N.Y.C. sur la route no 14 qui conduit de Valleyfield à Ormstown.

La victime est M. Réal Lecavalier, de Cazaville, à l'emploi de Huntingdon Dry Cleaners, de Huntingdon, qui est venu en collision avec le taxi Henri Brais, de Valleyfield. Ce dernier s'en est sauvé avec quelques égratignures seulement, tandis que M. Lecavalier a été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de notre ville pour fracture des bras, jambes et côtes. Il est actuellement sous les soins des Docteurs Saulnier et Hébert.

Selon le sergent Eugène Leduc, de la Sûreté Provinciale, qui se rendit sur les lieux de l'accident, c'est un passant qui aurait effectué le transport du blessé à l'hôpital. Au moment de l'accident mardi matin, vers 9.45 heures, on se souvient que la température était très froide et qu'une violente tempête de neige était poussée par des vents d'une extrême rapidité pour rendre la visibilité complètement nulle.

Lisez la Gazette

Albert Lemieux
AVOCAT
Tél. Rés. FR. 3-8144 et FR. 3-7909
ALBERT LEMIEUX, LL.L., C.R.
Bureau: 32, Ste-Cécile
Valleyfield Tél. FR. 3-1432

COQUERELLES et RATS
Faites desinfecter vos maisons et établissements publics.
Poison à rats très efficace
L. - P. BRISSON
Tél. FR. 3-5515
Chemin Larocque
Valleyfield

1957 - UNE ANNÉE D'ANNIVERSAIRES RÉVÈLE D'IMPORTANTS PROGRÈS

Au terme de l'exercice 1957, l'Alliance marque le 65e anniversaire de sa fondation et au même moment, le 10e anniversaire de sa transformation en compagnie d'assurance-vie. Aujourd'hui, par l'importance de son chiffre d'affaires en vigueur, l'Alliance dépasse plus de 85% des compagnies d'assurance-vie du Canada et des Etats-Unis.

Toute personne intéressée à recevoir le bilan de la compagnie est invitée à en faire la demande au siège social.

• • •

Bénéfices divers payés en 1957	$ 1,711,836
Les dividendes à eux seuls se sont élevés à	367,699
Bénéfices versés depuis la fondation	37,093,972

	1957	augmentations 1957/1956	1957/1947
Revenu de primes	$ 3,638,238	11.3%	115%
Nouvelles assurances	50,056,000	15 %	385%
Total de l'assurance en vigueur	217,138,656	16.3%	190%
Actif de la compagnie	27,367,184	7.2%	96%

Alliance
COMPAGNIE MUTUELLE d'assurance-vie
Siège social 680 ouest, rue Sherbrooke, Montréal

Les Scouts catholiques du diocèse

La semaine scoute du 16-23 février

15e anniversaire 1943-1958

Le comité directeur diocésain:

Depuis deux ans, un groupe de laics ont accepté la tâche d'appuyer activement le Mouvement scout du diocèse: MM. Gabriel Langevin, Camille Doucet, René Corbeil, René Archambault, Robert Robineault. Ces jours derniers, deux autres se sont joints à eux: MM. Réal Legault et Lucien Deslile.

Le secrétariat diocésain:

Le Mouvement scout dioçsain a son Centre à 98 Champlain, Valleyfield ,FR. 3-3351). M. Roland Leduc, un scout du début, en est responsable.

Le commissariat diocésain

Les Chefs scouts sur le plan diocésain s'appellent Commissaires. Ils sont le Comité exécufif du Comité Directeur. MM. Jean-Marie Léger, Comm, diocésain; Rodolphe Audet, C.D. Adj.; l'abbé Marcel Ladouceur, aumônier diocésain; l'abbé Jean Brassard, A.D. Adj., Philippe Loiselle, C.D. à la Branche Route, Rodolphe Audet, C.D. à la Branche Eclaireur, Léo Paquette, C.D. à la Branche Louveteau.

La branche route:

Les Scouts Routiers sont âgés de 16 à 101 ans. Actuellement, après 15 ans, notre mouvement devrait avoir plusieurs routiers, mais les nombreuses difficultés ne nous l'ont pas permis. Un noyau est en formation depuis un an. Ca viendra.

La branche éclaireur:

Les Scouts Eclaireurs sont âgés de 12 à 15 ans. C'est le groupe le plus nombreux. Nous avons 5 troupes à Valleyfield et 1 à Rigaud. Chaque Unité comprend environ 35 scouts, 1 Chef et 3 Assistants.

La branche louveteau:

Les Scouts Louveteaux sont âgés de 9 à 12 ans. Nous avons trois Meutes à Valleyfield, une à Hudson et une à Huntingdon. Une Meute comprend environ 24 louveteaux, 1 Cheftaine, et 3 Assistantes.

Le cours de chefs "De Salaberry":

Depuis janvier, nous avons la joie d'offrir à nos scouts de 17 ans et plus, l'occasion d'acquérir leurs épaulettes de Chefs officiels de la Fédération des Scouts Catholiques du Canada. En plus d'être pour eux un avantage personnel, c'est aussi pour le Mouvement, une source de Chefs compétents qui assureront la relève et la fondation de nouvelles Unités dans le diocèse.

Cantonnement des sizeniers louveteaux:

Les Cheftaines de Valleyfield ont réalisé un cantonnement, l'automne dernier. Les sizeniers et les seconds ont campé 3 jours sur l'île du Camp Bosco. Ils en sont revenus les pattes plus endurcies et capables de mieux entrainer leurs louveteaux dans les chasses de la Jungle.

Le souper bi-mensuel du commissiariat:

Les Commissaires ont enfin résolu le problème de leur réunion. Les réunions des autres mouvements dont ils font partie sont nombreuses et importantes. Alors la solution était simple, il s'agissait d'y penser, notre réunion commence à 5.30 hrs et se termine à 7.00 hrs.

Les journaux d'unités:

Chaque Unité scoute rêve d'avoir son propre journal. C'est là d'ailleurs une belle occasion de développer des talents d'écrivains et d'organisateurs. La troupe St-Thomas a "LA VOIX DU SACHEM", la troupe Salaberry a "LE MESSAGE", la troupe Bourget a "LES MAINS AGILES", la Meute Sacré-Coeur a "LA TANIERE" et le Commissariat diocésain a "LE TAM TAM".

Publications diocésaines

Nous devons un remèrciement cordial à M. l'abbé Jean Brassard dans ce domaine de la pensée scoute. Il est un scout du début et le premier à devenir Prêtre séculier de notre diocèse après une quinzaine de missionnaires. Nous lui devons les premières études locales sur le Scoutisme. Nous avons tenu à les publier pour le plus grand bien de nos Aumôniers, Chefs et de nos scouts, de même pour les parents et amis.

Voici quelques titres: "Les cinq buts du Scoutisme", "Papas et mamans, vous aussi, vous jouez", "Les patrouilles libres", etc.

Anniversaire du mouvement diocésain:

C'est à l'automne 1943, que Mgr Paul-Emile Léger, curé et vicaire général du diocèse, a présidé à la fondation du Mouvement scout diocésain, accompagné de M. l'abbé Marcel Lauzon et de M. Jean-Marie Léger. Il y a donc 15 ans, cette année.

C'est bien peu d'années pour un mouvement afin de montrer son efficacité auprès des jeunes à la mentalité si changeante. Mais nous nous sentons forts des 50 ans du Mouvement scout dans le monde.

En effet, depuis 50 ans, la méthode scoute de Baden Powell n'a jamais changé. Et, bien qu'appliquée à toutes les nationalités, les jeunes chinois, noirs, français, anglais, allemands, etc, de 1907-10-20-30-40-50-58, l'ont saisie avec tout leur coeur et l'ont vécu comme le plus beaux rêve de leur vie.

"Hobby" Scouts

La méthode scoute veut développer chez les jeunes le sens des responsabilités. Une des plus importantes est de savoir se débrouiller seuls dans ses difficultés. Comme ils ont toujours besoin de quelques sous dans leurs activités, nous les invitons de ne pas ennpyer leurs parents et de trouver eux-mêmes l'argent nécessaire.

C'est ainsi qu'ils se crée des sources de revenus. Il y a actuellement la cueillette des journaux et celle des licences d'autos.

Camp de l'été 1957:

Dans la méthode scoute, le camp est pour 80% dans la formation des jeunes. C'est pourquoi les Chefs insistent tant sur la présence de tous leurs scouts à ce campement de 15 jours. D'ailleurs toutes les activités de l'année sont orientées vers le campement.

L'été dernier, la troupe St-Thomas a campé au nord de Hull, la troupe Salaberry à la Baie Missisquoi, la troupe Bourget près de Ste-Agathe, la troupe St-Esprit près de Rivière Beaudette.

Quant aux louveteaux, les Cheftaines ne sont pas encore assez nombreuses et assez libres. Il y a de l'espoir pour cette année.

Première cheftaine dipcésaine:

Mlle Lise Lamontagne, institutrice, est devenue notre première Cheftaine diocésaine au louvetisme. Elle a gagné ses épaulettes de Cheftaine officielle de la Fédération des Scouts catholiques du Canada, en participant aux cours de Cheftaines de l'été 56 et 57.

Une belle équipe de Cheftaines la seconde: Mlles Claire Lacoste, Claudette Lavoie, Huguette Legros, Denise Tessier, Nicole Deslile, Jeannette Tessier et Marielle Deschambault.

Nous gardons un beau souvenir de nos deux Cheftaines du début: Mlles Georgette Lacoste (Mme Marcel Joanisse) et Doris Turcotte (Mme Gilles Faille).

Scouts au "plus haut service":

La méthode scoute vise toujours au service de Dieu et du prochain. C'est pourquoi l'expression "PLUS HAUT SERVICE" est réservée aux Scouts qui s'engagent pour la vie au Service exclusif de Dieu.

L'an dernier, nous avons eu un autre missionnaire, Marcel Deschambault, chez les Prêtres des Missions Etrangères.

Depuis quinze ans, nous avons 9 missionnaires P.M.E., 2 Pères Blancs et 1 prêtre séculier. Lavenir est tout aussi prometteur.

Combien de Scouts?

Depuis 15 ans, nous pouvons dire que plus de cinq cents jeunes ont passé dans nos rangs plus ou moins longtemps. Si la période de vie est plus ou moins longue, c'est que le jeune demande de lui-même son entrée dans une Unité et qu'il est libre de la laisser ou de la quitter dès qu'il manifeste trop d'enthousiasme.

Actuellement, nous sommes dans le diocèse près de 25 Routiers, 250 Scouts et 100 Louveteaux.

Souper Scout annuel:

L'an dernier, notre Comité Directeur diocésain a réalisé le premier Souper Scout afin de venir en aide à l'organisation diocésaine et en tout premier lieu afin de défrayer les dépenses d'un Cours de formation de Chefs Scouts.

Ce premier Souper a déjà atteint son objectif puisque depuis janvier, le Cours de Chefs "De Salaberry" est en train de fournir au Mouvement plus de quinze Chefs et Assistants.

Les guides catholiques:

Nous sommes heureux de profiter de cette Semaine Scoute pour saluer fraternellement nos soeurs, les Guides catholiques du diocèse. Elles vivent, selon leur état de vie, la même formule scoute que nous. Et nous savons qu'elles font honneur au Mouvement.

Nous leur offrons nos meilleurs voeux de bons services aux jeunes filles du diocèse.

"Le scout est courtois"

Combien de fois le Mouvement a manifesté son amitié et sa courtoisie à l'égard des autres mouvements. Encore dernièrement, le Chef de la Troupe Salaberry déclarait à ses scouts qu'une des raisons sérieuses permettant de s'absenter d'une activité, était celle d'avoir une réunion à la Manécanterie du Christ-Roi.

Chez les Louveteaux du Sacré-Coeur, le soir de leur réunion hebdomadaire fut changé afin de permettre à une Assistante cheftaine d'assister à ses réunions d'A.J.C. à l'école Ste-Cécile.

Les Scouts et les Louveteaux savent le respect que nous avons pour les autres Mouvements dont ils font partie. C'est là d'ailleurs une leçon pratique d'amour du prochain que nous tenons à leur donner.

Scoutisme, école d'égoisme?

On entend parfois dire que le Scoutisme est une école d'égoisme et qu'un scout ne voit rien de bon en dehors de son Mouvement. Nous sommes certains que cela est vrai pour certains scouts. Mais alors, c'est une réaction personnelle à ceux-là et non une dividende de la formation scoute. D'ailleurs, ceux qui ont cet esprit sont les premiers à quitter le Mouvement justement à cause de leur égoisme qui les empêche d'accepter la vie de patrouille avec six ou sept compagnons.

Une formule d'éducation doit inculquer à ses fervents un certain esprit de foi ardente si elle veut s'emparer vraiment de la personnalité de ses adhérents. Si une méthode veut former, styliser, sculpter son homme, elle se doit de le pénétrer, de le pétrir: ce qui provoque chez ce membre un certain "égocentrisme" qui avec le temps se dissipe en altruisme.

La méthode scoute désire faire constater à chaque jeune toutes ses capacités personnelles non pas pour en faire un être à part mais pour lui montrer ensuite tout le bien qu'il peut faire aux autres par amour de Dieu de qui il a reçu ces talents.

Les dernières paroles du Fondateur Baden Powell furent celles-ci dans son testament: "Le plus beau souhait que je puis vous faire, c'est celui de quitter cette terre, conscient d'avoir rendu le monde un peu plus heureux".

Grand Merci et Au Revoir à tous les parents de nos Scouts et à tous les amis du Mouvement.

LES SCOUTS CATHOLIQUES DU DIOCESE DE VALLEYFIELD.

VISITE DE MAURICE RICHARD A VALLEYFIELD



Lors de la visite de Maurice Richard dans notre cité, à l'occasion du couronnement de la reine de l'électricité Mlle May Moore. M. Gaspard Crépin en profita pour faire arrêter cette grande vedette Sportive à son entrepot pour remettre les Certificats de Mérite Dow aux gagnants de bowling pour le mois de janvier 1958.

Nous remarquons sur la photo de gauche à droite: M. EUDORE PILON, gérant de Gaspard Crépin; M. le Maire LOUIS QUEVILLON; Mlle CLAIRE GUIMOND, gagnante du Salaberry Bowling pour le mois de janvier aux 10 pins; M. MAURICE RICHARD, représentant de la Brasserie Dow; M. LIONEL LEBEL, gagnant des Chevaliers de Colomb pour le mois de janvier aux 10 pins; M. le député fédéral ROBERT CAUCHON; M. GASPARD CREPIN, agent de la brasserie Dow. — (Photo Peter Rozon).

MAURICE RICHARD PRESENTE UN CERTIFICAT DE MERITE DOW



Lors de la visite de Maurice Richard dans notre Cité, à l'occasion du couronnement de la reine de l'électricité Mlle May Moore, M. Gaspard Crépin en profita pour faire arrêter cette grande vedette Sportive à son entrepôt pour remettre les Certificats de Mérite Dow aux gagnants de bowling pour le mois de janvier 1958.

Nous remarquons sur la photo de gauche à droite: M. EUDORE PILON, gérant de Gaspard Crépin; M. le Maire LOUIS QUEVILLON; M. HONORE QUENNEVILLE, gagnant de la C.I.L. pour le mois de janvier aux 5 pins; M. MAURICE RICHARD, représentant de la Brasserie Dow; Mrs. ANN CAMPBELL, gagnante de la C.I.L. pour le mois de janvier aux 5 pins; Mlle MAY MOORE, reine de l'Electricité; M. le député fédéral ROBERT CAUCHON; M. GASPARD CREPIN, agent de la Brasserie Dow. — (Photo Peter Rozon).

LE ROLE EST REFUSE

Le rôle de la Cité de Beauharnois tel que déposé au 31 décembre 1957 — L'engagement de nouveaux évaluateurs

Le Conseil Municipal de la Cité de Beauharnois, lors de son assemblée tenue jeudi dernier, le 13 février, en la salle de l'Hôtel-de-Ville, sous la présidence de M. Arthur Péladeau, maire, et en présence d'un très grand nombre de contribuables, a refusé le rôle d'évaluation tel que préparé par Maurice Beaudry et Associés et déposé le 31 décembre 1957.

Le Conseil s'est vu dans l'obligation de prendre une telle décision, à la suite des nombreuses irrégularités apparaissant dans ledit rôle, qui avait attiré au Bureau du secrétaire-trésorier plus de 250 plaintes.

Il fut donc proposé par l'échevin Edouard Julien, secondé par l'échevin Adrien Plamondon, et adopté à l'unanimité que:

Considérant que le rôle d'évaluation préparé par Monsieur Maurice Beaudry et Associés et déposé le 31 décembre 1957, est entaché des illégalités suivantes:

a) Défaut d'assermentation des évaluateurs avant de commencer la confection du rôle.

b) Illégalité dans la nomination des évaluateurs ou leurs remplaçants.

c) Changements de certaines évaluations par M. Beaudry et associés après le dépôt du rôle;

Considérant le nombre des erreurs indiscutables apparaissant au rôle;

Considérant que le rôle parait nul à sa face même et que son homologation pourra être une cause d'ennuis et de frais pour la Cité;

Ce Conseil refuse de recevoir le rôle préparé par Monsieur Maurice Beaudry et Associés de procéder à sa revision et à son homologation et remet à Monsieur Baudry son travail, lequel est à sa disposition au bureau de la Cité, sans préjudice aux droits de la Cité à réclamer le remboursement des sommes déjà payées.

Le Conseil Municipal se verra donc maintenant dans l'obligation de procéder à l'engagement d'autres évaluateurs, afin de préparer le nouveau rôle pour l'année 1958.

HOTEL
NEW CENTRAL
PRESENTE
A SON
NOUVEAU GRILL
ST. LOUIS
DE GONZAGUE
Cté Beauharnois
le fameux orchestre
Troubadours
de la scène et de la radio
EN VEDETTE

Monique
Chantal

BETTY FELLOWS
sous la direction de
LUCIEN JOHNSON
DANSE
de 8 p.m.
A FERMETURE
BIENVENUE A TOUS
HOTEL NEW CENTRAL
ST-LOUIS
DE GONZAGUE
J. H. Robert et Georges Robert, prop.
FR. 3-0017 (Valleyfield)

Lisez la Gazette



"Si un homme a encore ses amygdales et son appendice" dit Annette "vous pouvez parier que c'est un médecin"

LE FRICOT BBQ
105 RUE ALEXANDRE
SALABERRY-VALLEYFIELD, P. Q.
TEL. FR. 3-6622



Dimanche prochain, le 23 février, le parti conservateur aura choisi son candidat pour les prochaines élections fédérales. Des candidats qui se présenteront devant la convention, un seul, M. JOSAPHAT DEMERS, aura le privilège de poser comme le candidat officiel de l'Honorable JOHN DIEFENBAKER et comme le porte-parole de son programme électoral. La fièvre de la victoire s'empare de tous les artisans politiques et c'est avec M. Josaphat Demers que le parti recevra sa plus grande aide des dirigeants d la campagne conservatrice, puisqu'il est le seul à tenir les ficelles nécessaires à la victoire dans notre comté. *(Ann.)*

(Comité d'Organisation de Josaphat Demers)

Ouverture officielle du Beauchateau

Un endroit par excellence pour bien s'amuser — Le curling en vedette depuis quelque temps

Le rêve d'un très grand nombre de sportifs de Beauharnois et des municipalités environnantes vient de se réaliser, si l'on considère que les amateurs de curling et de golf procédaient samedi soir, le 15 février, à l'inauguration officielle de leur club social "Beauchateau", situé à Maple-Grove, à quelques pas seulement de la municipalité de Beauharnois.

Le Bureau de direction formé de Me. François Dorval, président, E. A. Buies et Gérard Martineau, vice présidents, M. Reany, secrétaire, E. A. McLaugnlen, trésorier, J. Paul Trahan, assistant-trésorier, MM. Marcel Hébert Dick Blanchefield, Andrew Kokko, Robert Craik, Raymond Bonneville, Gérard Bruchesi, Vincent Heeny, John Barr et Horwood Fiske, directeurs, n'a rien négligé afin que cette soirée d'ouverture soit vraiment une soire sociale pour tous les membres.

Dès le début de janvier 1958, ce nouveau club comptait déjà plus de 300 membres actionnaires et on espérait atteindre l'objectif de 400 membres avant le premier juin.

Le curling ouvert aux amateurs depuis le 1er janvier, compte présentement plus de 100 membres actifs, tandis que le golf sera ouvert dès le début de l'été prochain avec un parcours de 9 trous.

Cette ouverture officielle de samedi dernier fut marquée par une brillante partie de curling mettant en vedette les officiers du club, suivie d'un magnifique banquet, réunissant autour d'une même table un grand nombre d'invités d'honneur.

Décès du Dr P. A. Bourret, Beauharnois

A l'âge de 32 ans

C'est avec regret que tous les citoyens de Beauharnois et des environs ont appris le décès du Docteur Paul André Bourret, à l'âge de 32 ans, lundi matin.

Docteur Bourret était un jeune médecin pratiquant dans cette municipalité depuis déjà quelques années. Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse trois jeunes enfants.

De sincères condoléances sont offertes à la famille si cruellement éprouvée.

Le sommeil

Prendre suffisamment de sommeil est un bon moyen de prévenir l'épuisement. La majorité des gens ont besoin de huit heures de sommeil, bien que cette quantité puisse varier d'un individu à un autre.

Imposantes funérailles de M. N. Aubin

A Bellerive samedi dernier

Les imposantes funérailles de M. Napoléon Aubin, homme d'affaire bien connu à Salaberry-de-Valleyfield, eurent lieu samedi matin dernier, en l'église Notre-Dame-de-Bellerive, à 10 heures.

Mgr René Langlois, curé de la paroisse St-Malachie d'Ormstown, fit la levée du corps et Mgr. J.-D. St-Aubin, curé de Notre-Dame-de-Bellerive, chanta le service funèbre, assisté de diacre et sous-diacre.

Le convoi funèbre était précédé de la fanfare de l'Union Musicale de Valleyfield avec MM. Hervé et Henri Dumouchel. Dans le cortège funèbre on remarquait plusieurs représentants des Clercs St-Viateur, des organisations et associations locales et régionales et une foule de parents et amis du défunt.

L'inhumation se fit au cimetière de Valleyfield.

Les enfants et les adolescents ont besoin de plus de sommeil que la moyenne des adultes. On peut souvent surmonter l'insomnie en prenant un verre de lait chaud juste avant de se coucher.

Ostiguy Fourrures vous offre
DES MANTEAUX DE FOURRURES ET DES JAQUETTES USAGES
$2.00 — $5.00 et plus
ECOULEMENT DE TOUS LES MANTEAUX ET JAQUETTES USAGES POUR FAIRE PLUS DE PLACE A L'ENTREPOSAGE PRINTANIER. VOUS TROUVEREZ TOUTES LES SORTES DE FOURRURES
Ostiguy Fourrures
215, RUE VICTORIA VALLEYFIELD
Téléphone:
FR 3-4600
FOURRURES OSTIGUY FURS

BINGO MI-CAREME

JEUDI, Le 13 Mars 1958

à 8h. p.m.

AU SOUS-SOL DE L'EGLISE, PAROISSE DU ST-ESPRIT

12 parties pour 50 sous

ENCOURAGEZ NOS OEUVRES !

(20-27-6-P)

M. A. Asselin, libéral, contre M. Bourbonnais, conservateur, dans Vaudreuil-Soulanges

Le choix des candidats eut lieu dimanche dernier

M. Armand Asselin de Dorion, a été choisi candidat libéral officiel dans Vaudreuil-Soulanges lors de la convention libérale tenue à Vaudreuil dimanche dernier. Son adversaire sera M. Marcel Bourbonnais, conservateur, qui brigua les suffrages des électeurs dans cette circonscription voisine en juin 1957. On prévoit une lutte très contestée à cet endroit. M. Asselin remplace Me Louis-René Beaudoin, ancien député de l'endroit, qui décida de se retirer officiellement de la vie publique pour consacrer son temps à ses affaires personnelles.

Les ralliements libéraux et conservateurs qui eurent lieu à Vaudreuil et Terrasse Vaudreuil dimanche dernier attirèrent une foule de upporteurs et de curieux.

On s'en promet de toutes les couleurs et pour satisfaire tous les goûts au cours des prochaines semaines dans Vaudreuil-Soulanges.

J. H. SAUVE & FILS

moteurs électriques

La Croix-Rouge compte sur vous

Campagne du 1er au 15 mars

Mars est le mois de la Croix-Rouge. Pendant toute l'année la Croix-Rouge poursuit son oeuvre humanitaire et nous savons qu'elle ne faillit pas à la tâche. Au mois de mars, la Croix-Rouge se tourne vers nous. Par notre contribution annuelle nous participons au travail accompli avec tant de désintéressement par la Société canadienne de la Croix-Rouge. Un don généreux permettra à cette Société de continuer et d'étendre ses services parmi nous, dans tout le .pays et même au-délà des mers.

Plus la population de notre pays augmente, plus les responsabilités assumées par la Croix-Rouge se font pressantes. Donnons aussi généreusement que nous le permettent nos moyens à cette organisation symbole de miséricorde et d'espoir.

Grand succès prévu pour le tournoi

De ballon-balais

Le grand tournoi de ballon-balais aura lieu à l'aréna de Valleyfield, les 22 et 23 mars 1958.

A l'heure actuelle, il y a dix clubs qui ont demandé à faire partie de ce tournoi des plus populaires. Les 32 premières équipes à faire leur entrée seront les clubs qui prendront part à ce tournoi. Il y a des clubs de Ville la Salle, Ville St-Pierre, Montréal, Ste-Thérèse, Trois-Rivières et Valleyfield.

Nous désirons remercier tous les marchands de Valleyfield et des environs qui nous donnent leur support financier en faisant paraitre des annonces dans notre programme.

Tous ceux qui désirent des informations peuvent entrer en communication avec M. Valère Giguère, 92 rue Nicholson, Valleyfield, tél: FR. 3-1473, ou M. Guy McSween, 56-a rue Andrew, tél: FR. 3-0354.

Lisez la Gazette

AU FESTIVAL DU SEMINAIRE



Le festival annuel du Séminaire de Valleyfield eut lieu mardi-mercredi. Mardi soir une intéressnte joute de hockey à l'Aréna de Valleyfield mettait aux prises les joueurs du Séminaire contre les porte-couleurs du collège classique de Cornwall. Voici les officiels et les invités à la mise-au-jeu. On reconnait dans le groupe M. le Chanoine MEDARD MONTPETIT, supérieur, MM. ARTHUR VINET, KITOUTE JOANNETTE, M. l'abbé MENARD, directeur, JEAN-PAUL BISAILLON, M. l'abbé LATOUR et autres. — (Photo Peter Rozon).

REMISE D'UN CHEQUE DE $1,000 AU PRET D'HONNEUR



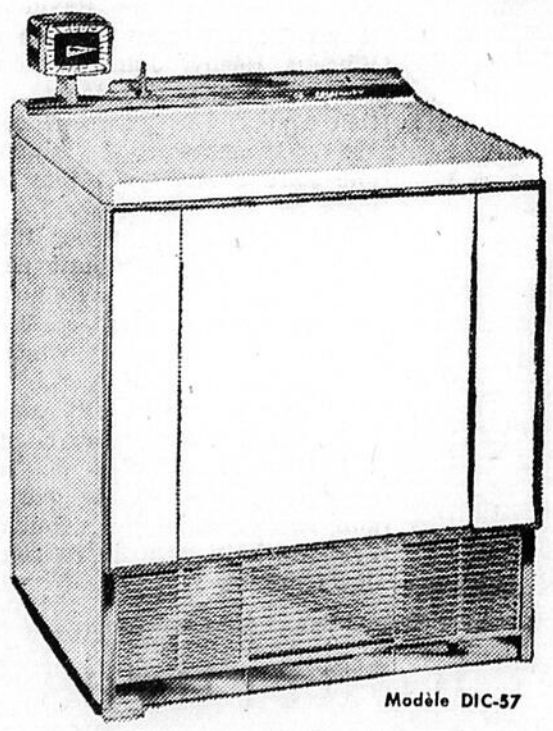
Sur cette photo, nous voyons M. WILLIAM MINER, de la section Bellerive, remettre un chèque de $1,000 à M. LIONEL LEGAULT, vice-président diocésain de la Société St-Jean-Baptiste, pour le Prêt d'Honneur. La Campagne se poursuit actuellement dans tous les diocèse. Donnons-tous généreusement. — (Photo par Le Publiciste).

qu'il neige ou qu'il fasse soleil

SÉCHEZ VOTRE LINGE EN QUELQUES MINUTES

avec

La Sécheuse Electrique '57 de Frigidaire!



Modèle DIC-57

Les nouvelles lignes élégantes de Frigidaire cadrent bien n'importe où—s'ajustent parfaitement avec les unités ordinaires

VENEZ LA VOIR à notre magasin cette semaine

Fabriquée et appuyée par General Motors

Etes-vous fatiguée d'être esclave de votre corde à linge, de transporter de lourds fardeaux, d'essayer de prévoir la température? Le moment est venu d'acheter la nouvelle Sécheuse Electrique Frigidaire 1957 — et de donner à votre linge la senteur du linge séché au soleil, et cela *automatiquement*. Vous n'avez qu'à régler le cadran!

Le panneau du devant de cette sensationnelle Sécheuse s'ouvre tout grand afin de vous permettre d'y jeter le linge d'un côté ou de l'autre. Elle est assez élevée du sol pour vous permettre d'y glisser un panier. Tout est séché comme vous le désirez — soit un peu humide, pour repasser, soit sec et léger, prêt à être rangé. Elle ne requiert ni ventilateurs ni tuyaux pour évacuer la mousse fibreuse et l'humidité (un "Filtrator", qui se glisse dehors, se charge de ce travail!). Porcelaine inusable, à l'intérieur et à l'extérieur. Entrez et venez admirer ce magnifique appareil avant que le mauvais temps commence!

EMILIEN DANDURAND

114, rue Champlain VALLEYFIELD Tél. FR. 3-2431

PEPSI-COLA

L'HOMME BIEN MIS
s'habille
Chez Henri
11a, rue Chaussée Valleyfield

LA GAZETTE
VALLEYFIELD-BEAUHARNOIS

POUR VOS
• PRESCRIPTIONS
VOYEZ
La Pharmacie Gendron
Tél. FRontenac 3-4111
LIVRAISON GRATUITE
PRODUITS REXALL
23, St-Laurent Valleyfield

L'échevin J. O. L. Chartrand fait un magnifique don à la Bibliothèque Municipale

La crise actuelle du chômage n'affecte pas seulement nos ou- [illegible] mais depuis longtemps f[illegible]pe nombre de livres qui demeurent inutilisés dans nos foyers. A n'en juger par le succès qu'obtient notre appel en vue de leur récupération, nous sommes convaincus de faire office de bureau de placement pour bon nombre d'entre eux qui seront très heureux de pouvoir servir [illegible] nous.

Ainsi, la semaine dernière, un médécin très distingué de chez nous, M. le Docteur André Saulnier, après étude de la gravité de notre (bobo) n'hésitait pas a nous offrir gratuitement la prescription salvatrice. Ainsi, il nous abandonnait un magnifique lot de 75 beaux volumes pour la plu- [illegible] d'édition récente et que [illegible]ne possédions pas déjà.

Inutile d'ajouter, je crois bien, que toute notre reconnaissance, et la plus profonde, est acquise à M. le Dr. Saulnier, ainsi que celle de tous nos clients, qui, affamés, comptent toujours sur une autre promesse qu'il nous fit, de nous en livrer d'autres, peut-être sous p[illegible] Voilà un geste qui l'honore e[illegible]e nous ne pouvions vraiment pas passer sous silence, nous vous défions de pouvoir obtenir de nos jours une prescription médicale aussi dispendieuse à un aussi bon compte.

Et cette semaine, c'était au tour de M. l'échevin Chartrand, qui sans être fils d'Esculape, n'a



M. J. O. L. CHARTRAND

pas moins jugé de la justesse de notre campagne; pour avoir déjà eu la Bibliothèque sous sa tutelle pendant une année, il est à même de savoir que l'aide du particulier à ce service public, est bien précieuse. C'est donc, sans aucune hésitation, que ces jours derniers, il nous offrait une magnifique encyclopédie de 15 volumes qui pourtant lui était bien chère. C'est une véritable mine d'or pour nous, car combien de nos clients pourront y puiser des connaissances, sans avoir à débourser un seul sou.

Après avoir été, pendant au delà de 9 ans, attaché à la direction de l'Harmonie de Valleyfield et y avoir détenu à peu près toutes les charges, il en occupa le fauteuil présidentiel pendant 5 ans. Maitre douanier au bureau local depuis trente deux ans, le ministère lui présentait récemment le "bouton" de trente ans d'appréciables services. C'est pourquoi nous admettons bien volontier ses moindres directives sur l'administration de notre Bibliothèque, confiant dans son expérience de gestion d'un service public, et s'il consent à nous apporter son aide, nous nous imaginons donc dans la bonne voie. Cordial merci à M. l'échevin Chartrand et de grâce, cher Monsieur, ne résistez pas à la tentation de répéter le même geste.

J. G. Leroux,
bibliothécaire.

LES OFFICIELS AU FESTIVAL



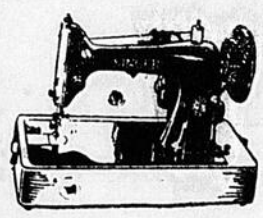
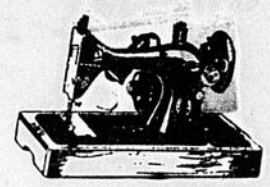
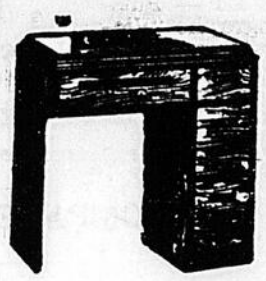
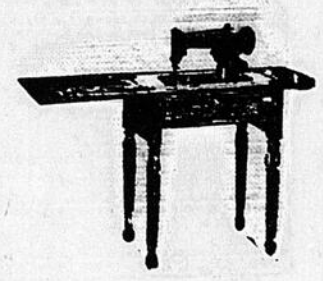
JEAN-PAUL BISAILLON, GUY BEAUCHAMP et ROSARIO "Kitoute" JOANNETTE étaient les officiels lors de la joute Séminaire vs. Cornwall mardi soir dernier à l'Aréna de Valleyfield. La joute était un des événements du festival annuel des élèves du Séminaire de Valleyfield. — (Photo Peter Rozon).

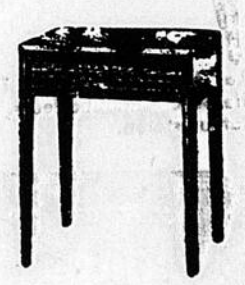
C. C. B. CLINIQUE CHIROPRATIQUE
BELLERIVE
72, Grande-Ile FR. 3-8622
HEURES DE BUREAU:

LUNDI	1h. à 5h.	JEUDI	9h. à 11h.
MERCREDI	7h. à 9h.	SAMEDI	1h. à 5h.
VENDREDI			9h. à 1h.

La chiropratique: Un grand progrès dans le domaine de la guérison

AUBAINES FORMIDABLES
MACHINES USAGEES
REMISES à NEUF



Tant qu'il y en aura!

Machines entièrement reconditionnées reprises d'échange et offertes à prix d'économie.

CONSOLES ! PORTATIVES !

et souvenez-vous que

chaque machine usagée SINGER est garantie:

- entièrement remise à neuf . . .
- par des spécialistes de la maison SINGER . . .
- avec des pièces SINGER . . .
- Garanties par SINGER.

PORTATIVES ELECTRIQUES à partir de $29.95

SEULEMENT UNE OU DEUX DANS QUELQUES MODELES

Venez tôt pour un meilleur choix!

*Marque de commerce de THE SINGER MFG. CO

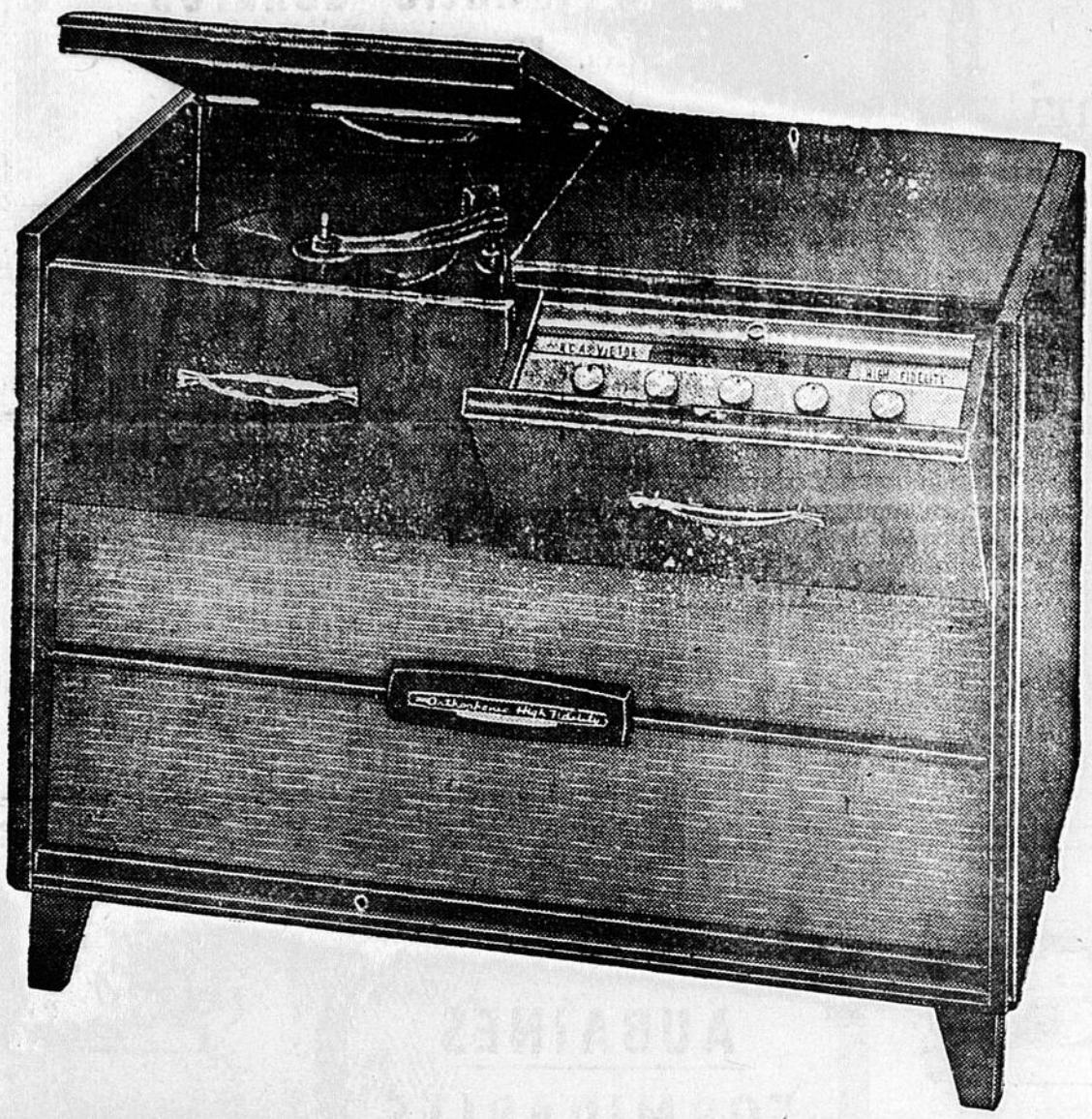
Cercle de Couture SINGER
18, DU MARCHE VALLEYFIELD TEL. FR. 3-4933

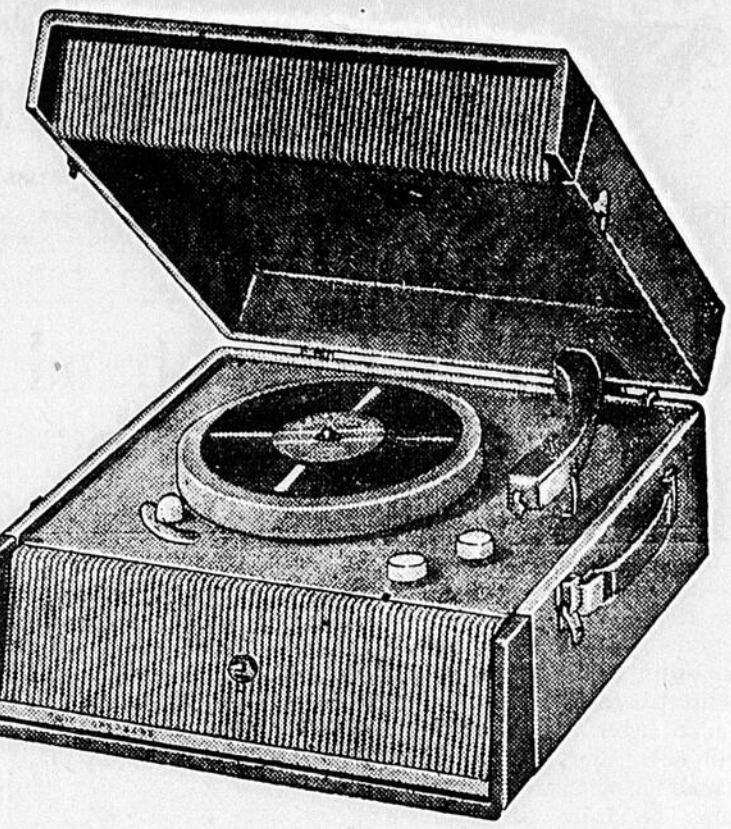
EXAMEN DE LA VUE.
Ajustement et réparations de verres.
T. A. LANIEL
Optométriste diplôme -:- Spécialiste en examen de la vue
Bureau de Consultation.
40, RUE DU MARCHE Tél. FR. 3-0656
VALLEYFIELD

MARCHAND FRERES vous offre

UNE GRANDE VENTE

de tourne-disques RCA Victor et Haute Fidélité. **Avec chaque achat vous obtenez des disques GRATIS.**





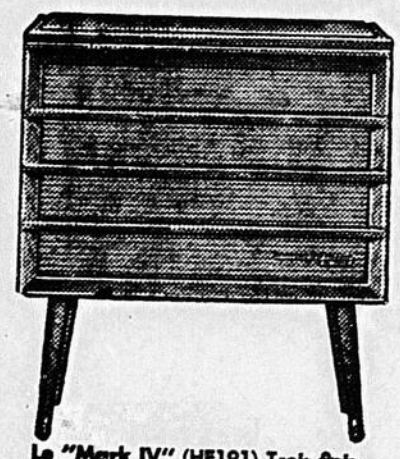
TOURNE - DISQUES RCA VICTOR

3-VITESSES

- Se branche sur toute prise CA
- Joue tous les disques - aisément
- Simple renversement de l'aiguille
- Bras sonore léger
- Commutateur ouvert-fermé et contrôle du volume combinés
- Elégant boitier genre valise



HFC-391 — LE DEBONNAIRE III — Puissant radio de 8 lampes, phonographe "Victrola" New Orthophonic, système sonore panoramique à 3 haut-parleurs, tourne-disques à 4 vitesses. (Interrupteur-stéréo pour tonalité stéréophonique).

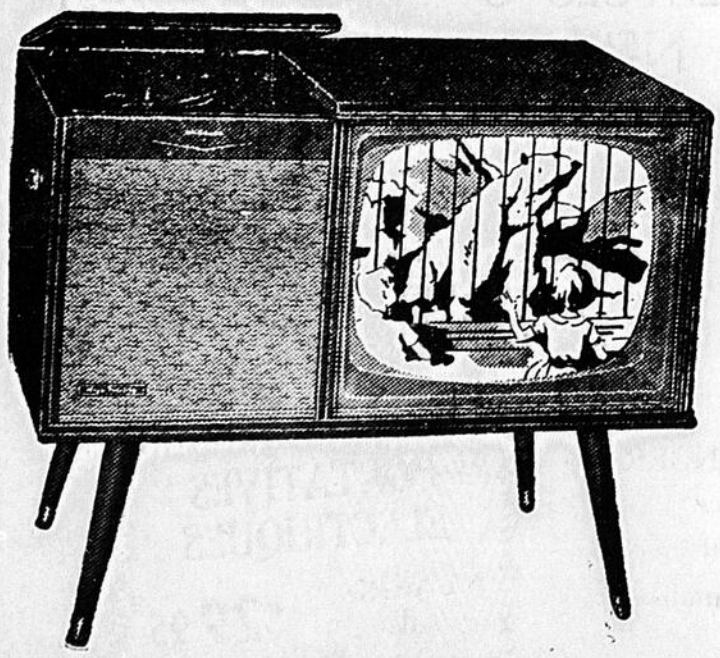


Le "Mark IV" (HF191) Trois finis de bois. 3 haut-parleurs. Commutateur stéréo.

HF-191 LE MARK IV — Modèle Lowboy à système sonore panoramique à 3 haut-parleurs. Tourne-disques automatiques à 4 vitesses. (Interrupteur stéréo pour tonalité stéréophonique).

COMPAREZ CES PRIX ET LES VALEURS DE DISQUES GRATIS

Tourne disques	Disques gratis pour une valeur de
$ 39.95	$ 10.00
59.95	10.00
79.95	15.00
127.95	25.00
149.50	25.00
189.50	30.00
199.50	40.00
299.50	50.00
439.00	60.00
509.00	60.00



LE EVERETT, modèle combiné:— Combinaison sensationnelle d'un radio de choix, d'un "Victrola" Haute Fidélité et de TV 21" en un meuble magnifique. Les belles lignes allongées du EVERETT sont sobres et nettes — c'est, de fait, un véritable triomphe du génie. Le meuble est d'un style vraiment distinctif et enferme trois unités indépendantes: puissant radio de 6 lampes, "Victrola" Haute Fidélié automatique à 4 vitesses et une TV 21" de performance magnifique.

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX DES CETTE SEMAINE

MARCHAND FRÈRES Meubles — Furniture LTÉE

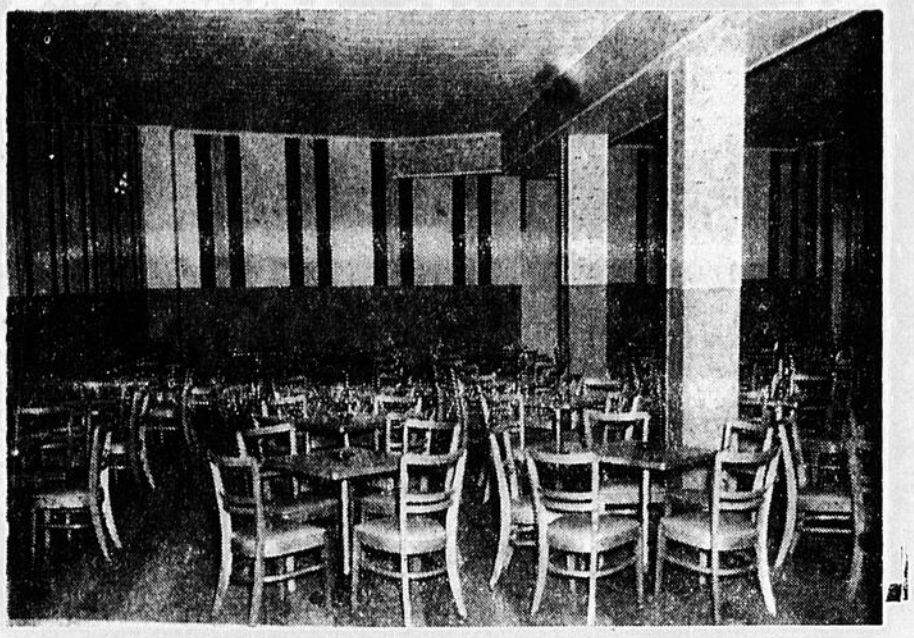
209, rue Victoria **Valleyfield** **Tél. FR. 3-2740**

Blue Gas PROPANE CO. LIMITED

VENTE — SERVICE — INSTALLATION

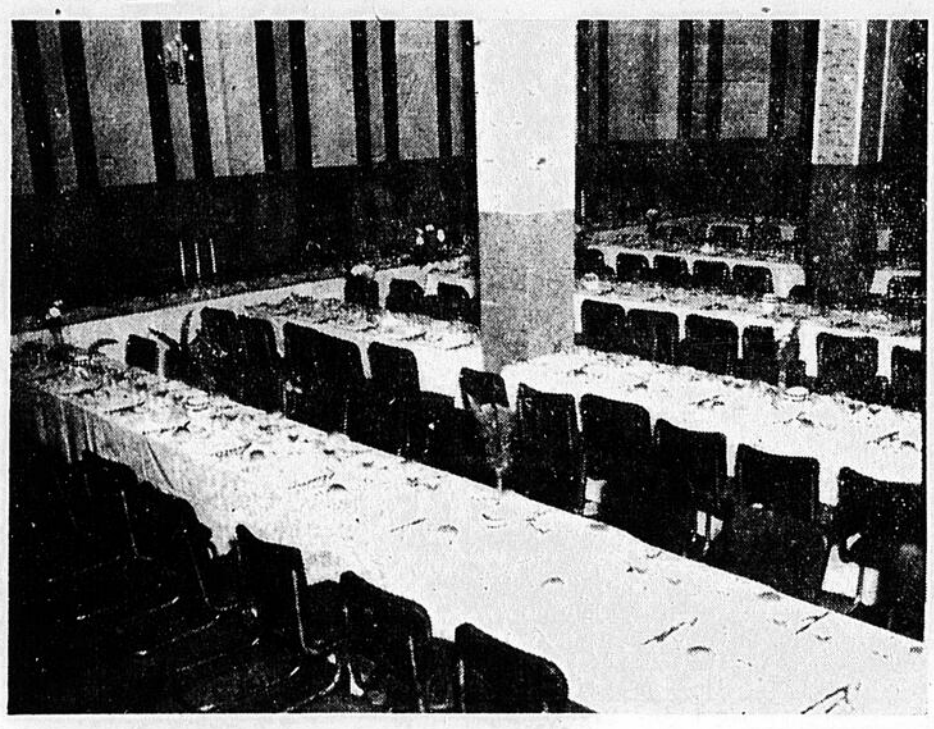
Généreuse allocation sur échange d'un poêle à gaz

.. Le combustible moderne pour la maison - la .. **ferme - l'industrie**



Cette nouvelle salle est disponible pour banquets - noces - cocktails - réunions intimes - célébrations, etc., capacité de 200 personnes.

Des buffets froids et des repas légers ou complets vous seront servis par un personnel compétent et courtois. La cuisine est sous la direction du chef Michel.



Le Château Salaberry

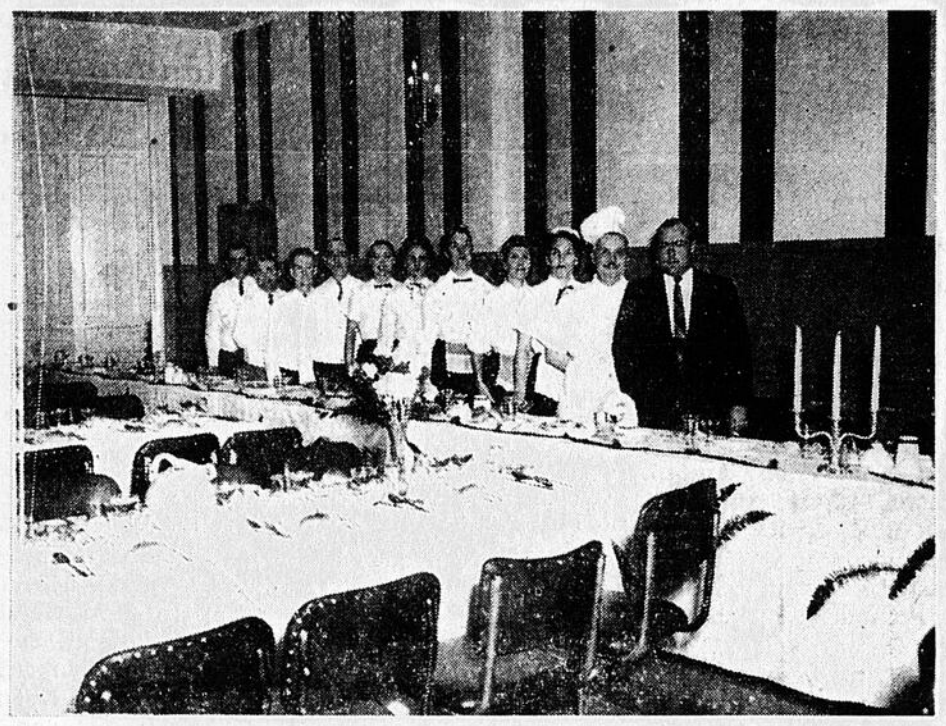
EST FIER D'ANNONCER A LA POPULATION DE VALLEYFIELD ET DE LA REGION

L'ouverture

du

MARTINI LOUNGE

SITUE A L'ARRIERE DE L'HOTEL



Le

Martini Lounge

EST AUSSI OUVERT TOUS LES JOURS POUR TOUS NOS CLIENTS ET AMIS QUI DESIRENT PRENDRE UNE CONSOMMATION DANS UNE ATMOSPHERE ACCUEILLANTE ET DE TOUT REPOS

OBIE'S
Meat Market Inc.
Rue Atwater — Montréal, Qué

Richer Frère Ltée
Embouteilleur autorisé de Pepsi-Cola
39, Ave du Parc, Tél. FR. 3-1022
Valleyfield

Eugène Bourcier
CONTRACTEUR
60, rue Stewart Tél. FR. 3-1430
Valleyfield

Canada Packers
PIERRE BEDARD, représentant
Montréal — Québec

B.-L. Furniture
REMI LEGAULT, prop.
2227, Bélanger-est Montréal, Qué.

Roland Amyot
Agent: LABATT
[illegible]8, Molson Valleyfield FR. 3-4074

L. GENDRON ENRG.
EPICIER EN GROS
Place N.Y.C. Tél. FR. 3-5141
Valleyfield, P.Q.

GASPARD CREPIN
Agent: DOW - KINGSBEER
Boulevard Mgr Langlois Tél. FR. 3-3262
Valleyfield, P.Q.

J. ALBERT LEDUC
Agent: MOLSON
201, rue Danis Tél. FR. 3-8313
Valleyfield, P.Q.

J. O. CLERMONT LTEE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
39, rue Napoléon Tél. FR. 3-2860
Valleyfield, P.Q.

Bernard Cadieux
Décorateur de la maison
CHS. CADIEUX & FILS. INC.
197-213, rue Victoria FR. 3-2220
Valleyfield

Laiterie Belle Vallée Ltée
Rue Maden Tél. FR. 3-6522
Valleyfield

Paul Gendron Enrg
OSCAR LALONDE, prop.
Bonbons - tabac en gros
50, Nicholson Tél. FR. 3-5303
Valleyfield

Jacques Sauvé
Agent:
BRADING - CARLING - O'KEEFE
301, Danis Valleyfield FR. 3-2011

Gérard Hébert
Bois - huile - charbon sterling
55, rue Viau Tél. FR. 3-2555
Valleyfield

A. Lecompte & Fils
ELECTRICIENS
R.R. 1, Grande-Ile Tél. FR. 3-2191
Valleyfield

La reine des sports: Mlle Nicole Tessier

Couronnée par Mlle Monique Lafontaine, ex-Reine, samedi dernier — Magnifique soirée à l'Hôtel Orchard House — Cadeaux — Excellent buffet dimanche après-midi

Plus de 300 personnes ont assisté au magnifique couronnement de la nouvelle Reine des Sports de la Cité de Beauharnois samedi dernier, à l'Orchard House, Maple-Grove, où un groupe de sportifs avait organisé une excellente soirée récréative.

La Reine 1958

Le dévoilement de la nouvelle Reine des Sports 1958, Mlle Nicole Tessier, fille de M. et Mme Roland Tessier, Chemin St-Louis, Beauharnois, a soulevé un tonnerre d'applaudissements dans la vaste salle de réception de l'Orchard House. Mlle Tessier fut couronnée par Mlle Monique Lafontaine, Reine des Sports 1957, qui était accompagnée de son ami M. Y. Bourassa, de MM. Laurent Gagnier, président du comité d'organisation, et son épouse, de Johnny Verth, et son épouse, Olivier Roy et son épouse, Jules Lefebvre et son épouse, ainsi qu'un bon groupe d'autres invités. Cette excellente soirée se passa dans l'enthousiasme général, aux frais d'un orchestre des mieux choisis.

Buffet

Au cours du buffet servi durant cette soirée, on remarquait à la table d'honneur sa Majesté la Reine des Sports 1958 Mlle Nicole Tessier, Mlle Monique Lafontaine, ex-Reine accompagnée de son ami M. Y. Bourassa, M. et Mme Laurent Gagnier, M. et Mme Johnny Verth, M. et Mme Olivier Roy, M. et Mme Jules Lefebvre, M. et Mme Rolland Tessier, M. et Mme Elzir Lafontaine.

Cadeaux

Voici la liste impressionnante des cadeaux qui furent offerts à la nouvelle Reine des Sports 1958: Une magnifique lampe, don du gérant de la Compagnie Légaré, M. Adrien Marleau, un compact: don de la maison J. M. Léger, boite de serviettes: don de la maison Edouard Marleau, un set de manicures: don de M. Fernand Hébert, set de bijoux: don de M. Gérard Banville, propriétaire de Orchard House, un set de bijoux: don de la Bijouterie C. C. Duquette, un cadran électrique: don de la Bijouterie G. Sauvé, robe cocktail: don de la maison Chez Geneviève, robe de la Reine des Sports: don du comité d'organisation, souliers: don de la maison Chatel.

Buffet du dimanche

La mauvaise température de dimanche après-midi a forcé les organisateurs à contremander leur programme de l'après-midi. Cependant, un excellent buffet préparé par le Buffet Martin fut offert aux commerçants de la place ainsi qu'aux invités d'honneur vers 4.00 heures p.m. à la salle municipale (voir photos ailleurs).

UN JOYEUX ANNIVERSAIRE



Samedi soir dernier, à la résidence de M. et Mme EMILE DESJARDINS, avait lieu une joyeuse fête à l'occasion du seizième anniversaire de naissance de leur fille, Mlle RITA DESJARDINS. On reconnait au centre l'héroïne de la fête entourée de ses parents. On remarque également sur la photo Mlle LISE BOUCHER, M. PIERRE BEAUPRE, M. MARCEL LECOMPTE, Mlle CLAUDETTE COUSINEAU, Mlle NOELLA BEAUPRE, M. ROLAND BEAUPRE, M. YVAN JOANNETTE, Mlle JEANNE CORBEIL, M. JEAN-PAUL DUBE, Mlle GHISLAINE CORBEIL, M. ANDRE LAFLEUR, M. JACQUES VIAU, Mlle ESTELLE JOANNETTE, M. ROBERT DESJARDINS et Mlles CLAUDETTE, DIANE, GINETTE, LISE et THERESE DESJARDINS. — (Photo Studio C'Est Toi).

Le soin des lunettes

Les lunettes sont des instruments fragiles et qui coûtent cher. Il faut les manipuler avec soin, les tenir propres, ne jamais les placer la tête en bas sur des surfaces rudes où les lentilles pourraient se rayer. Lorsque les branches se déforment, le foyer peut se désaxer. Tenez les lunettes dans leur étui lorsque vous ne vous en servez pas.

Les gagnants des prix des décorations de Noël chez nous

Une organisation de la Chambre de Commerce de Valleyfield

Liste de ceux qui ont gagné des prix pour les décorations de Noël. ($5.00 chacun).

Valleyfield: MM. E. Wright, 43 Black; C. Foley, 171 Dufferin; J. Paul Tessier, 54 Robb; Antonin Guèvremont, 14 King; André Primeau, 201 Blvd. du Hâvre; J. P. Chamberland, 231 St. Jean-Baptiste; Gaston Patenaude, 30 Cousineau; Fernand Lacombe, 172 Dufferin; Gérald Boyer, 117 St-Thomas; Dr. J. B. Béchard, 143 Champlain; Lionel Major, 75 Penon; Arthur Lefebvre, 384 Dufferin Road.

Liste de ceux qui se sont mérité une mention honorable pour les décorations de Noël.

Maisons privées

MM. Fred Tittel, 7 Anderson; Charles S. Jones, 88 Dufferin Road; H. Rider, 100 Dufferin Road; Maurice Nicholson, Pointe-aux-Anglais; Edgar Hébert, M.P.P., 359 Victoria; Louis Quevillon, Maire, 185 Ellice; Léo-Georges Perron, 78 St. Jean-Baptiste; Emile Perron, 162 Champlain; R. H. Dumouchel, 26 Edmond; Albert Leduc, Brasserie, Molson's, 201 Danis; Paul-Emile Clermont, 97 Elsie; F. Chiasson, 239 St. Jean-Baptiste; Albert Marcil, Echevin, 491 Victoria; Hervé Leduc, 30 du Monastère; Emile Lizotte, 298 St. Laurent; Alcide DeBellefeuille, 185 St-Charles; Ligouri Poirier, 42 Grande-Ile.

Industries

Canadian Schenley Ltd., 1 Salaberry; Duplan Dyeing Co. Ltd., Edmond Street; The Montreal Cottons Ltd., Dufferin Road; Asten-Hill Ltd., Blvd. du Hâvre; Merck & Co. Ltd., Dufferin Road; Canadian Bronze Powder Wks., 9 East Park; Davison Chemical Co. Ltd., Fabre tSreet.

Commerces

Tougas & Nicholson Ltée, 1 Dufferin Road; Engène Cadieux, 42 Chemin Larocque; Restaurant Ménard, 28 rue Du Marché; Gabriel Langevin, 71 Ave. Grande-Ile; Bellerive 5c to $1. Store, 71 71 Ave. Grande-Ile; Shawinigan W. & P. Co., 249 Victoria; Latour & Frère, 106 St-Laurent; Studio Lavoie, 313 Victoria; L. P. Durocher Enrg., 41 des Erables; Georges Lecompte Inc., 176 Ellice; Marchand & Frères Ltée, 209 Victoria.

Décorations de Noël—Mentions honorables

Clubs

Hotel New Balmoral, 136 Alexandre; Le Club Nautique de Vlfd. Inc., Rue Victoria; Hotel New Windsor, 3 Place Du Marché; Hotel Market, 53 Ste-Cécile; Valleyfield Tourist Club, 133 Victoria.

Mentions Spéciales

La Cité de Salaberry-de-Valleyfield (Hôtel-de-Ville); M. Eddy Bissnette (pour diffusion du chant dans la ville).

Avez vous des COQUERELLES

Débarrassez-vous en le plus tôt possible en utilisant notre moyen de destruction. Nous assurons la destruction de toute vermine en quelques heures. Satisfaction garantie. Adressez-vous à

M. Jos. Phoenix,
46, rue Ellice
Valleyfield Tél. FR. 3-5281

Bureau: 23, Ste-Hélène
Valleyfield, Qué. Tél. FR. 3-3155

Louis Philippe Lauzon
AVOCAT
Résidence: 128, du Marché Tél. FR. 3-3155

Examen de la vue
Maurice Brodeur
OPTOMETRISTE
Docteur en Optométrie
Tous les jours à la Bijouterie Brodeur
TEL. FR. 3-1606
201, rue Victoria Valleyfield, P.Q.



Service d'essence et d'huile plus rapide. Vous arrêtez ici, commandez l'essence, puis repartez en quelques secondes! La transaction entière se fait aux pompes. Pas besoin d'attendre la monnaie, aucune complication

Compte courant disponible pour achats d'essence ou d'huile, lubrification, lavage d'auto. Le même privilège pour les autres produits et services d'entretien. L'imprimeur spécial enregistre vos achats que vous payez tous ensemble.

Jusqu'à six mois pour les pneus, batteries et accessoires. D'après le nouveau plan budgétaire Shell, vous achetez maintenant—et payez plus tard. Quelle merveilleuse commodité quand vous êtes pressé!

Profitez de la nouvelle carte de crédit Shell. Légère et mince, elle s'emporte facilement et sûrement dans le portefeuille. Faites-en la demande aujourd'hui même

Les cartes de crédit Shell sont acceptées partout au Canada et aux Etats-Unis.

SHELL

STATION SALABERRY
Ouvert 24 heures par jour
Dufferin, coin Fabre Valleyfield Tél. FR. 3-3773

Mme Ulric Harrison de Nitro est décédée à l'âge de 76 ans samedi

Les funérailles ont eu lieu mardi au Sacré-Coeur

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Ulric Harrison, née Délima Charest, survenu samedi dernier, le 8 février, à l'âge de 76 ans après une courte maladie.

Elle laisse pour pleurer sa perte quatre fils, MM. Léopold, Antonio, Roméo et Eudore Harrison, et trois filles, Mme Dollard Bellefleur (Jeanne), Mme Conrad Charbonneau (Marie-Blanche) et Mme René Tessier (Aice); ses brus, Mme Léopold Harrison (née Cécile Loof), Mme Antonio Harrison (née Rita Bigault), Mme Roméo Harrison (née Anna Lamothe) et Mme Eudore Harrison (née Madeleine Renaud); ses gendres, MM. Conrad Charbonneau, René Tessier et Dollard Bellefleur; ses soeurs: Mme Auguste Desrosiers (Mary), Mme Honoré Michard (Elise), Mme veuve Georges Gadbois (Clémentine), Mme Robert Davidson (Rosanna), Mme Moise Dauphin (Marie-Louise), Mme Achille Gagné (Marie) et Mme Harry Thierney (Alice); ses frères: MM. Omer Charest, Antoine Charest, Albert Charest, ses beau-rères: MM. réunion de l'industrie laitière. Honoré Michaud, Robert Davidson, Moise Dauphin, Achille Gagné, Harry Thierney, ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu mardi, le 11 courant, à 10 heures, en l'église du Sacré-Coeur. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Omer Tessier, curé de la paroisse Ste-Jeanne d'Arc de Nitro. Le service fut chanté par M. l'abbé Omer Tessier, assisté par MM. les abbés Marcel Ladouceur et Filèle Maure, vicaires au Sacré-Coeur. L'inhumation se fit au cimetière de Valleyfield.

A la famille éprouvée, le personnel de La Gazette offre ses plus sincères condoléances.

LEBLANC, Albert,
b.a., ll.l
BARRETTE, Raphael,
b.a., ll.l
BRASSARD, Pierre,
b.a., ll.l
— AVOCATS —
Etude légale Leblanc, Barrette & Brassard
44, rue Ste-Cécile,
Valleyfield, Qué. Tél. FR. 3-4404



Les maires des villes de Beauharnois et Valleyfield se rencontraient ces jours derniers pour discuter des questions de régie interne. On remarque, à gauche, Son Honneur le maire ARTHUR PELADEAU, qui vient d'être élu Premier Magistrat de la ville de Beauharnois, et à droite, S.H. le maire LOUIS QUEVILLON, de la Cité de Salaberry-de-Valleyfield. — (Photo Peter Rozon).

Ste-Philomène

Souhaits

Meilleurs souhaits de bonheur à M. Florent Paré qui a célébré ces jours derniers son anniversaire de naissance. De la part de son époux et son fils Yves.

Félicitations à Mlle Huguette Thibert qui vient d'être élue Reine des Sports. La cérémonie du couronnement aura lieu vendredi le 14 février.

Meilleurs souhaits de bonheur à Mme F. C. Reid à l'occasion de son anniversaire de naissance.

De la part de la corp.

Bonne fête au petit Denis Laberge qui a eu 2 ans le 5 février. De la part de papa et maman.

M. Louis Desgens assistait dernièrement aux funérailles de son beau frère M. Josaphat Sarrault de St-Michel de Napierville.

M. et Mme Raymond Loiselle et leur fillette Louise en promenade chez M. Domina Loiselle.

M. et Mme Armand Benoit chez M. Domina Loiselle.

M. et Mme Armand Benoit chez Eugène Bannon dimanche.

Mme Urbain et Raymond Landry ont rendu visite ces jours derniers à René Bannon.

M. Marcel Bonin à St-Rivière des Prairies ces jours derniers.

Mlle Thérèse Bannon et Mme M. Moisan à Joliette dimanche où elle rendaient visite à Monique et Bernard Moisan.

Mlles Jeanne et Lise Dumouchel ont visité dernièrement à leur soeur Mlle Suzanne Dumouchel o.m.i. enseignante à Ste-Valère d'Athabaska.

M. Mathieu Bannon à St-Grégoire de Nicolet en promenade chez M. Romuald Béliveau.

M. et Mme Gérard Laberge recevaient pour une partie de cartes — M. Emery Laberge, M. Léon Laberge, M. et Mme Raymond Laberge, M. Rosaire Laberge, M. Fernand Montreuil, M. André Charlebois, Mlles Marie-Anne et Pauline Laberge, M. Beaulieu, M. et Mme Adrien Bannon, MM. et Mmes Gérard Reid, Gilbert Montpetit, Florent Paré, MM. Mathieu et Bernard Bannon, MM. et Mmes Lucien Reid. A minuit un succulent réveillon fut servi, et la partie de cartes continue à une heure très avancée.

M. B. Rose à Montréal en fin de semaine pour assister à une

Classée bonne 1ère pour DONNER LE LINGE LE PLUS PROPRE — ENLEVER LES DÉBRIS FIBREUX — MIEUX ASSÉCHER PAR ROTATION
Par U.S. Testing Co. Inc.
. . . au cours d'essais faits dans des conditions de laboratoires contrôlées sur six laveuses automatiques renommées. Rapports No 29123 et No. 29123-A, datés du 2 mai et du 10 mai 1957.



La toute nouvelle
Lessiveuse "Ultra-Clean"
FRIGIDAIRE '58

OFFRE SPÉCIALE DE PRÉSENTATION

Nous voulons célébrer avec éclat l'arrivée des toutes nouvelles lessiveuses '58 de Frigidaire, en vous offrant cette vente sensationnelle du "premier venu, premier servi." Et n'oubliez pas que vous obtiendrez à un très bas prix la nouvelle lessiveuse '58 de Frigidaire, qui, lors des épreuves, a su rendre le linge plus propre que n'importe quelle autre lessiveuse automatique de $175 ou plus.

RÉALISEZ ENCORE DE PLUS GRANDES ÉCONOMIES
avec le dispositif à même pour économiser l'eau savonneuse

IL RÉDUIT VOS DÉPENSES DE LAVAGE DE PRÈS DE LA MOITIÉ

ÉPARGNEZ jusqu'à 2800 gallons d'eau chaude par année.

ÉPARGNEZ jusqu'à 40 grosses boîtes de détergent.

En exclusivité: **AGITATEUR À 3 ANNEAUX**

ANNEAU POUR CHASSER LA MOUSSE FIBREUSE: il entraîne automatiquement la saleté, la mousse fibreuse et les dépôts savonneux.

ANNEAU DE CIRCULATION: il maintient le linge bien séparé—et en ouvre les replis.

ANNEAU POUR LE TRAVAIL MOTEUR: il fait monter des courants d'eau savonneuse à travers le linge pour l'agiter doucement et entraîner la saleté, *sans frottage.*

Sous l'eau, distributeur pour le détergent. Chronomètre automatique pour le lavage. Agitateur à 3 anneaux. S'installe pour affleurer au mur. Sa finesse de lignes lui permet de *cadrer parfaitement* dans la buanderie.

Chs Cadieux & Fils Inc.
QUINCAILLERIE - HARDWARE
MEUBLES - FURNITURE
Gros & Détail • Wholesale & Retail
TEL. FR. 3-2220
BUREAU FR. 3-5010
MEUBLES FR. 3-5133
197-213, VICTORIA
Valleyfield, Québec

M. Pierre Dionne: il faut prévoir aujourd'hui pour les besoins de demain

Causerie de M. Pierre Dionne au Club Rotary de Valleyfield sur la question d'un centre récréatif

M. Pierre Dionne, architecte bien connu de Valleyfield, prononça une causerie de grande actualité devant les membres et invités du Club Rotary de Valleyfield à la réunion hebdomadaire, tenue mardi dernier, dans la nouvelle salle Martini de l'Hotel Château Salaberry.

Présenté par M. Alfred Soucy, le conférencier fut remercié par M. Jean-Louis Rivest.

Les invités étaient MM. Richard Stringer, Raymond Vanier et D. Massue. Le président, M. P. L. Clark offrit des sympathies à M. Edmond Aubin à l'occasion de la mort de son père survenue la semaine dernière à Salaberry-de-Valleyfield.

MM. W. R. Dickie et Roland Bougie reçurent une rose à l'occasion de leur anniversaire de naissance. A la table d'honneur on remarquait MM. A. Soucy, P. L. Clarke, Pierre Dionne et Royal Proulx.

Il y a quelques mois, un comité spécial du Club Rotary de Valleyfield avait invité M. Dionne a préparer des esquisses sur la question d'un centre récréatif pour la Cité de Salaberry-de-Valleyfield. M. Dionne élabora ce projet à la réunion du Club Rotary mardi dernier.

Le centre récréatif dans la municipalité aujourd'hui, dit-il, semble mériter le nom de centre civique à un plus haut dégré que toute autre structure dans la vaste catégorie d'édifices au service du public. Ecoles, églises, clubs, etc., sont tous spécialisés en tant qu'ils servent un groupe d'âge limité soit par leur croyance, soit par leur intérêt.

Le centre civique, par contre, est spécifiquement dédié à servir une très grande variété d'intérêts et d'âges et, de plus, être un attrait et un service à tous les hommes de tous les temps.

De par sa nature, en effet, l'approche des problèmes pour organiser un tel édifice est complexe, impliquant tout d'abord une étude de la municipalité par rapport à l'individu, en vue précisément de découvrir quels en sont les besoins récréatifs; et, en second lieu, l'élaboration d'une structure qui servira ces activités variées et souvent grandement disparates, avec maximum d'efficacité dans l'opération, et minimum de perte dans le coût initial et l'entretien.

Ici le conférencier donna des précisions et des informations importantes sur les problèmes internes tels que construction, plannification, programmes, etc.

M. Dionne terrmina sa causerie en affirmant que "le coût d'opération, comme le coût de la Bâtisse, doit varier grandement. La règle suivante peut servir de guide: le coût d'opération annuelle est d'environ 8 à 10% du coût initial de réalisation du centre récréatif. Il faut prévoir aujourd'hui pour les besoins de demain."

Lisez la Gazette



TUYAUX DE BETON

R. Brunet Concrete Ltd.

Tél. FR. 3-8262-Valleyfield

FRANCOIS DORVAL

AVOCAT

Bureau: de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.
tous les jours.

Etude Légale:

François Dorval, B.A.L.L.B., 110
Ellice, Beauharnois, C.P. 146
Téls: Résidence CO. 8-3437
Bureau CO. 8-4790

'DE TOUT' CHEZ 'YOU'LL SEE IT' AU

A. H. BESNER LTEE.

18-20 NICHOLSON

QUINCAILLERIE
HARDWARE

FR. 3-8280 VALLEYFIELD



"Des vers . . . pour la pêche!"

Rappelez-vous toujours que chez A. H. BESNER Ltée, Valleyfield, Qué., vous trouverez tout ce qu'il vous faut à meilleur prix que partout ailleurs. N'oubliez jamais: "BESNER A DE TOUT".

Le père d'une étudiante de Ste-Martine à l'honneur

Couronnement de la famille terrienne 1958

C'est au cours d'une cérémonie fixée à hier après-midi dans la vaste salle du Palais du Commerce, où se tient depuis jeudi dernier le VIe Salon national de l'agriculture à l'intention des citadins et des ruraux, qu'eut lieu le couronnement de la famille terrienne 1958 qui est la famille Ernest Bourgeois, de St-Ours-sur-Richelieu.

M. Jean-Baptiste Lanctôt, secrétaire-gérant de la Société canadienne d'établissement rural, proclama officiellement la famille Ernest Bourgeois comme la famille lauréate, choisie à la suite d'une enquête-concours organisée à l'occasion de l'exposition qui se terminera dimanche soir prochain.

M. Ernest Bourgeois est commandeur de l'Ordre du mérite agricole. M. et Mme Bourgeois comptent treize enfants: Marcel et Jean-Pierre, tous deux sur la ferme paternelle; Paul-Aimé, cultivateur à l'Externat classique de Sorel; le R. P. Roger Bourgeois, O.M.I. du scolasticat St. Joseph, à Ottawa; le R.P. Jean-Claude Bourgeois, préfet des études au Juniorat, à Ottawa; Monique, à la maison paternelle; Marguerite, étudiante à l'Institut familial de Ste-Martine; Mme Clément Letourneau (Marie-Claire), de St-Césaire; Mme Armand Péloquin (Thérèse), de Ste-Victoire; Mme Paul-Emile Chenet (Alice), de St-Ours; et Denise, institutrice au Collège de St-Ours.

Un chèque de $200.00, don de la Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste du Québec, fut remis, mercredi, à M. Bourfeois, puis une gerbe de fleurs à Mme Bourgeois.

RETRAITES FERMEES

Villa Sancta Maria

247, Chemin Laroque - Valleyfield

Tél. FR. 3-7732

S'inscrire à l'avance!

21-23 février: Jeunes Filles, R.P. C.-M. Picard, S.M.M.
24-27 février: Dames: R.P. Roy, P.B.
28 fév. - 2 mars: Dames (fin de semaine), R.P. P. Roy, O.P.
3- 6 mars: Dames, R.P. P. Roy, O.P.
7- 9 mars: Jeunes filles (Institutrices), R.P. Yvon Poirier, O.M.I.
10-13mars: Dames, R.P. P. Roy, O.P.

Prière de s'inscrire à l'avance

PROCHAINE RECOLLECTION

La prochaine Récollection aura lieu jeudi, le 20 mars, à la Villa Sancta Maria, Récollection des Anciennes Retraitantes.
7.15 p.m. Réunion des Tertiaires O.P.
8.00 p.m. Conférence pour les Anciennes Retraitantes par Mlle Angèle Patenaude, de Montréal.
9.00 p.m. Messe.

Cordiale bienvenue à toutes



MAMANS!

Enrayez l'irritation brûlante due aux couches!

Elimine le brûlement de l'urine acide

Seule la Z.B.T.
Seule la Z.B.T.
Garde la peau du bébé sèche
LA POUDRE
Seule la Z.B.T.
Pour bébés renferme de l'huile d'olive imperméable et calmante

FAITES-EN LA PREUVE!

Saupoudrez votre main de Z.B.T. et versez-y un peu d'eau. L'eau n'imprégnera pas la Z.B.T. comme l'urine imprègne une poudre ordinaire. Votre main restera sèche.

EMPLOYEE AVEC CONFIANCE PAR 1700 HOPITAUX



Pharmacie Laroche

243, Victoria Valleyfield FR. 3-2991



ATTENTION AUTOMOBILISTES

Notre service de remorque MAINTENANT REORGANISE est à votre service

- JOUR
et
- NUIT

Appelez

LE JOUR FR. 3-4540

LA NUIT FR. 3-5131

NOTRE CAMION REMORQUE EST A VOTRE DISPOSITION EN TOUT TEMPS

Z. PERRON AUTOMOBILE LTEE

24, DU MARCHE VALLEYFIELD TEL. FR. 3-4540

En flânant dans

Les corridors de nos rues

à Valleyfield, ailleurs

L'unité et le Canada

M. André Piché est un citoyen bien connu aux Trois-Rivières. Plusieurs anciens joueurs des Braves ont appris à connaître cet homme avec les Lions de cette ville. Récemment en voyage à Manchester, Angleterre, M. Piché donne son interprétation de l'"unité nationale". Son auditoire, formé d'hommes, a apprécié, apparemment, les données de M. Piché à cette occasion. Selon M. Piché "je suis français par ma religion, ma culture et mes traditions; je suis britannique par politique, par économie et par nationalité; je suis américain dans mes manières de vivre. Mais, au-dessus de tout, dit-il, je suis un canadien".

Prompt rétablissement

Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement à Mme Adrien Lefebvre qui a subi, récemment, une intervention chirurgicale à l'Hotel-Dieu de Valleyfield.

Il fait toujours froid

Si notre région a connu une de ses pires tempêtes de neige et de froid, il ne faut pas croire que nos amis qui sont en Floride ont eu trop chaud. Au contraire, les quelques cartes postales reçues des nôtres dans le sud au cours des derniers jours laissent entendre que "nous gelons ici. Nous serions peut-être mieux chez nous, sous une température sous zéro, puisque nous sommes organisés pour faire face au froid, disait l'un d'eux. Ici en Floride, les systèmes de chauffage laissent à désirer et il n'est pas question de se baigner." Quelques-uns de nos concitoyens sont déjà sur le chemin de retour même après avoir projeté d'y passer le mois de mars.

Décollage fort lent

M. et Mme Arthur (Hotel Balmoral) Vinet sont rendus aujourd'hui en Californie où ils séjourneront quelques semaines. Les Vinet devaient quitter Dorval dimanche matin mais ce départ fut retardé à lundi midi. L'avion décolla finalement de Dorval vers les 9 heures lundi soir par une température d'environ 3 dégrés sous zéro. Ils pourront certainement se réchauffer à leur goût sous le soleil chaud de la Californie au cours des prochains jours.

Un mémoire à Québec

La Chambre de Commerce de la province de Québec rendait visite aux autorités provinciales à Québec mardi dernier. Il s'agissait d'une visite annuelle alors que les membres du C. de C. faisaient des suggestions intéressantes, par un mémoire, aux représentants du gouvernement au comité des bills privés. Me Georges-André Meloche, C.R., de Valleyfield, trésorier des Chambres provinciales, et M. Lionel Pilon, de Soulanges, représentaient notre région. Tous sont revenus des plus enchantés de ce voyage.

20 ans du Club Nautique

Le Club Nautique de Valleyfield Inc., fait partie de l'American Power Boat Association depuis 20 ans. Le Club Nautique local paya ses premières contributions à l'A.P.B.A., en 1938. C'est donc dire que le club Nautique aura une raison de plus de mieux faire valoir ses prochaines régates internationales en juillet prochain. Dr. Armand Clairmont nous confirma ces faits, au début de cette semaine, par une lettre reçue, récemment, du trésorier de l'A.P.B.A., M. Gérald T. Hanley Jr.

Amende de $50.

Le propriétaire du Bar-B.-Q. de Beauharnois se vit imposer une amende de $50.00 et $23.70 de frais au Palais de Justice à Valleyfield vendredi dernier pour avoir vendu des boissons alcooliques sans permis. La cause de M. Léonide Pilon, de St-Zotique, a été remise au 21 février.

Un tirage important

Le tirage de l'étole de vison au profit de l'Hotel-Dieu de Valleyfield, une organisation de l'Association des Gardes-Malades et des Dames Patronnesses, se poursuit actuellement dans notre milieu. Les billets, qui se vendent $1.00 chacun, sont disponibles chez les membres de l'Association. C'est une oeuvre qui mérite tout notre appui et notre encouragement. Le tirage se fera au cours de la Revue des Modes qui aura lieu en mars prochain.

Assemblée de la Croix-Rouge

La Croix-Rouge Canadienne, section Valleyfield, tiendra son assemblée annuelle à l'Hotel-de-Ville de Valleyfield lundi soir prochain, le 24 février, à 8 heures, sous la présidence de M. Henri Houde. Il y aura présentation des rapports des différents comités, élections des directeurs pour la prochaine année, organisation de la prochaine grande campagne de souscriptions dans nos parages, etc. Les intéressés sont invités à assister à ces assises annuelles.

Les Etoiles à l'Aréna

Les anciennes vedettes des Braves de Valleyfield ont déjà joué quelques joutes hors concours ici et là dans notre région. Vendredi soir dernier, les Bisaillon, Boyer et compagnie se rendaient à Huntingdon où ils remportèrent une victoire des plus faciles contre l'équipe locale. Il est probable que les ex-vedettes Braves joueront une partie d'exhibition à l'Aréna de Valleyfield au cours du mois de mars prochain contre les étoiles de la Ligue Dépression. Les pourparlers dans ce domaine se poursuivent à un rythme intéressant.

De retour au travail

Il nous fait plaisir de remarquer que M. Jean Paiement, comptable à l'Hotel Balmoral, est de retour au travail depuis les débuts de la semaine, après avoir passé plusieurs jours à son domicile où il était retenu par la grippe.

Aux Trois-Rivières

M. Médard Lebeuf, gérant de la Brasserie Molson, à Valleyfield, représentera notre région au tournoi annuel des journalistes au curling aux Trois-Rivières en fin de semaine prochaine.

Fin de la session

Tout laisse croire que la session provinciale se terminera aujourd'hui même à Québec. Si tel est le cas, les députés retourneront dans leur comté dès la prorogation des chambres. Dans notre région, MM. Edgar Hébert, de Beauharnois, Maurice Laberge, de Châteauguay, et Alister Somerville, de Huntingdon seront à leurs bureaux respectifs dès la fin de semaine.

L'Ecole Technique

M. Edgar Hébert, député de Beauharnois, rencontrait au début de cette semaine, à Québec, les autorités compétentes en ce qui concerne la nouvelle école d'Arts et Métiers à Salaberry-de-Valleyfield. On nous soulignait que cette nouvelle école portera le nom d'Ecole Technique.

A la prochaine tempête!

Annoncez dans La Gazette

Le Bridge au St-Ignatius Guild ici

Résultats des parties à date

Mm. et Mmes			
1—Caroll	6	19,050
2—Dickie	5	17,960
3—Schvarczkopt	5	15,760
4—Cieszewski	5	15,100
5—Atkins	5	13,480
6—Primeau	6	13,170
7—Zeagman	6	10,790
8—Lapointe	5	10,700
9—Haffey	4	10,600
10—Brodeur	5	8,870
11—Cousineau	5	8,730
12—Campbell	5	8,460

SPECIAUX DU VENDREDI:-

• Pâtés au saumon • Fèves au lard



Pour couvre-planchers de qualité

PRELARTS - TUILES - TAPIS

Voyez:—

LEVASSEUR FRERES

Installation - Service

41, rue Nicholson Valleyfield Tél. FR. 3-4340

Pour toutes vos photos de...

Distinction



Le mariage est un événement qu'il faut souligner d'une façon concrète . . . Un anniversaire, une fête intime, un banquet, la visite d'un personnage important, volià des faits qu'il ne faut jamais oublier. Comment faire? Par des photographies!

Confiez-nous vos travaux de photographie pour souligner adéquatement vos réunions, vos anniversaires, vos mariages et tous les événements importants dans votre vie. Un simple appel téléphonique et nous nous ferons un plaisir de discuter tous vos besoins dans le domaine de la photographie.

PETER ROZON

PHOTOGRAPHIE

• PRESSE • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

67, Salaberry FR. 3-1450 Valleyfield





Faites vos plans aujourd'hui pour demain

- Sécurité pour votre famille
- Argent pour l'éducation de vos enfants
- Rente garantie pour vos vieux jours
- Protection de votre foyer
- Protection contre une invalidité inattendue

Permettez-nous de vous tracer un plan solide de sécurité financière, pleinement adapté à vos besoins et à vos moyens.

JEAN-PAUL PILON, St-Clet Tél. 15-5-42, Coteau Landing, Tél. 59

J. GERARD VILLENEUVE, 58, Black FR. 3-4760, Valleyfield

THE GREAT-WEST LIFE ASSURANCE COMPANY

SIEGE SOCIAL — WINNIPEG, CANADA

Confiez-nous aujourd'hui Vos problèmes de demain

VOTRE VENDEUR D'HUILE
MARC H. VIAU
VOUS DONNE L'OCCASION DE GAGNER DE L'ARGENT
PRENEZ PART AU PROGRAMME CONCOURS DES SPORTS DE CKAC
En demandant nos formules d'inscription
5 PRIX EN ARGENT DE $10.00
GROS LOT $50.00 OU PLUS
APPELEZ TOUJOURS **FR 3-2025**
Surveillez toujours l'enseigne rouge - blanc - vert
6 CAMIONS DE LA MEME COULEUR CIRCULENT POUR VOUS SERVIR

LA SECURITE ET SON IMPORTANCE CHEZ NOUS



Comme nous le relations dans la dernière livraison de La Gazette, le grand banquet de sécurité qui eut lieu ces jours derniers au Château Salaberry à Valleyfield remporta un succès. Quelque 150 personnes étaient présentes. On remarquait des chefs de nos industries ainsi que plusieurs contremaîtres et surintendants. Cette photo a été saisie lors de la présentation d'un certificat à M. PHILIPPE LEVAC, de la Merck, pour 623 jours sans accident à cet endroit. De gauche à droite: MM. PAUL A. COOKE, de la Ligue de Sécurité, FRANK ROSAR, gérant de la Merck, FORBES KENNEDY, conférencier, de St-Jérôme, M. LEVAC, Son Honneur le maire LOUIS QUEVILLON et PETER STANGER, gérant de Canadian Bronze, qui agissait comme maître de cérémonie. — (Photo Peter Rozon).

Semaine Scouts 1958

La SEMAINE SCOUTE 1958 se tiendra du 16 février au 23. Les Scouts et les Louveteaux de la paroisse Sacré-Coeur sont heureux d'être les hôtes de tous les Scouts de Valleyfield pour l'Ouverture de cette grande Semaine de fraternité. Ce premier Ralliement de la Semaine se fera à l'église Sacré-Coeur, lors de la Grand'Messe paroissiale, dimanche le 16 février, à 10.00 hrs.

Voici les grandes lignes du programme de la SEMAINE SCOUTE.

Dimanche 16: Ouverture de la Semaine à l'église Sacré-Coeur, à la Grand'Messe.

Dans l'après-midi, réunions de différentes Unités scoutes de Valleyfield avec concours inter-troupes et Promesses.

Lundi 17: Réunions des louveteaux du Sacré-Coeur: Promesses.

Mercredi 19: Réunions des louveteaux de la Cathédrale: Promesses.

Jeudi 20: Réunions des Scouts du Sacré-Coeur: Promesses.

Vendredi 21: Réunions des Scouts de la Cathédrale: Promesses.

Samedi 22: FETE DE BADEN POWELL, FONDATEUR DES SCOUTS (1907-1958).

Journée de la "Bonne Action" scoute et du "Plaisir" louveteau.

Messe d'Actions de grâce pour tous les Scouts et Louveteaux de Valleyfield, à la Cathédrale, a 5.15 hrs p.m.

Dimanche 23: Clôture de la Semaine Scoute.

Réunions de tous les Louveteaux de Valleyfield avec leurs parents et leurs amis, au sous-sol de la Cathédrale, de 2.00 hrs à 4.00 hrs. Il y aura de grands concours inter-meutes.

Souper fraternel paroissial des Scouts et Louveteaux.

Le Comité de la Grande Semaine Scoute 1958.

P.-Osée Leduc, Enrg.
ASSURANCES GENERALES
VIE FEU. VOL, AUTOMOBILES
26, St-Laurent Tél. FR. 3-1801
Bureau: 51 Nicholson FR. 3-18[illegible]
SECURITE: Service prompt et discret

Ste-Philomène

(STE-PHILOMENE, P.L.)
Ecole Secondaire Bonnier
Français

10e année: Suzanne Gosselin

9e année: Micheline Poirier

8e année: Annette Fortin

7e année: Noëlla Bourget, Madeleine Roy, Monique Lacoste.

6e année: Lorraine Loiselle, Lilianne Loiseau, Madeleine Ross.

5e année: Gisèle Bourcier, Ginette Gagnon, Ginette Thibert.

4e année: Gisèle Lussier, Laurette Luci, Lise St-Laurent.

3e année: Louise Dumouchel, Huguette Lacoste, Viviane Primeau.

2e année: Francine Dulude, Ginette Hébert, Diane Tourigny.

1er filles: Louise Deling, Gisèle Lacoste, Ginette Coallier.

1er garçons: Roland Bourcier, Richard Fortin, Pierre Dulude.

Lors du passage du Révérend Père Josaphat Pépin, franciscain, 51 élèves ont été reçus dans notre paroisse, dans l'archi-confrérie des "Cordigères". Cette institution les admet comme aspirants aux "Tertiaires", quand elles atteindront leur quatrième année ils en feront partie.

Ce groupe comprend dix élèves de sixième année, 21 de cinquième année, et dix de quatrième dont l'âge varie de 10 à 14 ans.

Félicitations à ces jeunes puissent-ils toujours mettre en pratique leur devise: Pureté, Sacrifices, Fidélité.

Annoncez dans La Gazette

• COMPTABLE AGREE •
MARCEL QUESNEL L.S.C., C.A.
Comptable agréé
23, rue Ste-Hélène Tél. FR. 3-6400
VALLEYFIELD

POUR VOS
Prescriptions
FR 3-2991 ou FR 3-2992
• Qualité • Exactitude
Films développés en 24 heures
Pharmacie LAROCHE
243, rue Victoria Valleyfield
Téléphonez:

GAGEONS QUE VOUS

ne pouvez vous rappeler la date de la dernière vérification de votre transmission automatique

● Pas vrai? Sans doute, un service de la transmission à intervalles réguliers est essentiel pour un rendement maximum Nous avons les outils requis et l'équipement voulu pour le service de la transmission automatique d'après les méthodes approuvées par l'usine. Nous vidangerons votre transmission et la remplirons de Shell Donax T-6 . . . l'étonnant fluide à transmission qui est réfractaire à la formation de gommes laque et cambouis.

Demandez SHELL DONAX T-6 aujourd'hui!

Z. PERRON AUTOMOBILE LTEE
24, du Marché Valleyfield Tél. FR 3-4540
SHELL

Pour votre rapport d'impôt sur le revenu

VOYEZ **ROBERT SAUVE,** B. A.

Etudes Commerciales Supérieures

Membre de la Société Internationale des Comptables Inc.

PRETS - FINANCE - ASSURANCES - IMMEUBLES - AGENCE DE VOYAGE

57, NICHOLSON VALLEYFIELD TEL. FR. 3-1280

Délégués nombreux de Valleyfield à Montréal

A la conférence sur l'éducation

A Montréal, en fin de semaine, se tenait la grande conférence sur l'éducation organisée conjointement par la Fédération provinciale des Sociétés St-Jean-Baptiste, la Fédération provinciale de la Chambre de Commerce et plusieurs autres groupements importants. Environ 1200 délégués de tous les coins de la province ont participé au délibérations. De Salaberry-de-Valleyfield, on remarquait la présence de Me. Albert Leblanc, président diocésain de la S.S.J.B., M. l'abbé Lucien Beauchamp, supérieur du Séminaire, M. Paul-Osée Leduc, commissaire, M. Jean-Marc Hébert, Directeur général des études, M. Dan Lefebvre, président de la Chambre de Commerce locale, M. Benjamin Carry, secrétaire-trésorier de la Fédération diocésaine de la S.S.J.B., et plusieurs autres.

Gratuité scolaire

Une des principales résolutions du congrès, adoptée après de longues discussions, ce qui démontre que les délégués ne prenaient pas leur tâche à la légère, demande la fréquentation scolaire obligatoire jusqu'à l'âge de 16 ans et requiert la gratuité scolaire. Cette dernière résolution a été adoptée par un vote de 79 contre 64. L'on sait toutes les discussions actuelles sur cette question et le refus récent par le gouvernement provincial de la gratuité scolaire.

Autres résolutions.

1—Que toutes nos lois scolaires soient refondues.

2—Que les étudiants des quatre premières années de collèges classiques bénéficient des mêmes conditions financières que ceux des classes de niveau correspondant de l'enseignement public où l'on n'exige aucun frais d'inscription.

3—Que le régime des bourses soit étendu aux étudiants des classes supérieures des collèges classiques.

4—Que les subventions versées aux collèges classiques masculins soient régulièment assurées collèges classiques féminins.

5—Qu'un centre de recherches pédagogiques et statistiques soit mis sur pied immédiatement, en liaison avec les universités.

Coordination de l'enseignement.

6—Qu'on donne suite aux travaux du sous-comité de coordination de l'enseignement de 1953.

7—Que les services d'information et d'orientation scolaire et professionnelle soient généralisés à toutes les institutions aux trois niveaux de l'enseignement.

8—Que le gouvernement provincial voie à l'uniformisation de l'évaluation foncière à sa valeur réelle dans l'ensemble de la province.

9—Que le gouvernement provincial entreprenne immédiatement les démarches nécessaires auprès du gouvernement fédéral pour que, premièrement, ce dernier établisse sa politique fiscale de façon à permettre aux provinces de subvenir elles-mêmes aux besoins des collèges et universités et pour qu'il en vienne à un règlement final qui permettra au gouvernement du Québec de récupérer les sommes mises de côté à l'intention des collèges et universités par le gouvernement fédéral; et deuxièmement, pour obtenir que les contribuables du Québec soient autorisés à déduire de leur impôt fédéral sur le revenu des montants dont la somme équivaudrait à l'ensemble des sommes que le gouvernement fédéral verserait aux universités et collèges classiques.

Toutes ces résolutions sont considérées par la conférence comme applicables immédiatement. Les autres problèmes (réforme des commissions scolaires, hausse du salaire minimum des instituteurs, etc....) devraient être étudiés par une Commission Royale d'enquête sur l'éducation, dont la formation constitue un autre voeu de l'assemblée.

En résumé, cette conférence a surtout insisté sur l'enseignement gratuit, la formation d'une Commission Royale d'enquête sur l'éducation et d'une Comité permanent de la Conférence, le problème de la fiscalité, etc....

Cette conférence à réuni à Montréal les têtes dirigeantes des principaux mouvement responsables de la province, des hommes de tous les partis politiques et de toutes les classes. C'est pourquoi les conclusions de la Conférence s'imposent avec tant de force et qu'on ne pourra les négliger.

(Le Publiciste)

MARIES A LA CATHEDRALE



Récemment en la cathédrale de Valleyfield a été béni le mariage de M. et Mme MAURICE ST-AUBIN, née Véronique Bray. C'est Mgr Jean-Denis Cadieux, c.s., qui leur donna la bénédiction nuptiale.

HENRI LEGAULT

L.S.C., C.A.

Comptable Agréé

38, Ste-Cécile Valleyfield

FR. 3-5116

Examen de la vue

Traitements Orthoptiques

Ajustement et réparation des verres

LOUIS BROUILLETTE

Ba. O., O.D., Lic. Opt.

Bachelier en Optométrie de l'Université de Montréal

Docteur en Optométrie

44, rue Ste-Cécile
FR. 3-5211
Valleyfield

TOUS LES JOURS: 9 h. à midi
1.30 à 5 p.m.

TOUS LES SOIRS — à 7 heures
(excepté le samedi soir)



ENFIN!

UN MOYEN FACILE D'ACHETER L'HUILE À FOURNAISES...

D'APRÈS NOTRE PLAN BUDGÉTAIRE PRATIQUE

PAIEMENTS FACILES

Grâce à notre nouveau plan budgétaire, vos comptes d'huile à fournaises sont échelonnés *en versements faciles;* vous savez d'avance *exactement* combien réserver chaque mois pour les frais de chauffage. Jamais plus vous n'aurez d'inquiétude au sujet de gros comptes d'huile après une vague de froid!

PROTECTION DU BRÛLEUR AUSSI

Seule l'huile à fournaises Shell contient le merveilleux additif qui nettoie votre brûleur *pendant qu'il chauffe!* Cela supprime la plus grande cause des appels de service coûteux.

ET SONITOR, GRATIS, PAR SURCROÎT

Nous traitons votre réservoir avec du Sonitor Shell. Le Sonitor, actif, combat la rouille et la corrosion ... évite les pertes d'étanchéité coûteuses—et ce service est gratuit!

LIVRAISONS AUTOMATIQUES

Nous vous livrons automatiquement de l'huile à fournaises Shell dès que nos registres indiquent que votre approvisionnement baisse. Vous obtenez un reçu estampillé au compteur.

L'huile à fournaises Shell ne coûte pas plus cher que les huiles ordinaires! Téléphonez-nous et obtenez tous les détails—sans obligation.

ALBERT METHOT

319, Chemin Larocque

Tél. FR. 3-5366

VALLEYFIELD

SHELL
HUILE À FOURNAISES

DANDURAND & FRÈRE

Lumber and Building Materials

Bois et Materiaux de Construction

178 RUE JACQUES CARTIER

VALLEYFIELD, QUE.

Rémi Hallé, propriétaire

Tél. FR. 3-4721

LA CROIX ROUGE COMPTE SUR VOUS.

Campagne du 1er au 15 mars 1958

Objectif de $5,000

La Campagne annuelle de souscription de la Croix-Rouge aura lieu cette année dans la région de Valleyfield du 1er au 15 mars et sera sous la présidence conjointe de Me Maurice Perron, c.r., et de M. Clifford Foley, gérant de Canadian Schenley Ltd. L'objectif sera le même que l'an dernier, soit la somme de $5,000, qui avait été atteint assez facilement grâce à la générosité de la population en général et aux souscriptions généreuses des compagnies.

La Croix-Rouge fait appel à toutes les bonnes volontés une fois par année, au moment de sa campagne de souscription. Tous les citoyens de cette province savent ce que cette Société représente et comprennent aisément ses besoins.

Le budget de la Croix-Rouge pour 1958 est imposant et le seul moyen d'aider cette Société à poursuivre son oeuvre humanitaire pendant une autre année, c'est de lui voter les fonds dont elle a besoin. Ces fonds dépendent de la générosité de chacun d'entre nous.

La Croix-Rouge canadienne signifie bien des choses pour un grand nombre de gens. Dans la province de Québec, la Croix-Rouge signifie un service gratuit de transfusion sanguine pour près des deux tiers de sa population. Quand un désastre s'abat sur une famille, sur une ville ou région de notre pays ou d'ailleurs, la Croix-Rouge est là, prodiguant en notre nom son assistance. Des avant-postes infirmiers en Gaspésie, aux Iles de la Madeleine, et dans d'autres régions privées de médecins et d'hôpitaux, sont là pour veiller à la santé des hommes, des femmes et des enfants.

Grâce à la Croix-Rouge nous sommes sûrs que nos anciens combattants ne sont pas oubliés. Ils reçoivent des visites régulières des auxiliaires de cette Société, ils assistent à des séances de cinéma, ils se détendent ou reçoivent leurs visiteurs au Pavillon d'Accueil de la Croix-Rouge, et passant des heures agréables dans les ateliers d'artisanat.

Par influence de la Croix-Rouge de la Jeunesse, quelque 92,000 écoliers du Québec apprennent à devenir de bons citoyens et à entretenir de bonnes relations avec les enfants des autres pays.

Dans cette province, dans notre ville même, nous avons vu la Croix-Rouge à l'oeuvre et nous lui sommes redevables pour de nombreux bienfaits.

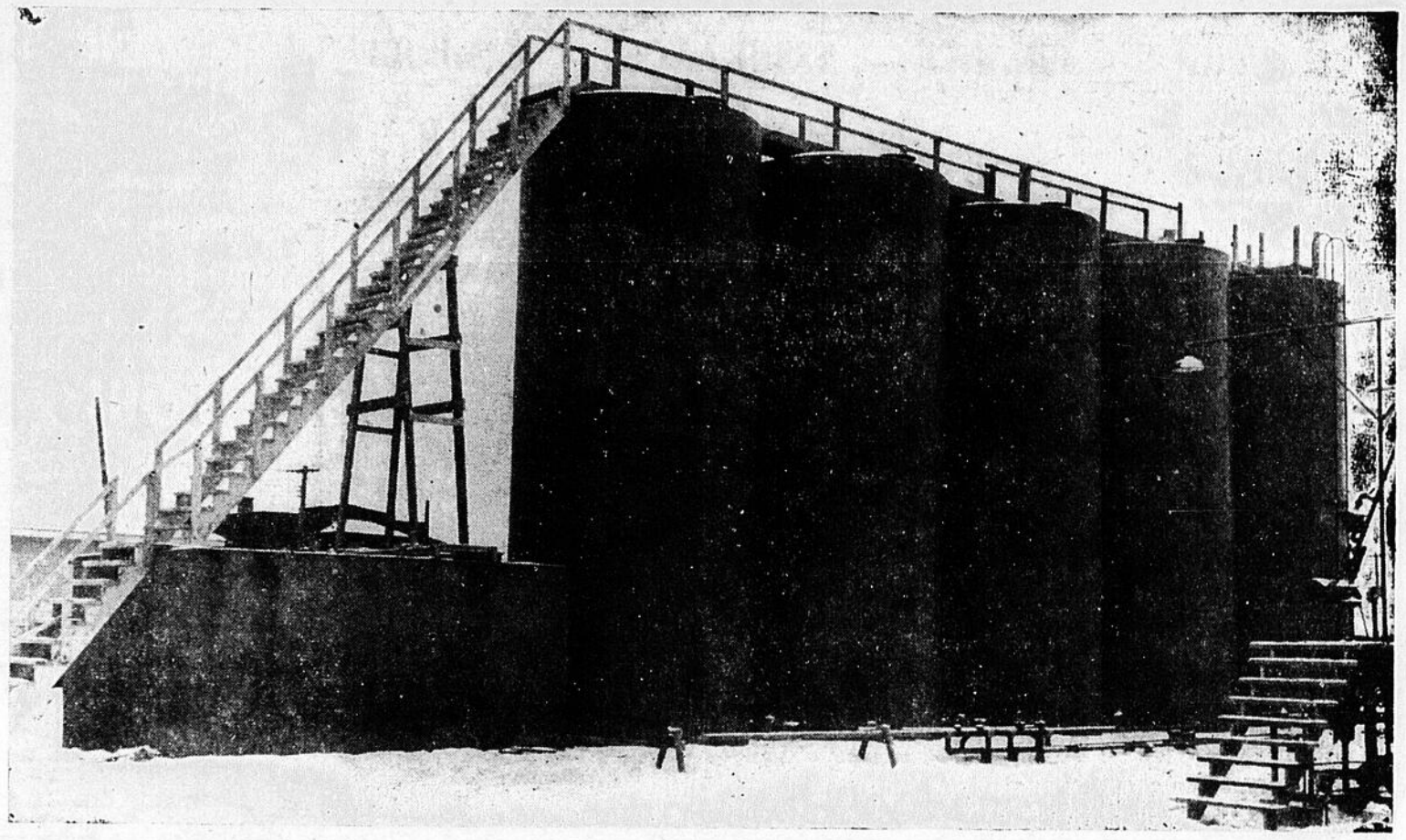
La population de notre pays augmente d'année en année, et cet accroissement du nombre de nos citoyens présente des problèmes accrus pour la Société canadienne de la Croix-Rouge.

Tout prochainement un auxiliaire bénévole de cette société frappera à votre porte. Faites-lui bon accueil et montrez-vous généreux. Vous aurez ainsi la satisfaction d'avoir fait votre part en aidant d'avance ceux qui seront dans la détresse.

J. H. SAUVE & FILS
moteurs électriques

"L'homme bien mis s'habille" chez
HENRI
Ste Chaussée Valleyfield

MARC H. VIAU VOUS ASSURE UNE RESERVE DE 100,000 GALLONS



POUR VOTRE

HUILE A CHAUFFAGE

- Domestique
- Distillée
- Industrielle

Vous pouvez toujours compter sur

MARC H. VIAU

jour et nuit

APPELEZ TOUJOURS **FR 3-2025**

SURVEILLEZ L'ENSEIGNE ROUGE-BLANC-VERT

★ 6 Camions de même couleur circulent pour vous servir.

★ Entreposage de plus de 100,000 gallons.

★ Nous délivrons à Valleyfield et partout dans les comtés de Beauharnois, Huntingdon et Soulanges.

PRODUITS SOLAR - HEAT DE B.-A.

MARC H. VIAU

• Réparations et service par des experts • Huile à chauffage de toutes sortes

11, JEAN - TALON VALLEYFIELD

Joute annuelle de hockey de l'Union Musicale

Suivie d'une réunion intime au local des musiciens — Prochaines activités

Dimanche dernier avait lieu la joute annuelle de hockey des membres. On constata une assistance record de musiciens. Tous s'étaient donné le mot et rares étaient ceux qui manquaient. Ce fut un vrai carnaval d'une journée. D'abord, la joute eut lieu de une heure à deux, à l'aréna de Valleyfield. Vous voulez un mot de la joute? Formidable! Rire général! Imaginez voir des gens qui se lancent sur la glace une fois l'an! Les patins se retournent sur la botine et les gourets servent souvent d'appui aux plus faibles. Plaisir! Les musiciens sur patins! Chacun essaye de se frayer un chemin (quand on réussit à se rendre à l'autre bout de la patinoire sans trébucher dans la ligne rouge!) Tout-de-même, on constata des joueurs assez extraordinaire comme J. P. Lemay qui, profitant d'une fuite, seul devant le gardien de but, lance sans gêne à coté du filet! A. Goyette, durant ce temps, se relevait du bout opposé de la patinoire et tâchait de se rendre dans sa zone. Règlement très spécial, il n'y avait que deux joueurs sur la glace: A. Goyette et J. P. Lemay. La bataille générale (prévue ou non?) avait éclaté d'abord entre J. G. Garand et R. Lemay.

C'est là qu'on vit un des plus beaux duels de joueurs sur glace alors que l'arbitre obligea tous les joueurs à quitter la glace et y laisser Goyette et Lemay, lun contre l'autre. La grâce et l'élégance mêlées à l'expérience et la rapidité fit un des plus beaux moments de la joute. Passons! - - - -

Les ROUGES de Deluca réussirent avec grand peine à vaincre les BLEUS de Lemay par 5 à 3. Pour les ROUGES, les compteurs furent Leduc, Dumouchel, Goyette et Garand avec deux buts. Pour les BLEUS, Dumouchel et Morin avec lui aussi deux buts, comptèrent à intervalles suivis.

Enfin la joute prit fin semant la joie dans les deux équipes et entrainant certainement des maux de reins le lendemain chez les plus âgés.

Un bon souper fut servi à la salle après la joute. Les épouses des musiciens purent s'amuser et profiter de la fête avec leur époux. Monsieur le Maire était des nôtres, pour notre plus grand plaisir.

Un trophée du président fut décerné à l'équipe de Richard Deluca pour sa tenue brillante. Le trophée est à défendre l'an prochain.

On se serait cru à Hollywood si on juge par les prises de vue que monsieur le Président effectua avec sa ciné. Enfin, une très belle fête des mieux réussies parce que l'organisation n'a pas flanché et que tous les musiciens se sont donné le mot: "du plaisir!"

M. Robert Lemay, directeur des activités sociales de la fanfare, partit en tête de l'organisation et fut suivi par tous. Nous ne nommons personne ici de peur d'en oublier.

Chaque mercredi soir, l'Union Musicale pratique malgré le temps, la tempête et la maladie des musiciens. Nous sommes à préparer une série de pièces pour l'été prochain. Les musiciens se rendent assez nombreux si on regarde tous les inconvénients qui retardent les uns et empêchent les autres.

Vous me retrouverez la semaine prochaine avec une nouvelle série d'articles. Je vous ferai connaître les musiciens un à un en vous les présentant individuellement à chaque semaine.

D'ici là, portez-vous bien et soyez heureux!

(Com.)

PROMPT SOULAGEMENT DES

RHUMES DE CERVEAU

LINIMENT "TRIOMPHE DE LA DOULEUR" MINARD

Epoux! Epouses!

Ayez entrain et jeunesse

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Rajeunissez après 40, essayez les Tablettes toniques Ostrex. Renferment le fer qui remonte et des doses supplémentaires de Vitamine B_1. Le format d'introduction coûte peu. Soyez sages, ayez vite santé, entrain à bon marché. Essayez Ostrex aujourd'hui. Toutes pharmacies.

POUR VOS ....

- Invitations
- Faire-parts
- En-têtes de lettres
- Enveloppes
- Cartes de toutes sortes
- Pancartes
- Tous les genres d'impression

adressez-vous à

LA GAZETTE de Valleyfield

Tél. FR. 3-7272

44, Ste-Cécile Valleyfield

Réunion de la Commission Scolaire de la Grande-Ile

La question des élèves de langue anglaise

A une assemblée régulière des Commissaires d'école de la Corporation Scolaire de la Grande-Ile tenue à l'école Montpetit, le 7 février 1958 à huit heures p.m.

A laquelle assemblée étaient présents M. le président Aurélien Lecompte, MM. les Commissaires, Elie Leblanc, Orphyr McSween, Romuald Joannette et Adélard Michaud.

Proposé par M. Orphyr McSween: Que la surveillance de la salle de récréation de 11.45 hres à 12.45 hres soit dorénavant confiée à Mme P. E. Fontaine.

Proposé par M. Orphyr McSween: Que l'autobus aille d'abord reconduire les élèves qui arrivent les premiers le matin.

Proposé par M. Romuald Joannette: Que la Commission Scolaire de la Gr.-Ile paie dorénavant les rétributions mensuelles des élèves anglais catholiques de notre Municipalité qui fréquentent l'école St-Ignatius à savoir: les deux enfants de M. Bielun, les deux de Mme Sinayov et l'enfant de Mme Bellemarre. Cette rétribution mensuelle s'élève à $50. par mois pour les cinq enfants.

Proposé par M. A. Michaud: Que les comptes suivants soient acceptés et payés: Leslie's Oil Service $132.80; Gérald Boyer $2.12; André Forcier $2.00; Les Pétroles de Valleyfield $281.93; Cité Salaberry $25.00; Yvan Simard $7.50; Shawinigan Water & Power $53.53; Canadian Germicide $17.; J. S. Gosselin $6.50; Bell Telephone $12.36; Commission Scolaire de Valleyfield $300.

Sur même proposition, que cette assemblée soit ajournée au six mars prochain.

Dr Marc Y. Trépanier

Dentiste

Le soir sur rendez-vous.
Heures de bureau: 9h. a.m. à 6h. p.m.

412, BLVD. DU HAVRE

Rés. FR. 3-2405
Tél. FR. 3-6636 Valleyfield

C'EST LE TEMPS DE

Construire

Agrandir

Rénover



Alors que

LES MATERIAUX SONT ABONDANTS

et aux plus bas prix



- Bois de toutes sortes
- Sylvaply
- Laine isolante
- Peinture Sherwin - Williams
- Portes Accordéons Modernfold
- Arborite

Estimé gratuit sur demande

DANDURAND & FRERE

Bois et matériaux de construction

REMI HALLE, prop.

178, JACQUES-CARTIER VALLEYFIELD TEL. FR. 3-4721

SAUVE & FRERE ENRG.

ROBERT SAUVE, B.A., propriétaire

ASSURANCES GENERALES FINANCE COURTIERS LICENCIES EN IMMEUBLE

AGENCE VOYAGE — PRET — COMPTABILITE

Nous avons en vente - Propriétés, commerces, terres, etc.

57, NICHOLSON VALLEYFIELD TEL. FR. 3-1280

FETE EN L'HONNEUR DE M. A.-W. SULLIVAN

Au Club Salaberry jeudi soir

50 ans arpenteur-géomètre à Valleyfield

M. Arthur W. Sullivan, qui célébrera en juin 1958 ses 50 ans de profession d'arpenteur - géomètre, a été l'objet d'une belle fête jeudi soir dernier à l'occasion de la tenue du banquet annuel du Club Salaberry Inc., rue Victoria, Valleyfield.

S'adressant au quelques 60 membres présents, M. Sullivan relata à son auditoire que des personnages bien connus avaient visité le Club Salaberry depuis sa fondation. Il énuméra les noms des Robert Meighen, James A. Robb, George Drew, John Bracken et "toutes ces autres personnes qui ont su donner de l'importance à ce centre tout en appréciant l'atmosphère de franche camaraderie qui existe toujours à cet endroit".

A l'issue du banquet, M. Emmons McDonald, président du Club Salaberry Inc., présenta une jolie montre gravée avec l'inscription "Arthur W. Sullivan, 1908-1958, arpenteur - géomètre, Valleyfield, Club Salaberry" au héros de la soirée. M. Sullivan était président de ce Club depuis 1945 jusqu'à ces jours derniers. Le premier président du Club, M. Louis-Philippe Godbout, se fit l'interprète des membres pour présenter une carte de membre honoraire à vie à M. Sullivan. M. Godbout détient lui-même une telle carte de membre honoraire à vie pour avoir dirigé les destinées de ce club de 1920 à 1945.

Au cours de ses remarques M. Sullivan donna des détails sur les débuts du Club Salaberry chez le Dr R. Dionne, Dr A. McCabe, au magain St-Onge et finalement au local actuel, au troisième de l'édifice Ostiguy. Il rendit un hommage spécial à plusieurs anciens membres dont MM. Louis DeMartigny, premier secrétaire, Arthur Séguin, "Penny" Cossette, John Lowe autres. "La camaraderie et l'hospitalité du Club Salaberry, dit-il, ont toujours contribué au bon renom de ce centre et de la ville de Salaberry-de-Valleyfield. Je ne doute pas que mes successeurs sauront maintenir cette belle tradition".

En terminant ses remarques M. Sullivan félicita le nouveau président, M. E. McDonald et rendit un tribut de reconnaissance à M. L.-P. Godbout pour les nombreux services rendus au Club Salaberry.

Son Honneur le maire Louis Quevillon dit que le Club Salaberry a été le lieu de rendez-vous de plusieurs organisations et associations qui ont contribué à l'essor de notre ville. Il offrit des félicitations sincères à MM. Sullivan, Godbout et McDonald.

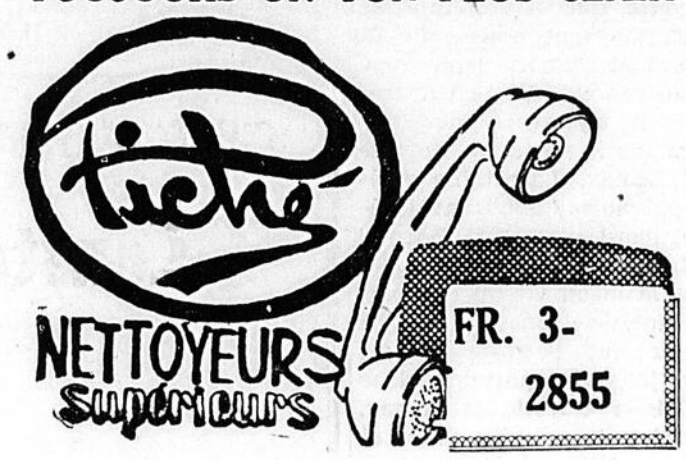
A la table d'honneur on remarquait, MM. Sullivan, Godbout, Quevillon, J. Ovide Quesnel, McDonald et Philippe Malouin.

Le président McDonald présenta à l'auditoire les nouveaux membres: MM. Jean-Louis Sicotte, Roland Bougie, Gaston Viau, Charles Garon, Dr MacDonald Caza, Adrien Lefebvre, L.-Arthur Sullivan, Jacques Lebeuf.

La soirée se termina par des remerciements du président McDonald à son Honneur le maire Quevillon, MM. Godbout et Sullivan, les responsables du somptueux banquet et à tous ceux qui ont contribué au succès de cette soirée.

Annoncez dans La Gazette

TOUJOURS UN TON PLUS CLAIR



LOUIS P. DEROME

B.Sc.A., Ing. P., A.G.

Ingénieur conseil, arpenteur géomètre

54, Gordon Salaberry-de-Valleyfield Tél. FR. 3-4300



Voyez également nos séchoirs, laveuses automatiques, repasseuses automatiques et aspirateurs CONNOR

Charles A. Lanoue

VENTE et SERVICE

Meubles - Pièces de rechange pour moulins et poêles

68, Alexandre Valleyfield Tél. FR. 3-8155



La sensation des nouvelles essences Shell

Super Shell

avec TCP

L'essence par excellence pour toute auto moderne

La Super Shell avec TCP* est une essence *améliorée* entièrement nouvelle que Shell vient de présenter. Elle fournira l'indice d'octane idéal aux autos les plus modernes. Elle assurera aussi une meilleure performance à *toute* auto utilisant actuellement une essence premium.

De plus, aux vitesses de croisière, la réserve d'énergie de la Super Shell augmente le nombre de milles au gallon. Et vous continuerez à obtenir cette performance sensationnelle car TCP, qui se trouve dans la Super Shell, neutralise les dépôts nuisibles.

Essayez la Super Shell.

Les autos n'ont pas toutes besoin de la Super Shell. Si vous utilisez une essence régulière, essayez la Nouvelle Shell avec TCP.

SHELL

Marque de commerce. Breveté en 1955.

La Nouvelle Shell a un indice d'octane plus élevé

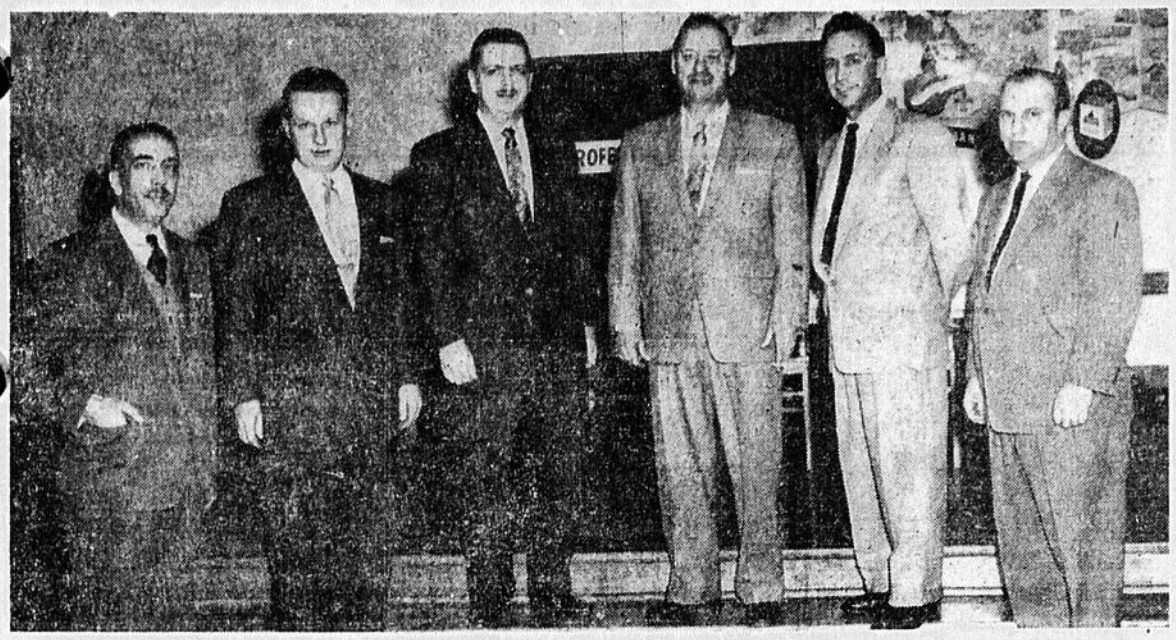
STATION DE SERVICE

Jean Barrette

Coin Nicholson et St-Jean-Baptiste

TEL. FR. 3-7381 VALLEYFIELD

LES COURS DE VENTE O'KEEFE



Lundi soir dernier, le 10 février, débutait le cours de vente présenté par la Brasserie O'Keefe sous les auspices du Jeune Commerce de Salaberry-de-Valleyfield. Cette photo a été saisie à cette occasion et l'on reconnait de gauche à droite M. YVON BONIN, surveillant des ventes de la Brasserie O'Keefe, M. JACQUES SAUVE, agent local, M. GERALD LANIEL, président du Jeune Commerce, M. LOUIS LEPROHON, conférencier, M. JOACHIM LAMPRON, et M. JOS. ST-MICHEL. — (Photo Peter Rozon).

MARIES A ST-EUGENE



Récemment avait lieu en l'église de la paroisse St-Eugène le mariage de Mlle ROLANDE SAVARD, fille de M. et Mme Joseph Savard, à M. EDDY ST-AUBIN, fils de M. et Mme Raoul St-Aubin, de Valleyfield. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé Paul Laniel. — (Photo Studio Lavoie).

Ste - Barbe

Naissance

MARTEL — Le 28 janvier à l'hôpital de Huntingdon à M. et Mme Camille Martel (née Estelle Trépanier) est né un fils baptisé dimanche le 2 février par M. le curé Gonzague Lebeuf sous les noms de Joseph, Paul, Yves, Marcel. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Trépanier de St-Anicet, oncle et tante; porteuse Mlle Hélène Trépanier, soeur de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents.

Voeux de succès à Mlle Louise Legault, qui a l'intention de poursuivre son cours de (garde-malade) à l'hôpital général de Verdun. Ceci de la part de sa famille et de ses amis. Félicitations Louise.

M. Jean-Denis Girouard, élève de Rhétorique au séminaire de Valleyfield, qui s'est mérité une magnifique (trompette) à l'émission télévisée du Concert pour la jeunesse samedi le 25 janvier. Sa lettre renfermait son opinion sur le genre musical du "jazz" et a été jugée la meilleure. Félicitations.

Dimanche dernier à la sortie des messes M. J. A. René Corbeil de Valleyfield, secrétaire, administrateur de l'institut national canadien des aveugles, régional, recevait les aumônes des paroissiens, qui comme par le passé donnèrent généreusement.

M. Corbeil tient à remercier très sincèrement M. le curé et tous ceux qui ont contribué à cette bonne oeuvre.

EXAMEN DE LA VUE
C.H. LALONDE
OPTOMETRISTE
42, STE-CECILE VALLEYFIELD TEL. FR. 3-2440

Les Louveteaux de la paroisse Sacré-Coeur

NOUVELLES: Les Louveteaux du Sacré-Coeur ont fêté l'anniversaire de leur Akéla, Huguette Legros. Ils lui ont lancé un Grand Hurlement formidable. D'ailleurs, ceux qui connaissent son dévouement inlassable, savent qu'elle le méritait bien. L'Aumônier et les Assistantes lui souhaitent pour bientôt, ses chevrons de Cheftaine officielle de la Fédération Scoute Catholique du Canada.

Les Louveteaux sont aussi heureux de dire que l'un de leurs Vieux-Loups a été choisi présidente de l'AJC de l'école Ste-Cécile. Ils félicitent leur Kaa, Jeannette Tessier. Pour lui permettre d'assister aux réunions de l'AJC, ils ont décidé de changer le soir de leur réunion hebdomadaire.

La Meute Sacré-Coeur a terminé la première moitié de l'année scoute par sa réunion du 10 février. Nous vous donnons aujourd'hui le classement final des Louveteaux et des sizaines.

Les Louveteaux attendent fébrilement la grande Journée du 23 février, où ils apprendront quels louveteaux et quelles sizaines se mériteront les trophées et les prix de cette première moitié de l'année.

Après la Semaine Scoute, la compétition reprendra de plus belle. Et à la fin de mai, nous révèlerons de nouveaux champions.

Voici les dix meilleurs louveteaux.

1—Guy Leroux	4605	pts
2—Yvan Lavoie	3950	„
3—Robert Poirier	3360	„
4—Jean Auger	3755	„
5—J. M. Beauregard	3595	„
6—Pierre P. Amyot	3455	„
7—Jean P. Legault	3430	„
8—Denis Brisebois	3195	„
9—Réjean Dubien	3150	„
10—Michel Poirier	2960	„

Voici le classement du Tic Tac To

Blancs; 17 points; Noirs: 12 points; Bruns: 11 points; Gris: 9 points.

Le Mowgli de la Meute pour la première moitié de l'année est Guy Leroux, sizenier des loups blancs.

Voici le classements des sizaines

1 Bruns: 19,495 points; 2 Gris: 18,010 points; 3 Blancs: 17,765 points; 4 Noirs: 17,130 points.

Voici les animaux capturés par les sizaines

Bruns: 1 Akéla, 1 Bagheera, 3 Baloo, 7 Kaa, 1 Hathi, 1 Chil.

Gris: 1 Akéla, 1 Bagheera, 2 Baloo, 5 Kaa, 6 Hathi, 4 Chil.

Noirs: 1 Akéla, 1 Bagheera, 1 Baloo, 4 Kaa, 8 Hathi, 6 Chil.

Blancs: ------, 2 Bagheera, 3 Baloo, 6 Kaa, 3 Hathi, 5 Chil.

Les louveteaux du Sacré-Coeur vous serrent la patte.

Soudure électrique
Ecole de soudure
Ouvrage général
Fer ornemental
Delaronde & Frère
1, rue Champlain
C.P. 171 VALLEYFIELD
TEL. FR. 3-7305

POUR LA PREMIÈRE FOIS À PRIX RÉDUITS!
Matelas Sealy FIRM-O-REST
VENDUS AVEC 1/3 DE RÉDUCTION!
• Surface lisse et d'une fermeté qui assure un repos sain et bienfaisant.
• Jolie couverture tissée (à rayures)
• Bordure pré-fabriquée pour une plus longue durée
• Ressorts SEALY expertement balancés
• Sommier-caisse assorti— seulement $39.95
SURFACE LISSE
ÉPROUVÉ POUR 10 ANS D'USAGE
régulier: $59.50
$39.95
lit double ou lits jumeaux (chacun)
ÉCONOMISEZ $19.55
durant la 77e vente anniversaire de SEALY
Guaranteed by Good Housekeeping
PAIEMENTS A TERMES!
Plante & Clairmont
Meubles
17, DU MARCHE VALLEYFIELD TEL. FR. 3-4855

POUR SERVICE — QUALITE — SATISFACTION
W. CHATEL
107, Alexandre Valleyfield Tél. FR. 3-5323
Magasinez à la meilleure quincaillerie de Bellerive
VOUS Y TROUVEREZ
• Peinture O.P.W.
• Poêles électriques
• Articles de Pêche et de Chasse

Rapports des Ligues de Quilles

LIGUE FRANCS AMIS
Position des équipes

R. Latour	44
R. Proulx	40
P. Cadieux	36
G. Goyer	33

MOYENNES
Hommes

G. Goyer	133
R. Proulx	131
R. Latour	126
R. Lecompte	121
F. Patenaude	119
P. Cadieux	113
H. Bourdon	108
R. Gibeault	104
L. Daoust	102
J. M. Laniel	100

Plus haut simple à date: G. Goyer, 204
Plus haut triple à date: G. Goyer: 502

Femmes

L. Bourdon	118
J. Proulx	103
A. Hébert	95
M. Goyer	94
Y. Viau	94
L. Laniel	93
Y. Latour	90
R. Patenaude	86
R. Lecompte	83
L. Daoust	82

Plus haut simple à date: L. Bourdon, 172
Plus haut triple à date: L. Bourdon, 432

● ●

LIGUE SALABERRY
Position des équipes

Victoria	61
St-Louis	50
Récollet	45
Champlain	40
St-Laurent	35
Jacques-Cartier	32
Salaberry	21
Montcalm	19

MOYENNES
Hommes

R. Lecavalier	144
G. Sauvé	137
R. Leduc	137
J. P. Lecompte	134
A. Masse	125
M. Frégeau	124
P. Hallée	121
J. L. Robineault	121
J. P. Cardinal	119
R. Carpentier	117

Plus haut simple à date: R. Lecavalier, 210
Plus haut triple à date: G. Sauvé, 555

Femmes

P. Poirier	122
L. Larocque	120
C. Leboeuf	109
G. Drouin	108
R. Dumouchel	107
H. Desrocher	106
A. Frégeau	103
C. Guilbeault	98
L. Quesnel	98
Y. Robineault	97

Plus haut simple à date: R. Dumouchel, 204
Plus haut triple à date: R. Dumouchel, 485

● ●

LIGUE
ECOLE DU SACRE-COEUR
Position des équipes

Lavérendrye	29
Marquette	24
Champlain	24
Nicolet	22
Frontenac	18
Dollard	16
Talon	16
Lévis	15
Joliette	14
Jacques-Cartier	14
Maisonneuve	14
Louis Hébert	12
D'Iberville	10
Lasalle	10
Salaberry	10
Montcalm	8

MOYENNES
Hommes

Jean-Paul Bougie	125
Gilles Durocher	119
Réal Lemay	111
Jean-Pierre Piché	108
Robert Dubois	106
Guy Vinet	104
Jean-Maurice Leduc	103
Normand Péthel	103
Michel Rolland	101
François Lalonde	101

Plus haut simple à date: Gilles Durocher, 204
Plus haut triple à date: Jean-Paul Bougie, 433

● ●

LIGUE VENISE
Position des équipes

Le Progrès	54
United Store	50
Valley Paving	44
Perron & Frères	34
Z. Perron Auto	33
Plante & Clairmont	29
Golf Club	27
La Gazette	17

MOYENNES
Hommes

Jean-Louis Robineault	161
Paul Leduc	146
Gilles Sauvé	145
Jean-Paul Gauthier	132
Gérard Lalonde, Z.P.	127
Jean Louis Brault	125
Jos. Vinet	124
Jean-Claude Lacroix	124
Gérard Lalonde	
Claude Leroux	123

Plus haut simple à date: Jean Paul Gauthier, 231
Plus haut triple à date: Gilles Sauvé, 526

Femmes

Rita Théoret	118
Lucie Larocque	115
Claudette Leboeuf	111
Suzanne Leroux	110
Mme J. Gauthier	110
Gisèle Drouin	109
Mme Gisèle Clairmont	109
Mme S. Swift	107
Mme Jos. Vinet	103
Marielle Leboeuf	103

Plus haut simple à date: Suzanne Gendron, 184
Plus haut triple à date: Lucie Larocque, 449

● ●

LIGUE
DAVISON BOWLING
Position des équipes

Chicago	29
Boston	26
Toronto	25
Rangers	17
Detroit	14
Canadiens	10

MOYENNES
Hommes

M. Deschambeault	128
H. Lafleur	120
L. Daigneault	117
G. Lachaine	117
J. H. Martin	117
J. L. Bertrand	116
M. Soucy	112
W. G. Beer	112
R. Belanger	111
L. Lachaine	111

Plus haut simple à date: L. Lachaine, 198
Plus haut triple à date: M. Deschambeault, 483

Les Louveteaux de la Cathédrale

Voici les 10 meilleurs louveteaux:

1—Normand Lalonde	1345
2—Yvan St-Onge	1265
3—Serge Daoust	1195
4—Guy Turcotte	1195
5—Pierre DeGrandpré	1185
6—Jean Doucet	1135
7—Claude De Repentigny	1120
8—Jean-Denis Bisson	1095
9—Edmond Brault	1050
10—Michel Clavel	1030

Classement des sizaines pour le Tic Tac To:

Blancs	6
Gris	4
Noirs	2
Roux	0

Classement des sizaines pour le Grand Jeu de Jungle

Loups noirs	5638
Loups gris	4827
Loups roux	4774
Loups blancs	4015

Animaux capturés par les sizaines:
Noirs: 1 Kaa - 6 Hathi - 8 Chil
Gris: 3 Hathi - 10 Chil
Roux: 3 Hathi - 9 Chil
Blancs: 2 Hathi - 9 Chil

Le Mowgli de la semaine est Serge Daoust, sizenier des Loups Blancs.

A. J. Bellavance, D.C.
CHIROPRATICIEN
293, Victoria FR. 3-0692
Valleyfield

Vilda Filiatrault, C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ · CHARTERED ACCOUNTANT
SUITE 200, ÉDIFICE MONTPETIT BUILDING
63A CHAMPLAIN
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD TEL: FR. 3-1841

HFC résout plus de ½ million de problèmes financiers par an

VOYAGES RÉPARATIONS RÉGLÉ RÉFECTIONS FRAIS MÉDICAUX

Un service financier moderne s'appuyant sur 80 années d'expérience

La plupart des gens qui empruntent ont recours à HFC de préférence à toute autre maison de prêts domestiques. En voici la raison: depuis 80 ans HFC est connue pour ses conseils utiles sur l'administration du budget familial et pour son service de prêts rapide et courtois. Vous pouvez emprunter jusqu'à $1000 et choisir le mode de remboursement que vous désirez.

HFC **HOUSEHOLD FINANCE**
Corporation of Canada
G. Dansereau, gérant
211 rue Victoria Tél. FR 3-3700
VALLEYFIELD

Canada Cleaners
VOUS OFFRE
GRATIS
UN JOLI
VERRE EN CRYSTAL
de 10 onces
avec chaque commande de nettoyage de $2.50



Ce verre est fait à la main avec un motif fleuri et décoré de deux bandes en or de 22 carats.

CETTE OFFRE VALIDE POUR
Une période limitée
VOUS POUVEZ EN RECEVOIR UN NOMBRE ILLIMITE

CANADA CLEANERS
Nettoyeurs de tapis - chemises lavées - Nettoyeurs
112, CHAMPLAIN TEL. FR. 3-7440
VALLEYFIELD



J. O. Clermont Limitée
LUMBER AND BUILDING SUPPLIES
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Tél. FR. 3-2860

Magnifique travail du Valleyfield Toastmasters Club à Valleyfield

Une association qui permet à ses membres d'apprendre l'art de bien s'exprimer en public — L'utile à l'agréable

Le "Valleyfield Toastmasters Club" a déjà fait parler de lui en bien tant dans notre ville qu'à l'extérieur. Ce groupement existe chez nous depuis déjà quelques années et il a beaucoup contribué, d'une façon discrète mais concrète, à développer des talents oratoires parmi nos jeunes hommes d'affaires, nos industriels et des chefs d'entreprise. Son but principal: faire connaitre et apprécier l'importance de bien s'exprimer en public tout en ajoutant l'agréable à l'utile.

Ses cadres à Salaberry-de-Valleyfield comprennent des canadiens de plusieurs origines:— canadiens - français, canadiens anglais, écossais, irlandais, etc. Le bon esprit qui règne à chaque réunion est un indice frappant de ce qu'un groupe d'hommes sérieux peut réaliser en se réunissant régulièrement. Le Valleyfield Toastmasters Club organise ses réunions le lundi soir de chaque semaine à l'Hotel Balmoral, Bal-Tabarin Lounge. L'assemblée débute vers les 6.30 heures et à 9.30 les membres se dirigent vers leur domicile.

Lundi soir dernier, le représentant de La Gazette accepta l'aimable invitation du Valleyfield Toastmasters Club d'assister à une réunion régulière qui revêtait un caractère un peu spécial. L'assemblée fut dirigée avec brio par M. Ross McDonald, fils des meuniers du même nom à Valleyfield, M. Eric Bouffard présidait.

Six membres actifs prirent part au tournoi oratoire dont le motif était de trouver un candidat qui représenterait ce groupement aux concours oratoires à Ottawa prochainement. Il faut entendre ces hommes s'exprimer pour bien apprécier leurs talents et leurs efforts. Les sujets discutés étaient variés mais d'une actualité frappante. Disons, aussi, que ces orateurs sont des optimistes qui ont une confiance frappante en l'avenir, surtout pour le Canada. Les juges eurent la tâche difficile avant d'arrêter leur choix sur M. Lloyd Taylor, de Nitro, qui remporta la palme de justesse sur son plus proche rival, M. Eric Bouffard, de Valleyfield. En présentant le trophée à M. Taylor, M. Robert Brault lui offrit des voeux de succès continu au cours des prochains débats à Ottawa. Les autres concurrents ont également fait belle figure: MM. Stan Glendenning, Derek Adamson, Harold Blenkhorn et Jim Childs.

L'admission de nouveaux membres dans les cadres du Valleyfield Toastmasters Club est restreinte mais il y a actuellement de la place pour trois ou quatre citoyens qui seraient intéressés à apprendre l'art de mieux s'exprimer en public tout en passant une soirée agréable. Environ 25 membres font actuellement partie de cette association et l'assiduité est surprenante. Ceci est un indice frappant de la popularité du Valleyfield Toastmasters Club et l'importance que les membres donnent à leur groupement.

Un fait nous a impressionné au cours de cette réunion: tout en dégustant le repas, les membres organisent des débats de deux minutes, les juges sont à l'oeuvre et tous semblent bien apprécier cette méthode originale.

Nous formulons des voeux de succès continu au Valleyfield Toastmasters Club.

CY CYLINDER
PAR M. BILLETTE



VALLEYFIELD STATION DE SERVICE
27 ALEXANDER ST.
TEL. FR. 3-7226



Ça va...une 50 sous la main, et le confort est à son comble! La meilleure à déguster...
C'est LABATT

GONTRAN SAINTONGE
C.R.
AVOCAT
Etude:
SAINTONGE & VALADE
AVOCATS
Suites 207-8-9
170-180 est, Dorchester
Montreal

★ VENTE
★ LOCATION
★ SERVICE

CLAVIGRAPHE ROYAL STD ET PORTATIF



MACHINES A ADDITIONNER BURROUGHS



Termes faciles
Satisfaction assurée
Marques réputées
Service personnel

GABRIEL Langevin
77 GRANDE-ILE VALLEYFIELD
EQUIPEMENT DE BUREAU
LIBRAIRIE COMMERCIALE
MEUBLES SCOLAIRES
SERVICE D'ENTRETIEN DE MACHINES

Les activités de la Semaine Nationale de l'Electricité se terminent avec succès

Couronnement de la Reine provinciale — Soirée à St-Jean

Cette année la Semaine Nationale de l'Electricité a connu de retentissants succès dans notre région grâce à la coopération très étroite des membres de la Corporation des Maitres Electriciens et des membres de la Ligue Electrique de Québec pour les régions de Valleyfield et St-Jean.

Après le couronnement de la Reine locale, Mlle May Moore, dans la salle des Mooses lundi, le 10 février dernier, par Maurice Richard, les activités se poursuivaient mercredi à l'Hôtel Windsor, à Montréal, par le couronnement de la Reine Provinciale de l'Electricité. Le choix du jury tomba sur la représentante de la région de Rouyn-Noranda, tandis que notre reine locale se méritait la deuxième position et recevait de ce fait une bourse en argent de $75.00. Ce concours coincidait avec le banquet annuel de l'Electrical Club de Montréal, qui l'avait organisé d'ailleurs.

Les activités de la semaine se terminaient par la présentation d'une soirée récréative qui eut lieu à St-Jean samedi soir dernier, sous la présidence de M. Hervé Lacasse, vice-président de la Corporation des Maitres électriciens.

Parmi les invités d'honneur de Valleyfield, on remarquait Mlle May Moore, M. et Mme Narcisse Léger, président du comité d'organisation pour la Corporation des Maitres électriciens, et M. et Mme Camille Simard, président de la Ligue Electrique de Québec pour la division de Valleyfield.

On profita de cette soirée pour remettre des certificats de "Sceau Rouge" à 23 personnes de l'arrondissement de St-Jean.

Les responsables de l'organisation de la Semaine Nationale de l'Electricité à Valleyfield désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui de près ou de loin ont prêté leur concours pour en assurer le succès, surtout les membres de la Corporation des Maitres électriciens et les membres de la Ligue Electrique de Québec pour la région de Valleyfield.

Adressez-vous à
AGENCES SHANNON
Pour....
Assurance de tous genres
Réservations de voyages,
chemin de fer, marine, avion,
hôtels, etc.
Immeubles, vente et achat, etc.
Terminus Autobus Provincial
Transport
Tél. FR. 3-3471 8, Isabella
VALLEYFIELD

Sous le Conservateur Bennett
c'était la crise
Après 8 mois
de régime
Diefenbaker:
près de 1,000,000
de chômeurs
Organisation Libérale Fédérale.

Les Hebdos du Comté de Beauharnois

M. Jean-Marie Léger, historien bien connu, a bien voulu nous faire parvenir les faits qui suivent en ce qui concerne les journaux distribués dans le comté de Beauharnois depuis 1867. Cette étude de M. Léger mérite l'attention de tous nos lecteurs. Nous publions donc aujourd'hui l'histoire de "la presse régionale", par M. Jean-Marie Léger dans sa forme intégrale. Nous voulons aussi profiter de la circonstance pour remercier M. Léger de sa toujours précieuse collaboration.

LA DIRECTION

Le Presse régionale.

Les hebdomadaires du comté de Beauharnois

Premiers journaux canadiens

Le premier journal écrit au Canada, imprimé et répandu en France, c'est assurément le "Journal des Jésuites" qui date de 1645 et son premier rédacteur le Père Jérôme Lalemant qui consigna, au jour le jour, les menus faits de la population du Québec.

Le premier journal publié au Canada fut la Gazette d'Halifax du 23 mars 1752.

Premiers journaux du Québec

Dans la province de Québec, le premier journal publié fut la "Gazette de Québec" dont le premier numéro date du premier juin 1764. Imprimé aux Ateliers Brown & Gilmore, rue Saint-Louis, (Québec), cette publication fut composée en anglais et en français jusqu'en 1842. De cette date à sa disparition en 1875, il fut rédigé en anglais seulement. Cette feuille loyaliste établie par des Anglais d'Angleterre n'était pas très sympathique au début à l'élément de langue française.

Puis ce fut la **Gazette du Commerce et Littéraire de Montréal** dont le premier numéro fut publié le 2 juin 1878. Cette feuille cessa de paraitre la veille de son premier anniversaire. Son éditeur était le sieur Fleury Mesplets. Supprimé par les autorités gouvernementales qui firent arrêter l'imprimeur, cette publication ressuscita en 1785 sous le nom de La Gazette Littéraire de Montréal. C'est ce journal qui, après n'avoir paruqu'en français, puis dans les deux langues est devenu le quotidien que nous connaissons sous le nom de Montreal GAZETTE.

Après la mort de son premier éditeur, le 28 janvier 1794, quelques numéros parurent encore sous la signature de Marie-Anne Tison, dame Fleury Mesplets.

Le métier d5imprimeur ne payait pas beaucoup. A sa mort l'éditeur Mesplets laissa sa femme sans le sou et celle-ci dut s'engager comme institutrice pour gagner sa vie et celle de son vieux père. En 1826, on la voit enseigner dans la seigneurie de Beauharnois au salaire de trente piastres d'Espagne l'année.

Anciens journaux qui s'intéressaient à la région.

Avant la publication des feuilles locales (et même après dans certains cas), l'élite de la région recevait le CANADIEN, journal de combat dont le premier directeur fut Pierre Bédard (1806) et le dernier Joseph-Israel Tarte, candidat libéral du comté de Beauharnois défait par M. J.-G.-H. Bergeron lors de l'élection fédérale de 1896, et surtout LA MINERVE fondée par Norbert Morin et Ludger Duvernay en 1827. Ce journal de combat qui renferme d'abondantes et intéressantes notes régionales a connu trois quarts de siècle d'une existence féconde épaulant tour à tour la cause d'hommes comme Papineau, Lafontaine et Cartier qui mourut député fédéral de Beauharnois en 1873.

En 1841, Sa Grandeur Mgr Ignace Bourget et les prêtres de l'Evêché de Montréal publièrent un journal scientifique, politique et littéraire LES MELANGES RELIGIEUX. Cet hebdomadaire renferme d'abondants détails sur l'histoire religieuse et civile de notre région.

Etat actuel des hebdomadaires

En 1955, il y avait au Canada 963 journaux hebdomadaires dont le tirage global atteignait 2,475,140 exemplaires. Ces hebdos dont 98 sont de langue française exercent une profonde influence sur les idées et les actions des gens des petits centres où chacun se connait.

Des 4 journaux publiés à Beauharnois avant le 20ième siècle, trois sont disparus et seul a survécu l'ECHO de l'avocat Thomas Brossoit dont la voix a "progressé" en changeant d'endroit.

Des 7 hebdomadaires parus à Salaberry-de-Valleyfield, trois sont déjà disparus.

Le Courrier de Beauharnois (1867)

L'année même de l'établissement de la Confédération, Beauharnois voyait paraitre son premier journal LE COURRIER DE BEAUHARNOIS. Fondé en mars 1867 par M. J.-N. Camyré, propriétaire et rédacteur, celui-ci le vendit en 1857 à M. Athanase Branchaud, avocat.

L'Echo de Beauharnois (1872)

En 1872, au Courrier succéda l'ECHO DE BEAUHARNOIS dont le propriétaire-rédacteur était l'avocat Thomas Brossoit et l'administrateur Camille Bourguignon. Ce journal, organe des libéraux du district, parut jusqu'au 31 octobre 1874. Le 14 février 1878, l'Echo reprit sa publication qu'il continua. jusqu'au 25 juillet de la même année. Le mois suivant, il se transportait à Salaberry-de-Valleyfield où, sous la direction de M. Charles-T. Verner, il devenait le Progrès de Valleyfield.

L'Avenir de Beauharnois (1876)

Du 4 février 1875 au 28 décembre 1876 l'AVENIR DE BEAUHARNOIS, journal édité par M. E.-S. Manny et dont les rédacteurs étaient M. L.-A. Prud'homme, avocat, et M. Morissette, ancien maitre d'école. Le dernier imprimeur de cette feuille fut M. C.-T. Verner.

Le Progrès de Valleyfield (1878)

Fondé le 29 août 1878, Le PROGRES, continuateur des feuilles régionales commencées en 1867, est notre plus ancien journal local et le plus ancien hebdomadaire canadien-français survivant du diocèse de Valleyfield.

Propriété pendant 42 ans de M. Charles-T. Verner, cet organe du district de Beauharnois fut vendu en 1920 à Monsieur Nestor Wallot, imprimeur belge qui fit de ce journal une entreprise familiale solide continué par son fils Albert et ses petits fils André et Jean-Pierre Wallot.

Cet hebdomadaire de 20 pages, qui a le grand format des quotidiens montréalais est imprimé aux Ateliers Nestor Wallot & Fils, 32 rue Jacques-Cartier. Entièrement dévoué aux intérêts de la région, le Progrès est membre de l'Association des Hebdomadaires canadiens-français dont il est le troisième plus ancien.

Le Drapeau de Beauharnois 1883

En 1883 parut à Beauharnois un journal qui fut de courte durée le DRAPEAU DE BEAUHARNOIS. Cette feuille hebdomadaire avait pour propriétaire M. J.-B. Cadieux de Courville et pour rédacteur l'avocat L.-A. Seers.

Le Salaberry (1899)

Fondé en 1899 par le notaire Zéphirin Boyer qui confia la direction et la publication de cette feuille à son fils J.-A.-N. (André) Boyer, ce journal, publié à Salaberry-de-Valleyfield paraissait le vendredi. Cette publication s'affichait comme "l'organe conservateur des divisions de Salaberry et de Rigaud". Le premier numéro date du 2 novembre 1899. D'un format de 12"x18", chaque livraison contenait 8 pages dont deux rédigées en anglais.

Au départ de M. André Boyer, quittant sa place natale pour le Manitoba, le notaire Zéphirin Boyer vendit son hebdomadaire au député J.-G. H. Bergeron, "debater remarqué" appelé en Chambre "the Beauharnois boy", qui devint l'éditeur propriétaire. Celui-ci confia alors l'impression du journal à M. Nestor Wallot, locataire de l'Atelier Boyer, installé au sous-sol du bloc Richer, rue Nicholson. C'est là qu'était imprimé LE SALABERRY, cet hebdomadaire bilingue qui cessa de paraitre en 1904.

Durant plusieurs années, le Salaberry et le Progrès qui ne prêchaient pas les mêmes doctrines politiques, se sont fait des luttes très vives et souvent très intéressantes.

Le Courrier de Valleyfield (1907)

Le premier février 1907 parut un nouvel hebdomadaire rédigé par un groupe de collaborateurs dirigé par M. Georges Leduc, marchand de tabac de la rue Victoria. Ce journal, imprimé aux Ateliers Wallot, place du Marché, cessa sa publication en janvier 1908.

La Vigie du comté de Beauharnois (1931)

Le 3 janvier 1931 paraissait un journal de 8 pages publié par Me Charles Codebecq, avocat. Ces feuilles du format de 17"x13" furent d'abord imprimées pendant 4 mois aux Ateliers Gustave Brault, rue du Marché, puis dans un ancien garage de la propriété L. Codebecq où l'éditeur avait installé son imprimerie personnelle. Ce journal, rédige en collaboration et publié le jeudi, parut pendant 2 années.

La Gazette de Valleyfield

Le 22 mai 1936 était publié un nouveau "journal hebdomadaire de rédaction et d'information dévoué aux intérets des villes de Salaberry-de-Valleyfield et de Beauharnois et de tous les centres des comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil et Soulanges." En 1936, l'équipe fondatrice de LA GAZETTE était composée de Messieurs Louis Pelland, directeur, Médéric-R. Primeau, responsable de l'édition, et René Hallé, publiciste. Après le départ de M. Pelland en 1937, les rédacteur-en-chef et gérants furent MM. Aimé Laurion (1937-42) et Jean-Claude Lefebvre (1942-58) qui ont donné un grand essor à ce journal régional. Cette publication dont le format est de 17½"x12" est imprimée à Huntingdon aux Ateliers du Gleaner.

Salaberry (1943)

Le 2 août 1943 était lancé le journal SALABERRY, hebdomadaire social catholique. Cette publication de L'Oeuvre de Presse Salaberry n'a aucune liaison ou analogie avec l'ancienne feuille de 1899 Le Salaberry du notaire Zéphirin Boyer. Cette oeuvre de presse catholique chère à son fondateur, Son Excellence Mgr J.-Alfred Langlois, est administrée par une assemblée générale présidée depuis 1946 par le chevalier Charles Cadieux qui remplacé à cette date Son Eminence le cardinal P.-E. Léger, alors Vicaire général du diocèse. Depuis la fondation, les directeurs-gérants du journal furent M. Antonin Cailhier 1943-44, M. l'abbé P.-E. Théorêt 1944-47, Mgr Alfred Sauvé 1947-51, Monsieur l'abbé Lionel Moreau 1951-58 et M. André Dagenais 1958.

Les articles composés par l'équipe de collaborateurs furent publiés sous la direction des journalistes en chef M. Roger Varin 1943-45, M. l'abbé P.-E. Théorêt 1945-47, M. l'abbé H.-O. Vaillancourt 1947-54, M. Roland Gendreau 1954-56 et M. l'abbé Lionel Moreau 1956-58.

Avant son déménagement 1951 dans l'édifice Salaberry rue du Marché ce journal de 12 pages à ses débuts et d'un format de 14"x20" était imprimé au no. 38 Sainte-Cécile dans des locaux fournis gratuitement par M. Charles Cadieux.

Si nous examinons le premier numéro du Salaberry, il est fait mention de l'indication Vol. 42 no 1. L'explication de ces chiffres apparait dans ces dernières lignes du Bulletin paroissial: "Le bulletin ne meurt pas, mais il revit en plus beau costume dans le Salaberry à qui il transmet sa mission". Commencé en 1902, le BULLETIN PAROISSIAL DE VALLEYFIELD, revue mensuelle d'environ 32 pages, mesurant chacune 6"x9", était imprimé aux Ateliers du Progrès. Cette annale, affiliée à l'Oeuvre de Saint François de Sales et destinée à faire connaitre les directives religieuses et les nouvelles relatives aux paroisses du diocèse, était composée par une équipe de prêtres du Séminaire Saint-Thomas sous la direction de Mgr J.-C. Allard 1902-05, l'abbé Moise Clairoux 1905-27, Mgr J.-E. Aubin 1927-40 et de Mgr Lionel Déguire 1940-43.

L'Information (1954)

L'UNION ST-JOSEPH DU CANADA
ASSURANCE - VIE
Représentant:
F. Deshaies
32, Ste-Cécile Valleyfield
Tél. FR. 3-6233

La sensation de l'année!

Super Shell

avec TCP

L'essence par excellence pour toute auto moderne

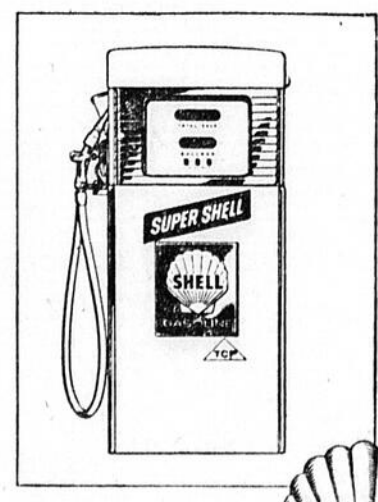
Plus les autos se modernisent, plus il faut améliorer l'essence. Prévoyant cela, Shell Oil Company of Canada, Limited vous offre la Super Shell avec TCP*, une essence entièrement nouvelle qui fournit l'indice d'octane idéal aux autos les plus modernes.

Aux vitesses de croisière, la *réserve d'énergie* de la Super Shell augmente automatiquement le nombre de milles au gallon. Et TCP, que vous obtenez avec la Super Shell, combat les dépôts qui peuvent nuire à la performance et augmenter vos frais.

Faites le plein aujourd'hui même avec de la Super Shell!

*Marque de commerce. Breveté en 1955.

La Nouvelle Shell a un indice d'octane plus élevé.
Les autos n'ont pas toutes besoin de la Super Shell. Si vous utilisez une essence régulière, essayez la Nouvelle Shell avec TCP à l'indice d'octane plus élevé.



Procurez-vous de la Super Shell à la Nouvelle Pompe Blanche

SHELL

STATION OSCAR MAILLOUX
Chemin Laroque **Valleyfield**

En 1954, M. Laurent Cyr quitait Salaberry - de - Valleyfield pour aller fonder à Beauharnois une imprimerie commerciale "Les Editions Cyr Enregistrées". Voyant que la ville de Beauharnois ne possédait par sa publication locale, M. L. Cyr lança une feuille L'INFORMATION qui est surtout consacrée aux annonceurs tout en faisant paraître quelques nouvelles de la localité et de la région.

The Saint Lawrence Sun (1955)

C'est la minorité anglo-saxonne des districts de Salaberry-de-Valleyfield, de Beauharnois et de Châteauguay qui nous a dotés du dernier hebdomadaire. Depuis longtemps, le besoin d'une feuille d'information se faisait sentir dans ce secteur des bords du Saint-Laurent alors que le Gleaner s'intéresse particulièrement depuis 1866 du comté de Huntingdon qui a déjà connu les feuilles disparues Huntingdon Advocate et Ormstown Bulletin.

Le projet fut réalisé par M. Philip Van Son et le premier numéro imprimé aux Editions Cyr de Beauharnois porte la date du 10 mai 1955. Depuis le 29 décembre 1955, ce jeune hebdomadaire parait le mercredi et est imprimé aux Ateliers de l'Oeuvre de Presse Salaberry.

Autres feuilles locales

Dans cet exposé, nous avons omis l'historique de certaines publications qui s'adressaient ou qui continuent de s'adresser spécialement aux membres de mouvements, d'institutions ou de corporations. Parmi ces imprimés parus à Salaberry-de-Valleyfield, nommons l'ECHO DU BAZAR du Cercle Emard, le REVEIL COLOMBIEN du conseil 1180 des Chevaliers de Colomb, l'AQUINATE et le CECILIEN du Séminaire Saint-Thomas, l'ETINCELLE et le VOLTIGEUR de l'Ecole Secondaire Ste-Cécile, LOISIRS de l'ancien Centre des loisirs de la Cathédrale, le MESSAGE, la VOIX DU SACHEM, le TAM-TAM et la TANIERE du scoutisme catholique régional, le FANAL de la Chambre de Commerce des jeunes et le MOULIN MOCO de la Montreal Cottons, etc.... Nous traiterons une autre fois de ces feuilles intéressantes dont plusieurs présentent une mise en page soignée et une documentation de valeur.

Vogue de l'imprimé

Malgré l'expansion des moyens d'information tels que la radio diffusion, le cinéma et la télévision, le journal n'est pas encore dépassé. "On lit le journal parce qu'il a une valeur en lui-même, a dit M. René Finkelstein, secrétaire général du Bureau international catholique de l'enfance, on attache de l'importance à ce qui est écrit, car le mot semble toujours conserver sa puissance magique. L'image statique s'imprime plus dans notre esprit que l'image en mouvement présentée à la télévision."

Collaborons

Nous avons raison d'être fiers de nos journaux locaux et du beau rôle qu'ils ont rempli en cette ville qu'ils ont servie loyalement. Rendons hommages aux propriétaires, directeurs, gérants et journalistes qui se sont faits les défenseurs de ce qu'il y a de mieux dans la localité, les partisans des changements qui dénotent le progrès et les éveilleurs de la conscience publique quand elle s'endort.

Encourageons nos hebdomadaires qui ont le droit de vivre pour livrer les bons combats et chacun sait que lorsqu'il faut lutter les journaux constituent de fortes pièces d'artillerie. Les feuilles régionales, qui autrefois se perdaient en polémiques politiques ou autres, cherchent maintenant surtout à informer les lecteurs, à améliorer leurs conditions de vie et les invitent à embellir leur localité.

Aidons efficacement nos hebdomadaires en les lisant, en profitant de leurs colonnes pour la publicité, en donnant des suggestions constructives en vue d'améliorer la présentation et en communiquant les faits et activités propres à intéresser le public.

(Jean-Marie Légar)

Le breuvage léger



Achetez le carton de 6 grosses bouteilles

Embouteilleurs autorisés
Milkay et John Collins
Richer & Frère Ltée
Tél. FR. 3-1022
39, du Parc Valleyfield

Assemblée du Conseil de la paroisse Ste-Cécile

Plusieurs changements effectués au rôle d'évaluation

A une assemblée régulière du conseil de la Municipalité Ste-Cécile de Valleyfield, tenue le 5 février 1958, sont présents — Rodolphe Brunet, maire; Lionel Côté, Maurice Daoust, Armand Grenon, Bertrand Provost, conseillers et Jean-Claude Gendron, agissait comme secrétaire-trésorier.

Rapport des élections de janvier 1958 — M. Lionel Côté est élu conseiller par acclamation au siège no. 5; M. Bertrand Provost est élu conseiller par acclamation au siège no. 6; M. J. Claude Gendron est élu conseiller par acclamation au siège no. 7.

Demande d'assistance publique — Monique Poirier et Mme Jean-Paul Poirier — une enquête sera faite à leur sujet. Mlle Marielle Lahaie, une enquête sera faite à son sujet. Michèl-Nicole-Denise Poissant, demande accordée pour 3 mois., Lisette Soucy demande accordée pour 3 mois.

Changements au rôle

No. d'ordre 76, Etienne Degagné, enlever le numéro pour 1957 car cette propriété a été achetée par Gaston Barrette.

No. d'ordre 501, Adélard Lahaie — enlever protection à incendie pour 1957, et les années précédentes — à l'étude.

No. d'ordre 763, Denis Lussier — enlever ce numéro en 1957, car il est annexé à la Cité de Valleyfield.

Yvonne Dion, transféré à Mario Massicollé, no. d'ordre 131, Mme Edith Shannon — enlever ce numéro en 1957, vendu depuis 4 ans à W. Sannon et compris dans l'évaluation.

No. d'ordre 484, Doma Savage — transféré à Hildège Leduc, Huntingdon.

No. d'ordre 142, Lucien McSween, transféré à Percy Tobin, ainsi que les arrérages.

No. d'ordre 629, P. Emile Lefebvre — transféré à Lucien McSween et Lucien McSween à Emile Lecompte, rue Jeanne Mance.

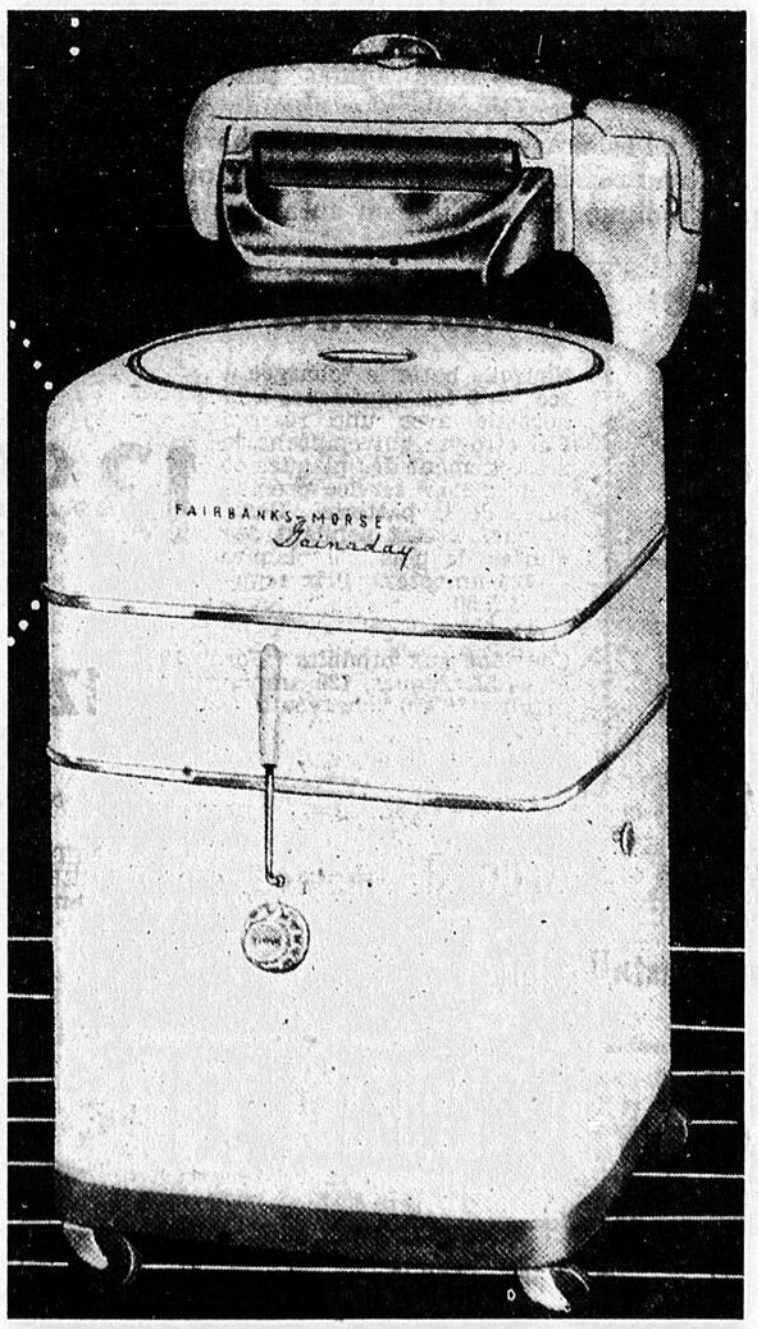
No. d'ordre 658, Marcel Ballard — transféré à Armand Viau, rue Jeanne Mance.

Sur demande de M. Urbain Sauvé, il est proposé par M. Daoust secondé par H. B. Provost que demande soit faite à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield de donner le terrain nécessaire, pour l'ouverture de la rue St-Thomas. Une lettre sera envoyée à la Cité de Valleyfield demandant de passer la même résolution.

M. Delorme, arpenteur, enverra à la Municipalité un plan pour les terrains de Mme Debray subdivision d'une partie des lots 141-142-158. Le conseil l'approuve à condition que mention soit faite qu'une lisière d'environ 13 pieds soit donnée à la Municipalité en prévision de l'avenir pour élargir plus tard le rang Ste-Marie, sur toute sa façade.

Une lettre sera envoyée à la Cité de Salaberry, demandant une entrevue pour le 12 février 1958, dans le but de discuter du cours d'eau.

LE LAVAGE DEVIENT UN PLAISIR...



AVEC LA LESSIVEUSE
FAIRBANKS-MORSE
GAINADAY

MODELE FM - C22

- ESSOREUSE de construction robuste et profilée, munie d'un dispositif de déclenchement instantané et d'un déflecteur d'eau.
- EMBRAYAGE DE L'ESSOREUSE FM, actionné au moyen d'un unique contrôle.
- COUVERCLE DE LA CUVE en aluminium, fini blanc, léger et durable
- CUVE bien proportionnée et compacte (21" carré x 16" de profondeur).
- PROCEDE "SUPER SURGE" assure une lessive plus propre, plus rapidement et plus sûrement.
- SUPER AGITATEUR FM, l'agitateur à 9 aubes lave rapidement et efficacement.
- STYLE, le tablier dissimule toutes les pièces mécaniques et empêche tout contact de l'eau avec le mécanisme du moteur.

GENEREUSE ALLOCATION D'ECHANGE
SUR VOTRE VIEILLE LESSIVEUSE

Loyal GAZ Loyal Ltd.
Meubles - Accessoires électriques
16, rue Nicholson VALLEYFIELD Tél. FR. 3-4184

Ouvert le vendredi jusqu'à 10 heures

Le samedi jusqu'à 6 heures



MOR-POWER

"HI-CAPACITY"

Nouveau genre chargée à sec

Garantie de 4 ans

PLUS ASSURANCE

La plus puissante

BATTERIE

JAMAIS CONSTRUITE

Rég. $27.50 **$14.95**

Et votre vieille batterie

ORDINAIRE: $1.00 de moins que le prix indiqué. Tant qu'il y en aura

Nouvelle

MOR-POWER HI-WATER

"chargée à sec"

FORTE REMISE

CONTRE VOTRE

VIEILLE BATTERIE

Tout comme votre voiture, la batterie HI-CAPACITY MOR-POWER a une importante réserve de puissance. Jusqu'à 47% plus de puissance que la batterie d'origine pour faire tourner un moteur gelé plus de 20% plus vite — démarrages ultra-rapides par tous les temps. Elle lance plus longtemps un courant qui donne une étincelle plus chaude et ranime les circuits d'allumage mouillés ou affaiblis. Tout l'éclairage nécessaire aux phares et ample réserve pour les accessoires. Réussit là où les autres font défaut. Ordinaire ou chargé à sec. (Ordinaire: $1.00 de moins que le prix indiqué, tant qu'il y en aura).

Mor-Power Heavy Duty

GARANTIE 18 MOIS

Nouvelle batterie "chargée à sec" — 39 plaques. Economique et sûre pour tous les temps. S'il ne vous faut que le courant d'éclairage et de démarrage pour la conduite normale, la batterie Mor-Power Heavy Duty suffira amplement à vos besoins.

7.95 *et votre vieille batterie*

Forte remise contre votre vieille batterie. GARANTIE 18 MOIS. Prix de liste régulier: $13.50. Meilleures épargnes chez Canadian Tire.

Convient aux produits "Ford" 1951-54 — 45 plaques; capacité de 105 ampères. Prix régulier: $15.05. "Chargée à sec", avec votre vieille batterie **8.95**

$1.00 de moins POUR les BATTERIES ORDINAIRES (Tant qu'il y en aura)

Mor-Power Super-Service

GARANTIE DE 24 MOIS

Nouvelle batterie "chargée à sec" — Garantie supérieure à celle d'origine — presque à moitié prix. Grande vivacité, puissance extra pour le démarrage durant l'hiver. Garantie et assurée vous donner 2 ans de service impeccable. S'adapte à la plupart des modèles populaires 6-volts. — Valeur $21.25. **10.45** *et votre vieille batterie*

Convient aux produits "Ford" 1951-54, 51 plaques; 120 ampères. Prix régulier de liste: $21.25 — "Chargée à sec". Avec votre vieille batterie. **10.95**

Pour convenir aux systèmes 12-volts — Pour les modèles les plus récents de: Chevrolet, Dodge, Plymouth, Pontiac et Studebaker. Valeur $27.95. Avec votre vieille batterie **14.45**

$1.00 de moins POUR les BATTERIES ORDINAIRES (Tant qu'il y en aura)

Mor-Power Hi-Water

Nouvelle batterie "chargée à sec" — 3 fois supérieure à la normale avec une réserve d'électrolyte qui empêche le dessèchement des plaques et la mise hors service prématurée de la batterie. Reste en parfait état pendant des années de plus. 51 plaques — 135 ampères. Prix regulier $27.50 **13.95** *et votre vieille batterie*

Convient aux produits "Ford" 1951-54 — 51 plaques, 120 ampères. Prix régulier $25.90 "chargée à sec" **12.45** *avec votre vieille batterie*

$1.00 de moins POUR les BATTERIES ORDINAIRES (Tant qu'il y en aura)

Ajouter 50c aux prix ci-haut pour installation

GARANTIE PLUS ASSURANCE

LES BATTERIES MOR-POWER comme les autres bonnes marques sont garanties contre les vices de fabrication et de matières, mais surtout seules les batteries Mor-Power portant l'assurance CTC contre presque toutes détériorations, y compris même feu, accident, gel, rupture, décharge et pannes susceptibles de se produire dans la conduite normale.

Associate CTC Store CANADIAN TIRE CORP'N

Save Safely

CANADIAN TIRE

ASSOCIATE STORE

A. J. Hickey Propriétaire

305, Ch. Larocque Valleyfield FR. 3-3740